

تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم
اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

رسالة الماجستير

إعداد:

يسواندي

الرقم الجامعي: ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٩٢



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥ م

تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد:

يسواندي

الرقم الجامعي: ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٩٢

إشراف:

الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا واركاديناتا الماجستير الدكتور صافي الفكر الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١ رقم التوظيف: ١٩٨٣١١٢٥٢٠٢٣٢١١٠٠٨

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٥م

استهلال

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ
لِّلْعَالَمِينَ

(سورة الروم: ٢٢)

إهداء

أهدي هذه الرسالة إلى:

أبي المحبوب محمد راجي

أمي المحبوبة ثريا

عسى الله أن يطول عمرهما ويعافيهما ويسهل أمورهما في الدنيا والآخرة آمين

أختي المحبوبة ستي عائشة

زوج أختي المحبوب محمد خاطب

أسعدهما الله في سلامة الدنيا والآخرة آمين

موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير الذي أعدها الطالب

الاسم : يسواندي

رقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٩٢ :

العنوان : تطوير مهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور
الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

قد وافق المشرفان على تقديمها إلى لجنة المناقشة.

ملائج، ٥ مايو ٢٠٢٥ م

المشرف الأول



الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا واركاديناتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

المشرف الثاني



الدكتور صافي الفكر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣١١٢٥٢٠٢٣٢١١٠٠٨

اعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج شهداء الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٤٢٠٠٥٠١١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير بعنوان: تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان، الذي أعدها الطالب:

الإسم : يسواندي

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٩٢ :

قد قدمها الطالب أمام لجنة المناقشة وقرر قبولها شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس، بتاريخ ١٢ يونيو ٢٠٢٥ م.

وتتكون لجنة المناقشة من السادة:

الدكتور الحاج بشري مصطفى الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٢١٢١١٢٠٠٠٣١٠٠٣

الدكتور عبد المنتقم الأنصاري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٢٢٠١٥٠٣١٠٠٦

الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا واركاديناتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

الدكتور صافي الفكر الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣١١٢٥٢٠٢٣٢١١٠٠٨

اعتماد

كلية للدراسات العليا

الأستاذ الدكتور الحاج واحد موري الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩٠٣٠٣٢٠٠٠٣١٠٠٢

مناقشا أساسيا
رئيسا ومناقشا
مشرفا ومناقشا
مشرفا ومناقشا



إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه:

الإسم : يسواندي

الرقم الجامعي : ٢٣٠١٠٤٢١٠٠٩٢

العنوان : تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

أقر بأن هذا البحث الذي أعدته لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرته وكتبه بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتى الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٦ يونيو ٢٠٢٥ م

الطالب،


يسواندي

شكر وتقدير

الحمد لله الذي جعل القلم للكتابة والكتابة للقراءة والقراءة للمعرفة والمعرفة للعبادة والعبادة لله تعالى. أشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله الذي بعثه بالحق بشيرا ونذيرا. أما بعد

قد تم كتابة هذه الرسالة الماجستير لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا. ويرجو الباحث من هذه الكتابة البسيطة خالصا وصالحا لوجه الله وحده، ولكن لم أكمل كتابتها إلا من مساعدة الآخرين الذين يساعدوني مساعدة مهمة في تكميل هذه الرسالة منذ بداية كتابة هذه الرسالة حتى نهايتها. ولذلك يسرني أن أقدم كلمة الشكر إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور محمد زين الدين مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور واحد مورني، عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور الحاج شهداء الماجستير بوصفه رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا واركاديناتا الماجستير والدكتور صافي الفكر الماجستير، المشرف الأول والمشرف الثاني على هذا البحث اللذين وجهها الباحث وأرشدها وأشرفا عليه بكل اهتمام وصبر وحكمة في كتابة هذا البحث.

٥. فضيلة الوالدين شكرا كثيرا بإعانة المعطى، عسى الله أن يعطيهم الدرجة الأولى في الدنيا والآخرة.

٦. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا المحترمين، والأصدقاء ومن لا يستطيع الباحث ذكره.

لا قول إلا كلمة جزاهم الله أحسن الجزاء على حسن مساعدتهم. عسى الله أن يباركهم ويحفظهم ويسر الله أمورهم في الدنيا والآخرة. أطل الله عمرهم في الصحة والعافية. اللهم اجمعنا في جنتك الفردوس الأعلى. وعسى أن يكون هذا البحث يفيد الباحث وللجميع. أمين يا رب العالمين.

باتو، ١٦ يونيو ٢٠٢٥م

الباحث،

يسواندي

مستخلص البحث

يسواندي، ٢٠٢٥م، تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان. رسالة الماجستير. قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف الأول: الأستاذ الدكتور الحاج ولدانا واركاديناتا الماجستير، والمشرف الثاني: الدكتور صافي الفكر الماجستير.

الكلمات المفتاحية: تطوير المواد التعليمية، مهارة الاستماع، الثقافة المحلية

في سياق التدفق الهائل للعولمة الذي لديه القدرة على تآكل الهوية الثقافية، فإن عالم التعليم مطالب بأن يعمل ليس فقط كوسيلة لنقل المعرفة، ولكن أيضاً كأداة استراتيجية في الجهود الرامية إلى الحفاظ على القيم الثقافية المحلية. يقدم الباحث ثلاثة أسئلة مهمة: أولاً كيف يتم تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان؟ ثانياً ما مدى صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان؟ ثالثاً ما مدى فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان؟. ويهدف هذا البحث لوصف تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان. ولمعرفة صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان. ولمعرفة فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان.

ويكون هذا المنهج الكمي والكيفي بالمدخل البحث والتطوير لـ ADDIE الذي يحتوي على خمس الخطوات بدءاً من تحليل الاحتياجات والتصميم مروراً بالتطوير والتنفيذ ووصولاً إلى خطوة التقويم. وكانت البيانات التي تتمثل في البيانات الكيفية والبيانات الكمية من خلال الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار القبلي والبعدي. وفي نهاية المطاف أما البيانات الكيفية من خلال تحليل البيانات الوصفي. وبجانب ذلك من خلال تحليل البيانات الكمي استخدم الباحث رمز ليكارت ونتائج الاختبار باستخدام اختبار-ت (Paired Sample t-Test).

نتائج هذا البحث هي كما يلي: بدأ تطوير المواد التعليمية بمرحلة تحليل احتياجات الطلاب باستخدام الاستبيانات ومقابلة المعلم. تم تصميم المواد التعليمية على شكل الكتاب. حصل المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية المطورة على النتيجة ٩٤٪ من خبير المحتوى والنتيجة ٩٢٪ من خبير اللغة المستخدمة والنتيجة ٩١٪ من خبير التصميم وبعد تجربة إلى الطلاب من خلال الاختبار القبلي والبعدي حصل الباحث على النتيجة ٥٣،٧٨٩ وهي أكثر من ٠،٠٥ ف H_0 مردود، فهذا من الأهمية بمكان أن المنتج فعال في التجربة.

ABSTRACT

Yuswandi 2025. Development of Teaching Materials for Listening Skills Based on Local Culture in Arabic Language Learning at MTs Nurul Falah Pamekasan. Thesis, Arabic Language Education, Postgraduate Program, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang.

Advisor 1: Prof. Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc., M.Ag. 2: Dr. Shofil Fikri, S.S., M.Pd

Keywords, *Development of teaching materials, Listening Skills, Local Wisdom*

In the context of the massive wave of globalization that has the potential to erode cultural identity, the field of education is required not only to serve as a medium for the transfer of knowledge, but also as a strategic instrument in preserving local cultural values. This study presents three research questions: (1) How can listening skill teaching materials based on local wisdom be developed for Arabic language instruction at Madrasah Tsanawiyah in Pamekasan? (2) To what extent are the locally-based listening skill teaching materials for Arabic instruction considered feasible? (3) How effective are the developed teaching materials in enhancing students' listening skills in Arabic based on local wisdom? Accordingly, this research aims to describe: (1) the development process of locally-based listening materials for Arabic language instruction at Madrasah Tsanawiyah in Pamekasan, (2) to determine the validity of the developed materials, and (3) to assess their effectiveness in improving students' listening skills.

The research method employed in this study is Research and Development (R&D) using the ADDIE model, which consists of five stages: needs analysis, product design, product development, product implementation, and product evaluation. The data collection techniques used by the researcher include observation and interviews with qualitative data analysis, while questionnaires and tests are analyzed using quantitative methods through the Likert scale and the Paired Sample t-test.

The results of the study indicate that: The process of preparing the teaching materials begins with the stage of analyzing students' needs using questionnaires and teacher interviews. The teaching materials are then designed in the form of a book. The development of listening skill teaching materials based on local wisdom received a score of 94% from the material validation, 92% from the language validation, and 91% from the design validation. Regarding the effectiveness of the product, using pre-tests and post-tests, the researcher obtained a result of 53.789, which is greater than the t-value at 0.05, thus the null hypothesis H_0 is rejected. This indicates a significant change after the product trial, and the teaching material is effective in improving students' Arabic listening skills.

ABSTRAK

Yuswandi 2025. Pengembangan Bahan Ajar Keterampilan Mendengar Berbasis Budaya Lokal dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Nurul Falah Pamekasan. Tesis, Pendidikan Bahasa Arab, Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Pembimbing 1: Prof. Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc., M.Ag. 2: Dr. Shofil Fikri, S.S., M.Pd

Kata Kunci: Pengembangan bahan ajar, Keterampilan mendengar, Kearifan lokal

Dalam konteks arus globalisasi yang begitu masif dan berpotensi mengikis identitas budaya, dunia pendidikan dituntut untuk tidak sekadar berfungsi sebagai media transfer ilmu pengetahuan, tetapi juga sebagai instrumen strategis dalam upaya pelestarian nilai-nilai budaya lokal. Peneliti menyajikan tiga pertanyaan: (1) Bagaimana mengembangkan keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Pamekasan? (2) Sejauh mana kelayakan keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Pamekasan? (3) Bagaimana efektivitas keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Pamekasan? Penelitian ini bertujuan untuk mendeskripsikan: (1) Pengembangan keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Pamekasan, (2) Untuk mengetahui validitas keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Pamekasan, (3) Untuk mengetahui efektivitas keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal pada pembelajaran bahasa arab di Madrasah Tsanawiyah Pamekasan.

Metode penelitian yang digunakan peneliti ialah *Research* dan *Development* dengan model ADDIE yang memiliki lima tahapan: yaitu analisis kebutuhan, desain produk, pengembangan produk, implementasi produk dan evaluasi produk. Pengumpulan data yang digunakan peneliti ialah observasi dan wawancara dengan analisis data kualitatif, sedangkan kuisioner dan tes dengan analisis data kuantitatif menggunakan skala likert dan uji t-tes (Paired Sample t-test).

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: Proses mempersiapkan bahan ajar dimulai dengan tahapan analisis kebutuhan siswa dengan menggunakan angket dan wawancara guru. Selanjutnya bahan ajar dirancang berbentuk buku. Pengembangan bahan ajar keterampilan mendengar berbasis kearifan lokal mendapat nilai 94% dari validasi materi, nilai 92% dari validasi bahasa dan dari validasi desain memperoleh 91%. Adapun efektivitas produk dengan pre-test dan post-test, peneliti memperoleh hasil 53,789, Dimana nilai tersebut lebih besar dari t-hitung 0,05, kadi H_0 ditolak. Hal ini menunjukkan adanya perubahan secara signifikan setelah uji coba produk, dan bahan ajar tersebut efektif untuk meningkatkan keterampilan mendengar bahasa arab siswa.

محتويات البحث

أ	الغلاف
ب	الاستهلال
ج	إهداء
د	موافقة المشرف
هـ	اعتماد لجنة المناقشة
و	إقرار أصالة البحث
ز	شكر وتقدير
ط	مستخلص البحث باللغة العربية
ي	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
ك	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ل	محتويات البحث
ع	قائمة الجدول
ف	قائمة الرسوم البيانات

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ-	المقدمة
ب-	أسئلة البحث
ج-	أهداف البحث

- د- فروض البحث ٥
- هـ- فوائد البحث ٥
- و- مواصفات الإنتاج ٦
- ز- حدود البحث ٨
- ح- تحديد المصطلحات ٨
- ط- الدراسات السابقة ٩

الفصل الثاني

الإطار النظري

- المبحث الأول: المواد التعليمية ١٥
- أ- مفهوم المواد التعليمية ١٥
- ب- أهمية المواد التعليمية ١٦
- ج- مبادئ إعداد وتطوير المواد التعليمية ١٨
- د- عوامل تطوير مواد تعليم اللغة العربية ١٩
- المبحث الثاني: تعليم مهارة الاستماع ٢٠
- أ- مفهوم مهارة الاستماع ٢٠
- ب- أهداف من دراسة مهارة الاستماع ٢١
- ج- أهمية تعليم مهارة الاستماع ٢٣
- د- معايير الوسيلة التعليمية بمهارة الاستماع ٢٣
- المبحث الثالث: الثقافة المحلية ٢٤
- أ- الثقافة المحلية والتعليم ٢٤
- ب- فوائد دمج الثقافة المحلية في المادة ٢٦

ج- الثقافة المحلية بمادورى ٢٧

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجية ٢٨

ب- البيانات ومصادرها ٢٩

ج- إجراءات البحث والتطوير ٣٠

د- أسلوب جمع البيانات وأدواته ٣٢

هـ- تحليل البيانات ٣٤

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية

بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ٣٨

أ- تحليل الاحتياجات ٣٨

ب- تصميم المنتج ٤٣

ج- تطوير المنتج ٤٦

د- تنفيذ المنتج ٦٢

هـ- تقويم المنتج ٦٤

المبحث الثاني: صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية

بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ٦٥

أ- نتيجة الاستبانة من الخبير الأول ٦٥

ب- نتيجة الاستبانة من الخبير الثاني ٦٩

المبحث الثالث:فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية

بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ٧٥

أ- عرض البيانات نتائج الاختبار القبلي ٧٥

ب- عرض البيانات نتائج الاختبار البعدي ٧٧

ج- مقارنة نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي ٧٩

الفصل الخامس

مناقشة ونتائج البحث

أ- تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور

الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ٨٠

ب- صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة

نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ٨٤

ج- فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور

الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ٨٦

الفصل السادس

الخاتمة

أ- ملخص نتائج البحث ٨٨

ب- الاقتراحات ٨٩

ج- التوصيات ٨٩

قائمة المصادر والمراجع ٩١

قائمة الملاحق ٩٧

السيرة الذاتية ١١٧

قائمة الجدول

الصفحة	البيان	الجدول
١٣	الدراسة السابقة	الجدول ١،١
٢٩	خطوات التطوير	الجدول ١،٣
٣٠	البيانات ومصادرها	الجدول ٢،٣
٣٤	معيار نجاح الطلاب في الاختبار	الجدول ٣،٣
٣٥	المعيار صيغ ليكرت	الجدول ٤،٣
٣٧	الاستنتاج المنهجية البحث	الجدول ٥،٣
٤٥	موضوعات المواد التعليمية	الجدول ١،٤
٦٢	الاستبانة لاستجابة الطلاب بعد تجربة	الجدول ٢،٤
٦٣	معيار النتيجة من الطلاب إلى نسبة المؤية	الجدول ٣،٤
٦٦	معيار رتبة النتيجة لاستبانة الخبراء إلى نسبة المقوية	الجدول ٤،٤
٦٦	نتائج الاستبانة لخبير الأول في مجال محتوى الكتاب واللغة المستخدمة	الجدول ٥،٤
٦٩	نتائج الاستبانة لخبير الثاني في مجال تصميم الكتاب	الجدول ٦،٤
٧٢	تصحيح المنتج	الجدول ٧،٤
٧٥	نتيجة الاختبار القبلي لدى الطلاب	الجدول ٨،٤
٧٧	نتيجة الاختبار البعدي لدى الطلاب	الجدول ٩،٤
٧٨	نتائج الاختبار الطبيعية	الجدول ١٠،٤
٧٩	نتائج الاختبار القبلي والبعدي	الجدول ١١،٤

قائمة الرسوم البيانية

الصفحة	البيان	الجدول
٤٤	برامج استعمل الباحث لتصميم الكتاب المدرسي	الصورة ١،٤
٤٧	صفحة الغلاف الخارجي	الصورة ٢،٤
٤٨	صفحة الغلاف الداخلي	الصورة ٣،٤
٤٩	صفحة كلمة التصدير	الصورة ٤،٤
٥٠	صفحة محتويات الكتاب	الصورة ٥،٤
٥١	صفحة مقدمة	الصورة ٦،٤
٥٤	صفحة أهداف التعليم والمؤشرات	الصورة ٧،٤
٥٥	صفحة المفردات	الصورة ٨،٤
٥٦	صفحة التدريبات	الصورة ٩،٤
٥٧	صفحة عبارة البسيطة	الصورة ١٠،٤
٥٨	صفحة التركيب	الصورة ١١،٤
٥٩	صفحة قائمة المفردات والمصطلحات	الصورة ١٢،٤
٦٠	صفحة السيرة الذاتية للمؤلف	الصورة ١٣،٤

الفصل الأول

الإطار العام والدراسات السابقة

أ- المقدمة

تعليم اللغة العربية أهمية كبيرة في تزويد الطلاب بمهارات لغوية شاملة، تشمل مهارة الاستماع والكلام والقراءة والكتابة^١. ومن بين هذه المهارات الأربعة، كثيرا ما تحمل مهارة الاستماع، رغم أنها تعد الأساس الأول لاكتساب اللغة. فمهارة الاستماع تمكن الطلاب من فهم أصوات اللغة العربية، وفهم المعاني الرسائل الشفوية، وتكوين كفاءة تواصلية صحيحة^٢. ومع ذلك، لا تزال عملية تعليم مهارة الاستماع في العديد من المؤسسات التعليمية الإسلامية، مما في مدرسة نور الفلاح المتوسطة بمدينة باميكاسان، تواجه عدة تحديات كبيرة.

وتشمل بعض الصعوبات التي تم اكتشافها في تعليم مهارة الاستماع قلة الوسائل السمعية المناسبة لمستوى فهم الطلاب، وعدم تنوع طرق التدريس، وضعف دافعية الطلاب للمشاركة في أنشطة الاستماع^٣. وغالبا ما تكون المواد المقدمة في التعليم مجردة وغير سياقية، مما يجعل الطلاب يجدون صعوبة في فهم محتوى التسجيلات أو المحادثات باللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، فإن البيئة التعليمية غير الداعمة، وقلة خبرة الطلاب في الاستماع إلى اللغة العربية مباشرة تؤثر إلى فهم اللغة العربية^٤.

بناء على الملاحظة والمقابلة مع معلمي اللغة العربية في التاريخ الخامس من أكتوبر ٢٠٢٤، أن أكثر من الطلاب يجدون صعوبة في فهم المواد الشفوية باللغة العربية بسبب ضعف مفرداتهم، وسرعة تحدث المتكلمين الأصليين، وعدم ارتباط

^١ مأمون سليم الزبون، فراس محمود السليبي، and يوسف جابر علاونه، "أثر استخدام استراتيجية الفصل المقلوب في تنمية المهارات النحوية لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في جامعة آل البيت"، ٢٠٢٢، http://www.aun.edu.eg/faculty_education/arabic.

^٢ Irnando Arkadiantika et al., *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, *Journal of Chemical Information and Modeling*, vol. 3, 2019.

^٣ Fatimah Dila, "Analisis Media Pembelajaran Audio Visual Terhadap Keterampilan Menyimak Peserta Didik Sekolah Dasar," *Skripsi. FKIP UNPAS*, 2020.

^٤ Shofil Fikri, *Pemanfaatan Media Dan Teknologi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*, <Http://Repository.Uin-Malang.Ac.Id/20546/>, 2024.

المواد بحياتهم اليومية. وهذا ما يجعل تعليم مهارة الاستماع يبدو جامدا ومملا، ولا يحدث أثرا إيجابيا كبيرا في تطوير المهارات اللغوية لدى الطلاب.

في محاولة لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب، يمكن أن يكون النهج القائم على الثقافة المحلية حلا فعالا. وفقا لنظرية التعليم البنائية، يكون التعلم الرائع إذا كان الطلاب يرتبط على ربط المواد التي يتعلمونها بتجارهم ومعارفهم السابقة⁵. ومع ذلك، سيكون سهولا في الفهم وتطبيق المواد التعليمية التي ترتبط بحياة الطلاب اليومية. في هذا السياق، تتمتع الثقافة المحلية في مدورا يتضمن من التقاليد والقيم النبيلة، بإمكانات كبيرة لتكاملها في تعليم اللغة العربية. يمكن أن تكون ثقافة مدورا، مثل سباق الثيران وسبي سونوك والفنون التقليدية والعادات المحلية، سياقا جذابا لتعليم مهارة الاستماع باللغة العربية.

يعد تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع المبنية على الثقافة المحلية جهدا استراتيجيا لا يهدف فقط إلى تعزيز الكفاءة اللغوية لدى المتعلمين، لا سيما في إتقان اللغة العربية، بل يعد أيضا أداة للحفاظ على القيم الثقافية المحلية الغنية بالمعاني التعليمية وخصائص المجتمع المحلي الثقافية⁶. ففي عصر العولمة الذي يجلب تيار التماثل الثقافي، تؤدي التربية دورا محوريا في الحفاظ على الهوية المحلية من خلال دمج العناصر الثقافية في العملية التعليمية. ويتيح هذا النهج للمتعلمين فرصة ربط المواد الأجنبية التي يتعلمونها بواقع الحياة والثقافة التي يعرفونها يوميا، مما يجعل عملية التعلم أكثر واقعية وذات مغزى. ويمكن استخدام عناصر مثل الحكايات، والعادات والتقاليد، والفنون المحلية، وممارسات الحياة المجتمعية كمصادر أصيلة في تطوير المواد التعليمية تثري تجربة الاستماع لدى الطلاب.

ولائقا مع السياسات التربوية الوطنية التي تؤكد على أهمية الحفاظ على ثقافة الأمة من خلال التعليم الرسمي، فإن دمج الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية

⁵ Rahmita Yuliana Gazali, "Pembelajaran Matematika Yang Bermakna," *Math Didactic: Jurnal Pendidikan Matematika* 2, no. 3 (2016), <https://doi.org/10.33654/math.v2i3.47>.

⁶ Ahmad Zamhari, "DAMPAK GLOBASLISASI DALAM UPAYA MEMPERTAHANKAN EKSISTENSI BAHASA DAN BUDAYA DI ERA GLOBALISASI," *Jurnal Imiah Pendidikan Dasar (JIPDAS)* 5 (2025), <https://doi.org/https://doi.org/10.37081/jipdas.v5i2.2602>.

يعد خطوة ذات صلة ويجب تعزيزها. فاللغة العربية، باعتبارها إحدى المواد التعليمية في المدارس والمعاهد الإسلامية، يمكن استغلالها كوسيلة لغرس وتعزيز القيم الثقافية المحلية في نفوس الطلاب⁷. ومن خلال هذه العملية، لا يكتسب الطلاب المهارات اللغوية فقط، بل يساهمون أيضا في استيعاب هويتهم الثقافية. وهكذا، فإن تطوير المواد التعليمية التي تبرز ثراء الثقافة المحلية لا يؤثر فقط على الجوانب المعرفية، بل يسهم كذلك في بناء الشخصية، وتنمية روح التقدير للثقافة الذاتية، وتعزيز الهوية الوطنية، وكلها أهداف تتماشى مع الغاية الأساسية للتربية الوطنية.

اختيار مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان كموقع للبحث يستند إلى صلتها بموضوع هذا البحث، وهو تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع المبنية على الثقافة المحلية لمادورا في تعليم اللغة العربية. تتمتع هذه المدرسة بسياق اجتماعي وثقافي مرتبط ارتباطا وثيقا بالحكمة المحلية لمادورا، مما يسمح للطلاب بفهم المادة بسهولة أكبر لأنها تتصل بحياتهم اليومية. بالإضافة إلى ذلك، فإن خصائص الطلاب الذين ينحدرون من المجتمع المحلي تدعم تطبيق المواد التعليمية القائمة على الثقافة المحلية، مما يجعل المواد التعليمية أكثر صلة ومعنى. وقد تم اختيار مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان أيضا لأن هذه المدرسة تدعم البحث الذي يركز على الابتكار في تطوير المواد التعليمية، وخاصة في تعليم اللغة العربية. يسهل هذا الدعم على الباحث تقييم فعالية المواد التعليمية وضمان نتائج بحث مفيدة للمدرسة والتعليم القائم على الثقافة المحلية بشكل عام.

من خلال تطوير المواد التعليمية التي تستند إلى الثقافة المحلية، يتوقع أن يصبح تعليم مهارة الاستماع في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية في باميكاسان أكثر جاذبية، وسياقيا، وفعالا. إن دمج العناصر الثقافية المحلية في المواد التعليمية لا يساعد الطلاب فقط في إتقان مهارة الاستماع باللغة العربية، بل

⁷ Suttriso Suttriso and Firda Zakiyatur Rofi'ah, "INTEGRASI NILAI-NILAI KEARIFAN LOKAL GUNA MENGOPTIMALKAN PROJEK PENGUATAN PELAJAR PANCASILA MADRASAH IBTIDAIYAH DI BOJONEGORO," *PIONIR: JURNAL PENDIDIKAN* 12, no. 1 (2023), <https://doi.org/10.22373/pjp.v12i1.17480>.

سيعزز أيضا ارتباطهم بثقافتهم وتقاليدهم المحلية^٨. وفي النهاية، سيكون لهذا تأثير إيجابي على نتائج تعلم الطلاب، سواء من الناحية الأكاديمية أو من حيث تعزيز هويتهم الثقافية.

ويهدف هذا البحث إلى تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع باللغة العربية تستند إلى الثقافة المحلية لمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان، وأن يساهم أيضا في الحفاظ على الثقافة المحلية من خلال مسار التعليم.

ب- أسئلة البحث

- بناء على ما سبق من خلفية البحث، طرح الباحث الأسئلة البحث الآتية:
- ١- كيف يتم تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان
 - ٢- ما مدى صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان
 - ٣- ما مدى فعالية مواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

ج- أهداف البحث

اعتمادا على أسئلة البحث السابقة، هدف هذا البحث الوصول إلى الأهداف الآتية:

- ١- معرفة تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان
- ٢- معرفة صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

⁸ Jamilah et al., "The Integration of Local Cultural Arts in The Context of Teaching Materials on The Implementation of The Merdeka Belajar Curriculum," *Journal of Education Research and Evaluation* 8, no. 2 (May 28, 2024): 404–13, <https://doi.org/10.23887/jere.v8i2.78359>.

٣- معرفة فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

د- فروض البحث

عبارات الافتراض التي ستكون موضوع الاختبار في نتائج هذا البحث هي كما يلي:

- ١- تطوير المواد التعليمية المحلية القائمة على الثقافة المحلية وفقا لاحتياجات طلاب الصف التاسع في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان.
- ٢- إن تطوير المواد التعليمية بناء على الثقافة المحلية يمكن أن يساعد الطلاب على ترقية مهارة الاستماع للصف التاسع في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان.

٣- إن تطوير المواد التعليمية بناء على الثقافة المحلية يمكن أن يزيد حب الطلاب للصف التاسع في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان لثقافة مادورا.

هـ- فوائد البحث

إن نتائج هذا البحث والتطوير مفيدة سواء من جانب النظرية والتطبيقية كما يلي:

- ١- الجانب النظري
- لعل نتائج هذا البحث يكون مساهمة نظرية للدراسات العلمية والباحثين والمحاضرين وكل من يعمل في مجال تعليم اللغة العربية في إعداد مواد تدريس مهارات الاستماع المبنية على الثقافة المحلية في تدريس اللغة العربية في المدارس أو الجامعات.

٢- الجانب التقني

أ) للمعلمين: نأمل أن يكون تطوير هذه المادة التعليمية قابلا للتطبيق ومفيدا في تعليم اللغة العربية

ب) للطلاب: نأمل أن يتم تطبيق تطوير هذه المادة التعليمية ومساعدة الطلاب على إتقان مهارات الاستماع وفهم اللغة العربية
ج) للباحثين: يجب أن تكون الحكمة المحلية هي الأساس لتطوير مواد مهارات اللغة العربية الأخرى

و- مواصفات الإنتاج

من هذا البحث أراد الباحث أن ينتج تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية باميكاسان على المواصفات الآتية:

١- تصميم الكتاب

أ) الغلاف

قسم هذا الغلاف إلى قسمين: الغلاف الخارجي والغلاف الداخلي

١) الغلاف الخارجي: صنع هذا الغلاف مصورا بصورة سباق

الثيران وجمال الطبيعة لمادورا ، وبلون الازراق

٢) والغلاف الداخلي: صنع الغلاف بالموضوع الكتاب

المدرسي

ب) مضمون

١) هذا البحث هو تصميم وإعداد المواد التعليمية باللغة

العربية على أساس الثقافة المحلية لتنمية مهارة الاستماع

٢) هذا المنتج مخصص خصيصا لطلاب الصف التاسع بناء

على تحليل احتياجات الطلاب

٣) هذا المنتج يمكن أن يأتي في شكل مطبوع وغير مطبوع

مثل ملف PDF على أسس كتاب إلكترونية

٤) هذا المنتج يحتوي على المادة عن جمال الطبيعة وخالق العالم

والحفاظ على البيئة على أساس الثقافة المحلية لمادورا

والأمثلة على الاستماع باللغة العربية وتمارين وقائمة

المفردات لتعزيز مهارة الاستماع باللغة العربية

(٥) هذا المنتج مجهز برمز بيركوت يحتوي على ملفات صوتية

تناسب بالمفردات ومحادثة باللغة العربية وفقا للموضوع

(٦) الحوارات باللغة العربية في هذا المنتج يتضمن تدريب على

مفردات وحوارات باللغة العربية في كل الفصل

(٧) هذا المنتج يتألف من ثلاثة فصول

(ج) الشكل والمساحة

يستخدم الباحث نوع حرف "Traditional Arabic" لأن هذا

الشكل جيدا وواضح للطلاب، وحجم حروفه ١٨

(١) الورق

الورق الذي يستخدم لهذا الكتاب فهو "HVS B⁵"

(٢) الطباعة

طبع هذا الكتاب بالقطع الصغير (١٧،٦X٢٥ سم

تقريبا) وPDF

(٣) البيانات العامة

سيتم تقديم قائمة المراجع من المصادر المختلفة يتعلق

الموضوع

٢- مضمون رئيسي

(أ) المستوى: للمدرسة المتوسطة

(ب) تنظيم المادة: يتكون من الكلمات المناسبة مع المادة ومعرفة الطلاب

وتكون هذه المواد من ثلاثة مواد فهي:

(١) جمال الطبيعة

(٢) خالق العالم

٣) الحفاظ على البيئة

ز- حدود البحث

شمل حدود البحث على ما يلي:

- ١- الحدود الموضوعي: ركز الباحث بحثه على تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية مع ثلاثة مواد، وهي جمال الطبيعة وخالق العالم والحفاظ على البيئة، ومدخل البحث التطور لـ ADDIE. تم تطوير المواد خاصة لطلاب الصف التاسع.
- ٢- الحدود المكانية: تم إجراء هذا البحث في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية لطلاب الصف التاسع عددهم ثمانية وعشرين طالبا.
- ٣- الحدود الزمني: حدود الباحث زمنا لبحثه المتعلق بمواد تنمية مهارة الاستماع في سبتمبر - مارس من العام الدراسي ٢٠٢٤/٢٠٢٥.

ح- تحديد المصطلحات

استخدم الباحث المصطلحات المهمة في هذا البحث، ولسهولة فهمها شرح الباحث شرحا بسيطا عن تلك المصطلحات فيما يلي:

١- المواد التعليمية

المواد التعليمية لمهارة الاستماع في هذا البحث هي مواد تعليمية منظمة بشكل منهجي لتدريب الطلاب على مهارة الاستماع. يعتمد تطوير هذه المواد على الثقافة المحلية لمادورا، أي العناصر الثقافية الموجودة والتي تتطور في مجتمع مادورا، مثل التقاليد والقيم والعادات. سيتم إعداد المواد التعليمية المنتجة في شكل كتاب كوسيلة تعليمية يمكن للطلاب استخدامها بشكل مستقل أو تحت إشراف المعلم لتحسين فهمهم للاستماع، خاصة في سياق اللغة العربية الذي يستند إلى ثراء الثقافة المحلية لمادورا

٢- تعليم مهارة الاستماع العربية

إن مهارة الاستماع مهارة استقبالية تشكل أساسا لتطوير المهارات اللغوية الأخرى مثل الكلام، والقراءة، والكتابة. وتشمل عملية تعليم هذه المهارة أنشطة الاستماع النشط لمختلف أنواع المدخلات السمعية باللغة العربية، كالمحادثات، والقصص، أو البيانات التي تناسب مع مستوى قدرة الطلاب، بهدف تمكينهم من فهم مضمون الرسالة فهما عاما وتفصيليا، والقدرة على الاستجابة وفقا للسياق. وفي هذا السياق، تنظم مواد التعلم بما يتوافق مع خصائص واحتياجات طلاب المرحلة المتوسطة، وترتبط بالثقافة المحلية التي تسهل فهم المعنى. ووفقا لأسروري يعتبر مهارة الاستماع أساسا في تعليم اللغة، لأن الطلاب من خلالها يستطيعون بناء فهم لغوي سليم قبل أن ينتجوا اللغة شفويا أو كتابيا.^٩

٣- الثقافة المحلية

الثقافة المحلية هي أفكار محلية حكمية ومليئة بالحكمة ولها قيمة جيدة والتي يتم تضمينها واتباعها من قبل أفراد المجتمع والتي يمكن أن تكون حلا لمختلف المشاكل التي تحدث^{١٠}. والثقافة المحلية المستخدمة في تطوير المادة هي الثقافة المحلية لمادورا المتعلقة بجمال الطبيعة وخالق العالم والحفاظ على البيئة لمادورا مثل الأماكن والبيوت والقصص والبيئة في مادورا.

ط- الدراسات السابقة

فيما يلي بعض الأبحاث السابقة المتعلقة بالبحث الذي يرغب في إجرائه:
١. رسالة الماجستير محمد علي هشيمي رفسنجاني تانجونج (٢٠٢٤) تحت العنوان تطوير مواد تعليم مهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية الثانية اتشيه شرقية. استخدم في هذا البحث

^٩ Imam Asrori, "1000 Permainan Penyegar Pembelajaran Bahasa Arab," *Pemikiran Islam Di Malaysia: Sejarah Dan Aliran* 20, no. 5 (2018).

^{١٠} بوفيلجاكيات, "طبيعة القيم الثقافية السائدة في المجتمع وأثرها على مدى تمكين أعضائه: دراسة أولية," *مجلة التمكين الاجتماعي*, 2, no. 4 (2020),

<https://doi.org/10.34118/sej.v2i4.1096>.

بأسلوب البحث والتطوير مع نموذج (ADDIE). دلت النتائج على أن استخدم المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية كان له تأثيراً كبيراً، كما أشارت نتائج اختبار الكسب N إلى زيادة معنوية، حيث بلغ الفرق ٤١٪ في الفصل التجريبي و ٢٥٪ في الفصل الضابط. تساوي هذه الرسالة مع هذا البحث في المنهج ويكون اختلافهما في أساس الثقافة المحلية أما الرسالة المذكورة على أساس الثقافة المحلية لاثيشة شرقية وأن هذا البحث على أساس الثقافة المحلية لمادورا، والاختلاف في المهارة^{١١}.

٢. رسالة الماجستير محمد حسني مبارك (٢٠٢٢) تحت العنوان تطوير الكتاب الدراسي لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية للمنطقة "باتو مالانج" المطبق في المعهد المخلصين الإسلامي بالمدينة باتو جاوى الشرقية. استخدم في هذا البحث بأسلوب البحث والتطوير. دلت النتائج هذا البحث على أن المادة المصممة جيدة وفعالة لها آثار إيجابية تساعد الطلاب في تنمية مهارة القراءة وتحمسهم في تعلم العربية داخل الفصل وخارجه وفهم النصوص العربية بشكل أفضل. تساوي هذه الرسالة مع هذا البحث في المنهج ويكون اختلافهما في الأساس أما الرسالة المذكورة على أساس الثقافة المحلية للمنطقة "باتو مالانج" وأن هذا البحث على أساس الثقافة المحلية لمادورا والاختلاف في المهارة^{١٢}.

٣. مقالة علمية زائم المبارك (٢٠١٩) تحت العنوان تطوير المواد التعليمية لمهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لدعم إبداع الطلاب. استخدم في هذا البحث بأسلوب البحث والتطوير بطريقة (Borg dan Gall). دلت النتائج البحث على أن الكتاب التعليمي المستند على الثقافة المحلية يمكن

^{١١} محمد علي هشيمي رفسنجاني تانجونج، "تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية الثانية اتشيه شرقية" (٢٠٢٤).

^{١٢} محمد حسني مبارك، "تطوير الكتاب الدراسي لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية للمنطقة باتو مالانج المطبق في المعهد المخلصين الإسلامي بالمدينة باتو جاوى الشرقية" (مالانج، ٢٠٢٢).

أن يسهل على الطلاب فهم مهارات الكتابة باللغة العربية، وفي نفس الوقت يعرفهم بالثقافة المحلية. كما وجد البحث أن الكتاب التعليمي الذي تم تطويره ضروري جدا للطلاب كبديل تعليمي ملائم وذو سياق. تساوي هذه الرسالة مع هذا البحث في تطوير المادة التعليم على أساس الثقافة المحلية ويكون اختلاف لهما في المهارة أما الرسالة المذكورة على المهارة الكتابة وأن هذا البحث على مهارة الاستماع^{١٣}.

٤. مقالة علمية محمد هاشيم (٢٠١٩) تحت العنوان تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية. استخدم هذا البحث بأسلوب البحث والتطوير. دلت النتائج هذا البحث على أن استخدم المادة المطور في تعليم مهارة الكلام لدى الطلبة في معهد دار الفلاح الإسلامي باتو جاوى الشرقية فعال بنتيجة تاء الحساب في الاختبار القبلي والاختبار البعدي هو ٤،٢٤٣ وإذا نظرا إلى تاء الجدول بأن (N=16) بمستوى ثقة ٩٩٪ فتاء الجدول هو ٢،٩٠. فتاء الحساب أكبر من تاء الجدول معناها فرضية مقبولة. تساوي هذه الرسالة مع هذا البحث في تطوير المادة التعليم على أساس الثقافة المحلية ويكون اختلاف لهما في المهارة أما الرسالة المذكورة على المهارة الكلام وأن هذا البحث على مهارة الاستماع^{١٤}.

٥. مقالة علمية أمي جايبياتو الزهرة (٢٠٢١) تحت العنوان تطوير المواد التعليمية في اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لباراباس. استخدم هذا البحث بأسلوب البحث والتطوير بطريقة (Borg dan Gall). دلت النتائج هذا البحث على أن هذا المادة التعليمية صالحة إلى حد كبير ويمكن استخدامها، رغم أنها

¹³ Zaim Elmubarak, Darul Qutni, and Muchlisin Nawawi, "Pengembangan Buku Ajar Keterampilan Menulis Bahasa Arab Berbasis Kearifan Lokal Sebagai Penunjang Kreativitas Mahasiswa," *Alsina : Journal of Arabic Studies* 1, no. 2 (November 9, 2019): 215, <https://doi.org/10.21580/alsina.1.2.5056>.

¹⁴ محمد هاشم, "تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية," *Jurnal Keislaman Dan Ilmu Pendidikan*, vol. 1, 2019.

لا تزال بحاجة إلى بعض التعديلات. وهذا البحث مطابقاً مع الجهود المختلفة لدمج تعليم اللغة العربية مع الثقافة المحلية بهدف تعزيز فهم الطلاب ومشاركتهم في عملية التعلم. تساوي هذه الرسالة مع هذا البحث في تطوير المادة التعليمية على أساس الثقافة المحلية ويكون اختلافهما في الأساس أما الرسالة المذكورة على أساس باراباس وأن هذا البحث على أساس مادورا^{١٥}.

٦. رسالة الماجستير سيدة الرحيمة (٢٠٢٤) تحت العنوان تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس المدخل السياقي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٧ بنوروغا. استخدم في هذا البحث بأسلوب البحث والتطوير. دلت النتائج هذا البحث على أن المواد التعليمية الصوتية المجهزة بكتاب التدريبات المطورة على أساس المدخل السياقي لتطورات الحالية في الوسائل المستخدمة، وسياق الحياة الحقيقية في المواد والتدريبات المقدمة. تساوي هذه الرسالة مع هذا البحث في المهارة ويكون اختلافهما في الأساس والتطوير أما الرسالة المذكورة على أساس المدخل السياقي وأن هذا البحث على أساس الثقافة المحلية لمادورا والرسالة المذكورة بنموذج (Borg & Gall) وهذا البحث بنموذج (ADDIE)^{١٦}.

¹⁵ Umi Chabibatus Zahro and Ujang Khiyarusoleh, "PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEARIFAN LOKAL BREBES," *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 1 (April 1, 2021): 73, <https://doi.org/10.35931/am.v4i1.437>.

¹⁶ سيدة الرحيمة, "تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس المدخل السياقي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٦ بنوروغا" (مالانج, ٢٠٢٤).

الجدول ١،١

الدراسات السابقة

الرقم	الباحث والسنة البحث	الموضوع	أوجه التشبيه	أوجه الاختلاف
١.	محمد علي هشيمي رفسنجاني تانجونج (٢٠٢٤)	تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية الثانية اتشيه شرقية	١. طريقة البحث وتطوير ٢. منهج البحث ٣. مستوى المدرسة	١. أساس الثقافة المحلية لا تيشه شرقية ٢. مهارة القراءة
٢.	محمد حسني مبارك (٢٠٢٢)	تطوير الكتاب الدراسي لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية للمنطقة "باتو مالانج" المطبق في المعهد المخلصين الإسلامي بالمدينة باتو جاوى الشرقية	١. طريقة الحث وتطوير ٢. منهج البحث	١. أساس الثقافة المحلية للمنطقة باتو مالانج ٢. الكتاب الدراسي ٣. مستوى المدرسة ٤. مهارة القراءة
٣.	زائم المبارك (٢٠٢٢)	تطوير المواد التعليمية لمهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لدعام إبداع الطلاب	١. تطوير المواد التعليمية	١. طريقة البحث والتطوير ٢. مهارة الكتابة ٣. مستوى المدرسة
٤.	محمد هاشيم (٢٠١٩)	تطوير مادة مهارة الكلام على أساس	١. تطوير المواد التعليمية ٢. منهج البحث	١. طريقة البحث والتطوير

		الثقافة المحلية الإسلامية		٢. أساس الثقافة المحلية الإسلامية ٣. مستوى المدرسة
٥.	أمي جايباتو الزهرة (٢٠٢١)	تطوير المواد التعليمية في اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لباراباس	١. تطوير المواد التعليمية ٢. منهج البحث	١. طريقة البحث والتطوير ٢. أساس الثقافة المحلية لباراباس ٣. مستوى المدرسة
٦	سيدة الرحيمة (٢٠٢٤)	تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس المدخل السياقي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ٦ بنوروغا	١. مستوى المدرسة ٢. مهارة الاستماع	١. طريقة البحث والتطوير ٣. أساس المدخل السياقي

تأكيدا عن موقع بحث الباحث، رغب الباحث في تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان، والإختلاف بين هذا البحث والدراسة السابقة من حيث مكان البحث والعنوان والمهارة وتركز البحث.

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول: المواد التعليمية

أ- مفهوم المواد التعليمية

إن المواد التعليمية هو مجموعة من المعلومات التعليمية وحقائقها والخبرات التربوية الذي يتم على يدي الطلبة لتزويد معرفتهم وجهادهم وقيمتهم من خلال عملية التعليم^{١٧}. وبعبارة أخرى أن المواد التعليمية هي مجموعة من المواد الدراسية بالإشارة إلى منهج الدراسي المستخدمة للحصول إلى الكفاءة الأساسية لمساعدة المتعلمين في نيل كفاءة التحدة في عملية التعلم^{١٨}. وأكد ماجد إن المواد التعليمية هي عبارة عن جميع شكل من أشكال المواد، المكتوبة وغير المكتوبة التي تستخدم لمساعدة المعلمين في عملية أنشطة التعليم والتعلم^{١٩}. لذا يمكن أن تكون المواد التعليمية في شكل العديد من الأشياء التي تعتبر ممكنة لزيادة معرفة أو خبرة المتعلمين.

ولازم من المواد ترتبط ارتباطا وثيقا بمحتوى كل موضوع ويجب أن يتعلق بأهداف التعليم وخصائص الطالب واستراتيجيات التعليم^{٢٠}. ويجب أن تعتمد المواد التعليمية بتطوير العصر الراهن، بالإضافة إلى أن المواد التعليمية هي مواد يمكن استخدامها من قبل المعلمين والطلاب كمحاولة لإصلاح وتحسين جودة التعليم. وتساهم المواد التعليمية والأساليب والوسائل التعليمية والتقييمات المناسبة في تقديم

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، "منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، IJAZ ARABI: Journal of Arabic Learning, 2022."

¹⁸ Sihes Johari, *Teori Pembelajaran Dan Pengembangan Bahan Ajar Dalam Pendidikan, Psikologi Pendidikan*, vol. 1, 2018.

¹⁹ Muhammad `Izza Mahendra Anharuddin and Andi Prastowo, "Pengembangan Bahan Ajar Tematik Dengan Media Pembelajaran Lectora Inspire," *Al-Madrasah: Jurnal Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 7, no. 1 (2023), <https://doi.org/10.35931/am.v7i1.1467>.

²⁰ Rahmat Arofah Hari Cahyadi, "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Addie Model," *Halaqa: Islamic Education Journal* 3, no. 1 (2019), <https://doi.org/10.21070/halaqa.v3i1.2124>.

مساهمة كبيرة في التعليم^{٢١}. وأما التعليمية الإضافية عبارة عن مجموعة من النصص ذات مستويات صعوبة متفاوتة، سواء من حيث المفردات والبنية والأساليب، وكذلك المحتوى التعليمي والثقافي^{٢٢}.

بناء على قول راونتري، أن المواد التعليمية تحتوي على أربعة أنواع من المواد التعليمية حسب طبيعتها، المواد التعليمية المطبوعة وغير المطبوعة، المواد التعليمية القائمة على التكنولوجيا، المواد التعليمية لممارسة المشروع والمواد التعليمية لاحتياجات التفاعل البشري^{٢٣}. ولا شك أن ظهور التكنولوجيا يستغله المعلمون في تطوير المواد التعليمية الإلكترونية، وتعد المواد التعليمية الإلكترونية مناسبة للاستخدام حتى لا يشعر الطلاب بالملل، وذلك لأن هذه المواد التعليمية الإلكترونية تحتوي على وسائط متعددة مثل النصوص والصور وعناصر الصوت والفيديو. ومن أحد المواد الإلكترونية التي تتطور حاليا هي الكتب الإلكترونية^{٢٤}. ومن ثم أن فهم أساس إعداد تطوير المواد التعليمية هو أهم أساس لتطوير المواد التعليمية فلا بد لكل مدرس أن يهتموا إلى هذا الأساس حتى تصبح المواد التعليمية الناتجة مواد مرجعية مناسبة لحالة والاحتياجات الطلاب الذين يستخدمونها. وأما الأصول التي يجب مراعاتها في صناعة مواد تعليمية ذكرها الغالي.

ب- أهمية المواد التعليمية

إن المواد التعليمية لها دور مهم في دعم عملية التعلم والتعليم^{٢٥}. وباعتبارها وسيلة أساسية في تقديم المحتوى، فإن المواد التعليمية لا تقتصر فقط على كونها وسيلة لنقل المعلومات، بل تعد أداة لتعزيز فهم الطلاب. وفقا لسودجانا

²¹ Noza Aflisia and Hazuar Hazuar, "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (2020), <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.

²² H M Kamil et al., *PENGANTAR METODOLOGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*, 2015.

²³ Susi Astiantih et al., "LANDASAN PENGEMBANGAN BAHAN AJAR Menuju Kemandirian Pendidik Mendesain Bahan Ajar Berbasis Kontekstual," *ELS Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities* 5, no. 2 (2022).

²⁴ Nurfatimah Ugha Sugrah, "Implementasi Teori Belajar Konstruktivisme Dalam Pembelajaran Sains," *HUMANIKA* 19, no. 2 (2020), <https://doi.org/10.21831/hum.v19i2.29274>.

²⁵ مسلمة، هداية and زولهندرا، دانييل، "أساسيات إعداد مواد وكتب تعليم اللغة العربية ARABIYYA: JURNAL STUDI BAHASA ARAB 11, no. 1 (2022), <https://doi.org/10.47498/arabiyya.v11i1.981>.

(٢٠٠٦)، يجب أن تكون المواد التعليمية الجيدة قادرة على تسهيل مشاركة الطلاب النشطة في التعلم، سواء كان ذلك في شكل نصوص، صور، أو وسائط متعددة. وفي سياق تعليم اللغة العربية، تكون المواد التعليمية دورا كبيرا في تمكين الطلاب من الوصول إلى النصوص المناسبة لمستوى مهاراتهم اللغوية، مما يدعم عملية التعلم بشكل تدريجي.^{٢٦}

لا تقتصر المواد التعليمية على نقل المعلومات فحسب، بل تساعد أيضا في تطوير مهارات التفكير النقدي لدى الطلاب. إن المواد التعليمية المصممة بشكل جيد تحتوي على بنية منطقية توجه الطلاب لتحليل وفهم وتطبيق المفاهيم التي يتم تدريسها. ووفقا لنظرية بلوم (١٩٥٦) حول تصنيف الأهداف التعليمية، يجب أن يشمل التعليم الفعال مستويات مختلفة من التفكير، بدءا من الفهم الأساسي إلى التطبيق، التحليل، والتقييم.^{٢٧} وفي هذا الصدد، فإن المواد التعليمية التي تتمتع بعمق واتساع منطقي تقدم مساهمة كبيرة في تنمية التفكير التحليلي والإبداعي لدى الطلاب، خاصة في تعلم اللغة العربية التي تتطلب فهما عميقا للقواعد.

بناء على ذلك، فإن المواد التعليمية تؤثر أيضا على الحالة النفسية للطلاب. فالاستخدام الصحيح للمواد التعليمية لا يؤثر فقط على عملية التعلم من الناحية العقلية، بل من الناحية العاطفية أيضا. ويؤكد حماليك (٢٠٠٨) أن المواد التعليمية المصممة بشكل جذاب وملائمة لاحتياجات الطلاب يمكن أن تعزز الدافعية لديهم للتعلم.^{٢٨} وفي تعليم اللغة العربية، عندما يتم تقديم مواد تعليمية منظمة ومنطقية للطلاب، فإنهم يكونون أكثر قدرة على فهم المحتوى ويشعرون بالدافعية

²⁶ Mifathul Husna, I.N.S Degeng, and Dedi Kuswandi, "Peran Multimedia Interaktif Dalam Pembelajaran Tematik Di Sekolah Dasar," *Prosiding TEP & PDs*, 2017.

²⁷ Muhammad Yaumi, "Prinsip-Prinsip Desain Pembelajaran: Disesuaikan Dengan Kurikulum 2013 Edisi Kedua," Kencana: Jakarta, 2017.

²⁸ Mohamad Miftah, "PENGEMBANGAN DAN PEMANFAATAN MULTIMEDIA DALAM PEMBELAJARAN INTERAKTIF," *Jurnal Litbang: Media Informasi Penelitian, Pengembangan Dan IPTEK* 14, no. 2 (2018), <https://doi.org/10.33658/jl.v14i2.117>.

لمواصلة التعلم. وهذا يدل على أن المادة التعليمية الجيدة لا تدعم فقط التطور المعرفي، بل تساهم أيضا في خلق بيئة تعليمية ممتعة ومشجعة للطلاب.

ج- مبادئ إعداد وتطوير المواد التعليمية

إعداد وتطوير المواد التعليمية هناك حاجة إلى المبادئ التالية:^{٢٩}

١- المبادئ الاجتماعية والثقافة

تعتبر الجوانب الاجتماعية والثقافة كأحد مبادئ تطوير المواد التعليمية. والنقاط المهمة في المواد التعليمية فهم الثقافة عامة، والثقافة الإسلامية خاصة، والخصائص الثقافية، والعلاقة بين الثقافة وتطوير المواد التعليمية. إذا تعلم شخص لغة أجنبية، فلن يتمكن من فهمها جيدا دون فهم مجتمع اللغة نفسه. اللغة العربية مثلا، إذا تعلم شخص اللغة العربية دون أن يفهم الثقافة العربية والثقافة الإسلامية، فلا يستطيع أن يفهمها فهما كاملا، ولهذا يقال أن اللغة وعاء الثقافة.

٢- المبادئ النفسية

لابد في تطوير المواد التعليمية اللغة العربية أن تراعي بالجوانب النفسية لدى الطلاب حتى تكون من زيادة دافعية التعليم لدى الطلاب. والأمور النفسية التي يجب مراعاتها عند تطوير المواد التعليمية اللغة العربية هي: (١) أن تكون المواد التعليمية مناسبة لقدرات الطلاب الفكرية. (٢) لا بد أن يهتموا بالفروق الفريدة بين التلاميذ. (٣) القدرة على تحفيز قوة التفكير لدى الطلاب بحث تساعد في عملية تعليم اللغة العربية واكتسابها. (٤) أن تكون المادة مناسبة لمستوى إعداد الطالب ومهارتها في اللغة العربية. (٥) إلزام عمر الطلاب، أي عمر مخصص لكل مادة تعليمية، لأن مادة التعليمية ليست مخصصة لجميع العمر. (٦) أن يكون تشجيع محتوى الطلاب على استخدام اللغة العربية بشكل طبيعي. (٧) أن يكون تكامل

^{٢٩} الغالي، ناصر عبد الله، "أسس إعداد الكتب التعليمية"، ١٩٩١، ٦٠-١.

بين كتب الطالب ودليل المعلم. ٨) مواد تدريس اللغة العربية قادرة على خلق التوجه والمعايير المتوقعة من قبل الطلاب.

٣- المبادئ اللغوية والتربوية

المبادئ اللغوية هي أن يكون المعلم اهتماما إلى العناصر اللغوية والمهارات اللغوية عند تعليم اللغة العربية حيث تكون المادة المقدمة مناسبة بأهداف تعليم اللغة العربية التي تم وضعها. وأما مبادئ التعليم هي أمور مرتبطة إلى النظريات التربوية في تطوير المواد التعليمية، على سبيل المثال بدأ من المواد البسيطة إلى المعقدة، ومن التفصيل إلى المفهوم، وهذا وفقا للمبادئ التربوية في تطوير المواد التعليمية.

د- عوامل تطوير المواد التعليمية اللغة العربية

بعض العوامل التي يجب تحقيقها للحصول على تعليم فعال وكفؤ وكذلك لتحقيق الأهداف، وهي: ٣٠

١- قد لازم أن يحتوي محتوى المواد التعليمية على الحقيقة العلمية ودقة المحتوى، وأن يكون متوافقا مع النظام القيمي الذي يتبناه المجتمع أو الأمة. فيما يتعلق بالدقة، يجب أن تستند المواد التعليمية للغة العربية المطورة إلى المفاهيم ونظريات التدريس، والتطورات الحديثة، ونتائج الأبحاث في مجال اللغة العربية. أما من أجل أن يكون المحتوى ذا صلة، فيجب أن تتوافق مواد تعليم اللغة العربية مع القيم وفلسفة الحياة المعتمدة في الدولة والمجتمع الذي توجد فيه المدرسة.

٢- إن درجة الدقة في تغطية المحتوى تتعلق بمحتوى المواد التعليمية من حيث اتساعه وعمقه، وكذلك دقة المفاهيم التي تستند إلى المعرفة في اللغة العربية. يؤثر عمق واتساع المواد التعليمية بشكل كبير على مستوى المواد التي سيتم تطويرها للطلاب، بما يتناسب مع قدراتهم ومستوى تعليمهم. ويعتبر المنهج الدراسي،

³⁰ H.M. Abdul Hamid, H. Uril Baharuddin, and Bsri Mustofa, Pembelajaran Bahasa Arab: Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media, UIN Malang Press, 2008.

بما في ذلك الخطة الدراسية، المرجع الأساسي في تحديد مدى عمق واتساع محتوى المواد التعليمية.

٣- سهولة استيعاب المادة ويرتبط ذلك بسهولة فهم المواد التعليمية وفهمها من قبل الطلاب كمستخدمين، بما في ذلك العرض المنطقي، والعرض المتناسك للمادة، والأمثلة والرسوم التوضيحية، والأدوات التي تجعلها سهلة، وشكل منظم ومتسق وشرح أهمية المواد التعليمية وفوائدها.

٤- استخدام اللغة يرتبط استخدام اللغة في تطوير المواد التعليمية بانتقاء أصناف اللغة واختيار الكلمات واستخدام الجمل المؤثرة وإعداد فقرات ذات معنى.

٥- يرتبط المظهر أو التغليف بتخطيط المعلومات على الصفحة المطبوعة والتغليف في حزم المواد التعليمية متعددة الوسائط.

٦- الرسوم التوضيحية تستخدم الرسوم التوضيحية لتكون مثيرة للاهتمام ومحفزة وتواصلية وتساعد الطلاب على الاحتفاظ بمحتوى الرسالة وفهمه، ويمكن أن تكون على شكل الجداول ورسوم بيانية وبطاقات ومخططات وصور وما إلى ذلك.

٧- اكتمال المكونات يتعلق بحزمة من المواد التعليمية التي يمكن أن تكون بمثابة مكون رئيسي ومكون تكميلي ومكون لتقييم نتائج التعليم.

المبحث الثاني: تعليم مهارة الاستماع

أ- مفهوم مهارة الاستماع

مهارة الاستماع هي عملية نشاط إنساني تهدف إلى: يحصل على الفهم، تحليل المساعدة، التفسير، وتقديم الأفكار^{٣١}. فالاستماع هو عمل إنساني يهدف

³¹ Ummi Kalsum and Muhammad Taufiq, "Upaya Guru Meningkatkan Maharah Istima' Melalui Metode Storytelling Pada Siswa Kelas X," *Journal of Education Research* 4, no. 3 (2023), <https://doi.org/10.37985/jer.v4i3.314>.

إلى ستة أشياء، وهي: (١) متمكن، (٢) مفهوم، (٣) توضيح، (٤) تفسير، (٥) المشتقات.

في مهارة الاستماع، هناك مهارات مختلفة يجب أن يكون المعلمون قادرين على إدراكها وتطبيقها على طلابهم، وكذلك تطويرها في أنفسهم. تتكون أساسيات هذه المهارة من: (١) فهم عميق، (٢) عملية تذكور، (٣) تمكن، (٤) تفاعلية.

وإن مهارة الاستماع لن ينجح إلا إذا تم تطبيقه على الطلاب المبتدئين إلى المتقدمين. ويتطلب تنفيذ ذلك الجهود وأفضلها. وفي الوقت نفسه، يجب على الأشخاص الذين يسمعون أن يكونوا قادرين على تحقيق الأمور وهي: (١) مفهوم غرض المتحدث، (٢) استمع واحصل على الجزء السفلي منه، (٣) تذكر الخيط، (٤) استمع إلى كل ما يقوله، (٥) إغنيهم، (٦) كن متعاطفا مع المتحدث، (٧) استمع بالتفصيل، (٨) استخلاص النتائج من هذه المناقشة، (٩) التمييز بين الحقيقي والخيالي، (١٠) تحليل وتسجيل ما يقال، (١١) يتبع التعليمات اللفظية، (١٢) توقع ما يقوله، (١٣) لخص ما قاله، (١٤) التمييز بين الأساسي والمتوسط، (١٥) استخدام الإشارات الصوتية للفهم.

ب- أهداف من دراسة مهارة الاستماع

الهدف الرئيسي من الاستماع هو حصول السامع على المعرفة الكاملة والعميقة، ولكن هناك أهداف أخرى في الاستماع، وهي^{٣٢}:

- ١- تعتاد على الاستماع الجيد
- ٢- تعلم كيفية الاستماع
- ٣- تعتاد على انتقاد ما تسمعه
- ٤- التعود على التمييز بين الكلام المختلف
- ٥- التعود على متابعة النص ومعرفة ما يقال

³² Eufirin Efendi Lubis, "مهارة الاستماع وضوابطها في اللغة العربية", *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2020), <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2615>.

- ٦- التعريف على أهمية الكلمات ودورها مع المعاني المختلفة
 - ٧- اكتساب القدرة على فهم المتحدث ومعنى كلامه
 - ٨- يتطور قدرة بسأل وإجابة وناقش ما تسمعه
 - ٩- تنمية القدرة على الاستماع بالتفصيل
 - ١٠- تنمية القدرة على التفكير بسرعة
 - ١١- تنمية القدرة على التمييز بين الأفكار الرئيسية والأفكار التفسيرية
 - ١٢- تنمية القدرة على معرفة المكان والزمان والبيئة للسمع الجيد
- وهناك من يرى أيضا أن الغرض الأساسي من الاستماع هو أن يتمكن المستمع من معرفة ما يسمعه، سواء كان معرفيا أو وجدانيا أو سلوكيا. وهناك العديد من الأهداف الأخرى التي يتوقع من المعلمين تطبيقها على طلابهم، وهي:
- ١- تنمية عادات الاستماع الجيدة لدى الطلاب (التوعية والتحذير والتقليد)
 - ٢- يتعلم الطلاب كيفية الاستماع إلى النصائح والتوجيهات
 - ٣- تصحيح ملاحظات ما يسمعون ومعرفة الأشياء متناقضان ويفرقان بين الحقيقي والخيالي
 - ٤- تحسين نغمات المتحدث المختلفة ودورها في تحقيق المعنى والشرح
 - ٥- معرفة جوهر الجملة في ضرب الأمثلة
 - ٦- القدرة على فهم غرض وهدف ما يقوله المتحدث
 - ٧- غرس مهارات التساؤل والمناقشة المتبادلة حول ما يقولونه مع المحافظة على الأخلاقيات تجاه المتحدثين
 - ٨- تنمية القدرة على رواية القصص وتقديره
 - ٩- غرس القدرة على التفكير بسرعة ودقة وتأني في اتخاذ القرارات
 - ١٠- معرفة كيفية التمييز بين ما هو ضروري وما هو غير ضروري

ج- أهمية تعليم مهارة الاستماع

الاستماع هو أحد من مهارات اللغة العربية الأربعة: هي الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. وأول شيء يفعله الطفل الصغير هو الاستماع. وأما طفل الصغير يتفاعل مع الأشياء من حوله من خلال الاستماع. وذلك فإن مهارة الاستماع كان درس الأول قبل أي شيء آخر. ثم الاستماع هو مهارة تم استخدامه في العصور القديمة بعد مهارة الكلام. ومن كلمة إلى كلمة حتى ظهرت الطباعة وعصر الكتابة بعد ذلك بسنوات عديدة^{٣٣}. يمكن اكتساب مهارة الاستماع من مختلف المصادر الرسمية وغير الرسمية.

وهناك أيضا الاستماع هو عملية نشطة في الفهم معنى الرسائل التي ينقلها أشخاص آخرون ويتعلق المحدث بين شخصية حتى أشخاص، الذين عرفوا الاستماع بأنه عملية تعليمية معقدة تتمثل في استشعار الرسائل المنقولة شفها وتفسيرها وتقييمها ودمجها والرد عليها.

د- معايير وسيلة التعليم بمهارة الاستماع

بناء على تعريف والأهداف المذكورة يمكن ملاحظة أن تطوير وإنشاء وسائل التعليم لتحسين مهارة الاستماع يجب أن يأخذ في الاعتبار المعايير التالية للإشارة إلى جوانب قدرة الشخص على الاستماع^{٣٤}:

١- كثيف

يشير إلى قدرة الشخصية على التركيز وفهم المعلومات المقدمة في سياق أكثر تفصيلا. في سياق تقييمات الاستماع، قد تتضمن الاختبارات المكثفة الاستماع إلى نصوص قصيرة أو مقاطع صوتية تحتوي على تفاصيل مهمة، ومن المتوقع أن يفهم المشاركون المعلومات بعناية.^{٣٥}

³³ Muhammad Ridha, "تعليم مهارة الاستماع باستخدام الأقران", *Lisanuna* 3, no. 1 (2015).

³⁴ brown douglas H, *Language Assessment Principle and Classroom Practices*, *Journal of Physics: Conference Series*, vol. 953, 2018.

³⁵ Siti Jubaidah et al., "Fa'āliyyah Ta'līm Mahārah al-Istimā' Bi Istikhdām Android Li al-Jawwāl," *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 4 (June 2020): 49-64, <https://doi.org/10.18326/lisania.v4i1.49-64>.

٢- مستجيبة

القدرة على الاستجابة بشكل مناسب للمعلومات المسموعة. يتضمن ذلك قدرة الشخصية على تقديم استجابات لفظية أو غير لفظية موجزة لما يسمعه. في تقييمات الاستماع، قد تتضمن اختبارات الاستجابة مواقف يطلب فيها من المشاركين الرد على أسئلة أو مواقف تحدث في الصوت.

٣- نتقائي

يشير هذا إلى قدرة الشخص على اختيار المعلومات ذات الصلة من سياق سمعي أوسع. في سياق تقييمات الاستماع، قد تطلب الاختبارات الانتقائية من المشاركين تحديد تفاصيل مهمة أو مواضيع رئيسية من مقاطع صوتية أطول. مثال على هذا الجانب يطلب من الطلاب الاستماع إلى الأسماء والأرقام وما إلى ذلك.

٤- شاسع

يتضمن ذلك قدرة الشخص على فهم المعلومات وتفسيرها من سياق استماع أوسع، مثل تدوين الملاحظات أو المحاضرة أو المناقشة الجماعية. في تقييمات الاستماع، قد تطلب الاختبارات المكثفة من المشاركين استنتاج محتوى أو غرض مادة صوتية أطول وأكثر تعقيدا.

المبحث الثالث: الثقافة المحلية

أ- الثقافة المحلية والتعليم

تشير الثقافة المحلية إلى أسلوب الحياة والمعرفة والتقاليد التي يمتلكها المجتمع في منطقة معينة. ويشمل ذلك القيم والسلوك والأعراف التي تنتقل من جيل إلى جيل^{٣٦}. تتضمن الثقافة المحلية أيضا قدرة المجتمع على البقاء واستيعاب التأثيرات

³⁶ Rinitami Njatrijani, "Kearifan Lokal Dalam Perspektif Budaya Kota Semarang," *Gema Keadilan* 5, no. 1 (2018), <https://doi.org/10.14710/gk.2018.3580>.

الثقافية الخارجية والتحكم فيها، فضلا عن توفير التوجيه والإرشاد في التنمية الثقافية^{٣٧}.

وبحسب عبد الله، فإن الثقافة المحلية ليست تقليدية فقط، فالثقافة المحلية يمكن أن تكون معاصرة أيضا. استنادا إلى القيم الفلسفية، تنقسم الثقافة المحلية إلى فئتين؛ أولا، يتم تفسير الفكرة المجردة للتفكير العقلاني، أي الثقافة المحلية، على أنها وجهات نظر ومعرفة وقيم تنفذها المجتمعات السابقة أو الحالية ثانيا، الثقافة المحلية الملموسة، وهي الثقافة المحلية في شكل مصنوعات ومعنى رمزي. ثم في هذه الفئة تكون الثقافة المحلية مرادفة للسلوك البشري المتعلق بالعلاقة بين الإنسان والله والعلامات الطبيعية والبيئة وبناء المنازل ومراسم الزواج والولادة والغذاء الصحي والكوارث الطبيعية والشخصية والتعليم. وعلى وجه التحديد، وفقا لواجيران، فإن نطاق الثقافة المحلية هو^{٣٨}:

- ١- طقوس وتقاليد المجتمع.
- ٢- الخرافات والأساطير والتراث الشعبي المعروف لدى أهل المنطقة.
- ٣- كيف تلي المجتمعات المحلية احتياجاتها الاقتصادية والاجتماعية.
- ٤- المعايير المحلية في المنطقة.
- ٥- الكتب المقدسة التي يعتقد أنها صحيحة.
- ٦- المعرفة التي تأتي من شيوخ التقليديين أو شيوخ المجتمع.

ومن نطاق الثقافة المحلية، يمكن رؤية الدور الهام للحكمة المحلية في تنمية الموارد والأصول الثقافية والاقتصادية من خلال التعليم. إن الثقافة المحلية في التعليم ليست في الواقع خطابا جديدا. تنص الحكومة من خلال اللائحة الحكومية رقم ١٩ لعام ٢٠٠٥ بشأن معايير التعليم الوطنية، في المادة ١٧ على أن المناهج الدراسية على مستوى الوحدة التعليمية يتم تطويرها وفقا للوحدة التعليمية أو

³⁷ Yenny Febrianty et al., "Peran Kearifan Lokal Dalam Membangun Identitas Budaya Dan Kebangsaan," *El-Hekam: Jurnal Studi Keislaman* 7, no. 1 (2023).

³⁸ Mukhammad Abdullah, *Manajemen Pendidikan Kontemporer Konstruksi Pendekatan Berbasis Budaya Dan Kearifan Lokal*, Cendekia Press, 2020.

الإمكانات الإقليمية أو الثقافة الاجتماعية المحلية أو الثقافة الاجتماعية للطلاب^{٣٩}.

لذا، في الواقع، لا يوجد الكثير من المواد التعليمية المتاحة حالياً والتي تتناول وموضوع الثقافة المحلية وفقاً للحكمة المحلية للطلاب. المزيد عن الثقافة المحلية على المستوى الوطني^{٤٠}. وفي سياق التعليم يمكن دمج الثقافة المحلية في المواد التعليمية^{٤١}.

ب- فوائد دمج الثقافة المحلية في المادة

- إن دمج الثقافة المحلية في التعليم والبحث يوفر العديد من الفوائد، وهي:
- ١- الإثراء الثقافي: إن دمج الثقافة المحلية في التعليم والبحث يثري الفهم الثقافي للطلاب والباحثين، مما يؤدي إلى حياة مجتمعية أكثر ازدهاراً ووجود أمة كريمة^{٤٢}.
 - ٢- الوعي الاجتماعي والثقافي: في سياق تدريس اللغة، يؤدي دمج الثقافة المحلية إلى زيادة الوعي الاجتماعي والثقافي بين الطلاب^{٤٣}.
 - ٣- حل المشكلات والسلوك الفاضل: توفر الثقافة المحلية مجموعة من المعارف والممارسات لحل المشكلات أو الصعوبات بطريقة جيدة وصحيحة، مما يعزز السلوك الفاضل وتمكين الأفراد من التغلب على التحديات بفعالية^{٤٤}.

³⁹ Depdiknas, "Peraturan Pemerintah RI Nomor 19 Tahun 2005 Tentang Standar Nasional Pendidikan," Jakarta: Depdiknas., 2005.

⁴⁰ Naela Khusna Faela Shufa, "Pembelajaran Berbasis Kearifan Lokal Di Sekolah Dasar: Sebuah Kerangka Konseptual," *INOPENDAS: Jurnal Ilmiah Kependidikan* 1, no. 1 (2018), <https://doi.org/10.24176/jino.v1i1.2316>.

⁴¹ Sutrisno and Rofi'ah, "INTEGRASI NILAI-NILAI KEARIFAN LOKAL GUNA MENGOPTIMALKAN PROJEK PENGUATAN PELAJAR PANCASILA MADRASAH IBTIDAIYAH DI BOJONEGORO."

⁴² Sitti Zakiyah and Ludia Tasikrara, "Contribution of Local Wisdom Values to Education," *International Journal Social Sciences and Education (IJoSSE)*, vol. 3, 2022.

⁴³ Joko Prayudha.S, "Inserting Local Wisdom In English Material: Strategies and Benefits," *Foremost Journal* 4, no. 2 (2023), <https://doi.org/10.33592/foremost.v4i2.3704>.

⁴⁴ Deby Luriawati Naryatmojo, "Internalization the Concept of Local Wisdom for Students in the Listening Class," *Arab World English Journal* 10, no. 1 (2019), <https://doi.org/10.24093/awej/vol10no1.31>.

٤- الوعي البيئي: يمكن أن تكون قيم الثقافة المحلية مصدرا ذا قيمة في تطوير التعليم البيئي، بهدف زيادة وعي الطلاب بالمشاكل البيئية^{٤٥}.

ج- الثقافة المحلية بمادورا

مادورا، جزيرة تقع في جاوة الشرقية، تتميز بثروة ثقافية محلية فريدة ومتميزة. وفقا لآراء الخبراء، فإن الثقافة المحلية في مادورا مثل "كيرابان سابي" والتقاليد الأخرى التي تطورت هناك تعكس القيم الاجتماعية وهوية المجتمع. على سبيل المثال، ذكر كوسنادي (٢٠٠٠) في دراسته أن "كيرابان سابي" ليست مجرد سباق، بل هي رمز للمكانة الاجتماعية في مجتمع مادورا^{٤٦}. يعزز هذا السباق التماسك الاجتماعي والاقتصادي للمجتمع، حيث يحصل مالك الثور الفائز على مكانة أعلى. كما يحمل السباق معنى ثقافياً عميقاً، يعكس روح المنافسة والتعاون المطلوبة لتحضير الثيران للسباق.

بالإضافة إلى ذلك، أشار أنطاركسا (٢٠٠٩) إلى أن التقاليد الشفوية مثل "تيمبانغ ماكابات" وطقوس روكات تاسيك" تلعب دوراً مهماً في الحفاظ على الهوية الثقافية والروحانية لمجتمع مادورا^{٤٧}. تعد هذه التقاليد وسيلة لنقل القيم النبيلة والتعاليم الأخلاقية التي تنتقل من جيل إلى جيل. وفي الوقت نفسه، يعكس "باتيك مادورا" بألوانه الزاهية ونقوشه الجريئة الشجاعة والطابع القوي لمجتمع مادورا، كما أوضح إسمديانتو (٢٠١٢) الذي ربطه بروح المثابرة لدى شعب مادورا في مواجهة التحديات^{٤٨}.

⁴⁵ Hunaepi and Laras Firdaus, "Integrating Local Wisdom of Sasak Tribe in Ecology Learning," *Proceeding 14th ADRI*, no. November 2017 (2017).

⁴⁶ Hafidlatul Fieda Fauzuna, "Makna Simbol Pada Upacara Kerapan Sapi Di Waru Pamekasan (Analisa Semiotika Roland Barthes)," *Meyarsa: Jurnal Ilmu Komunikasi Dan Dakwah* 1, no. 1 (2020), <https://doi.org/10.19105/meyarsa.v1i1.3242>.

⁴⁷ Rusliy, Setya Yuwana Sudikan, and Haris Supratno, "The Sacred Language of Madurese in Serat Yusuf (Study of Oral Traditional Macapat Madura)," *KnE Social Sciences*, March 15, 2024, <https://doi.org/10.18502/kss.v9i9.15669>.

⁴⁸ Faisal Amir, Rahmad Wahyudi, and Sitti Sulaihah, "Model of Spiritual Culture of Madurese People in Resilience and Adaptation of New Normal," *Jurnal Keperawatan Padjadjaran* 10, no. 1 (April 1, 2022): 27–36, <https://doi.org/10.24198/jkp.v10i1.1920>.

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ- مدخل البحث ومنهجيته

استخدم هذا البحث أساليب البحث والتطوير (Research and Development). البحث والتطوير هو عملية أو خطوات لتطوير منتج جديد أو تحسين منتج موجود يمكن تبريره⁴⁹. ويعد البحث والتطوير (R&D) منهجا بحثيا يستخدم لإنتاج منتج معين واختبار فعالية هذا المنتج⁵⁰. ويهدف منهج البحث والتطوير (R&D) إلى إنتاج الابتكارات سواء كانت منتجا جديدا أو تطوير منتج موجود لجعله أكثر جاذبية بما يتماشى مع أهداف التعلم للموضوعات المعنية.

وإختار الباحث نموذج التطوير نموذج لـ Addie وهي التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. تم تطويره بوسيلة ديك آند كاري. وتم اختيار نموذج Addie لأن مراحل التطوير في نموذج Addie لها تسلسل منهجي. نموذج Addie هو تصميم تعليمي يركز على التعليم الفردي، وله مراحل فورية وطويلة الأجل، وهو منهجي، ويستخدم منهج النظم للمعرفة الإنسانية والتعليم⁵¹. ثم تبدأ خطوات تطوير نموذج Addie من مراحل التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم⁵²، وقد نموذج Addie من قبل الفرع كتصميم لنظام التعليم على النحو التالي:

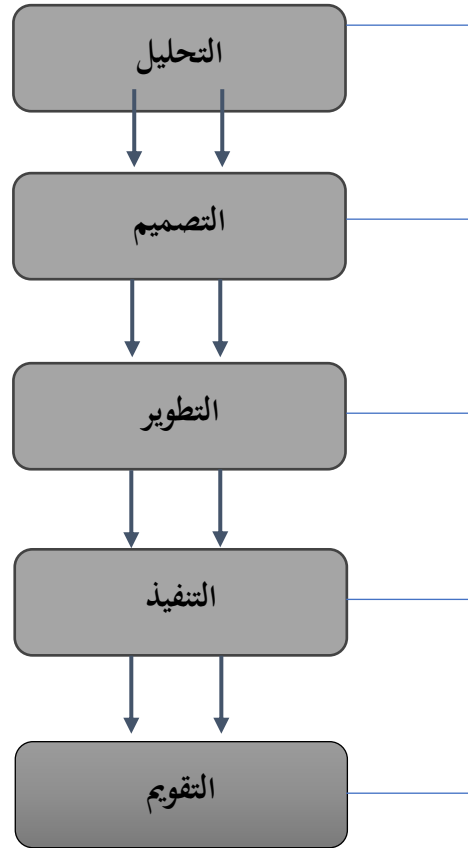
⁴⁹ Nana Syaodih Sukmadinata, *Metode Penelitian Pendidikan / Nana Syaodih Sukmadinata Pengarang, Remaja Rosdakarya*, 2005.

⁵⁰ Sri Haryati, "Research and Development (R&D) Sebagai Salah Satu Model Penelitian Dalam Bidang Pendidikan," *Research And Development (R&D) Sebagai Salah Satu Model Penelitian Dalam Bidang Pendidikan* 37, no. 1 (2012).

⁵¹ Robert Mariba Branch, "Robert Maribe Branch - Instructional Design (The ADDIE Approach)," *Journal of Chemical Information and Modeling*, 2019.

⁵² Cahyadi, "Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Addie Model."

الجدول ١،٣ خطوات التطوير



ب- البيانات ومصادرها

إن البيانات لهذا البحث نوعان فهما البيانات الكيفية والبيانات الكمية.

١-البيانات الكيفية

قامت البيانات الكيفي في هذا البحث تتعلق باتمام تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان، لذا نتائج المقابلة من مدرس اللغة العربية والملاحظة الباحث في عملية تعليم مهارة الاستماع وكذلك التعليقات والاقتراحات من الخبراء عن تطوير المواد التعليمية المطورة. والتعليقات والاقتراحات من الخبراء عن المواد التعليمية المطورة.

٢- البيانات الكمية

قامت البيانات الكمي في هذا البحث هي نتائج الاستبانة من نتائج تحكيم الخبراء والطلاب وكذلك نتائج الاختبار القبلي والبعدي. واستخدم الباحث البيانات الكمي لمعرفة فعالية المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان.

ينقسم مصادر البيانات في هذا البحث قسمين، هما مصادر الرئيسية ومصادر الفرعية:

- أ) مصادر الرئيسية هي المعلم والطلاب الصف التاسع بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان وخبراء في قسم تعليم اللغة العربية.
- ب) مصادر الفرعية من الكتب والمراجع التي تتعلق بالبحث.

الجدول ٢،٣

البيانات ومصادرها

الرقم	البيانات الكيفية	البيانات الكمية	مصادر البيانات
١	١. الملاحظة ٢. المقابلة	١. الاستبانة ٢. الاختبار القبلي ٣. الاختبار البعدي	١. الطلاب ٢. المعلم ٣. الخبراء

ج- إجراءات البحث والتطوير

استخدم الباحث إجراءات البحث والتطوير في نموذج Addie بخمس مراحل وهي التحليل والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. وسيصف الباحث مراحل نموذج Addie في هذا البحث التالي:

١- التحليل

اعتبر أن مراحل التحليل أهم مراحل في عملية التطوير لتحديد احتياج الطلاب والمعلمين. وللحصول على النتائج قام الباحث بإجراء المقابلات والاستبيانات والتي سيتم توضيحها التالي:

أ) تم إجراء مقابلات مع المعلمين لتحليل عملية التعليم ومصادر التعليم ووسائل التعليم وقدرات التعليم لدى الطلاب في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بمدينة باميكاسان.

ب) تم ملء الاستبيان من قبل طلاب الصف التاسع في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بمدينة باميكاسان والتي كانت موضوع البحث. يهدف ملء هذا الاستبيان إلى تحليل عملية التعليم ومصادر التعليم ووسائل التعليم ومهارة الاستماع.

٢- التصميم

في هذه المرحلة، يتم إنشاء تصميم بناء على نتائج أنشطة التحليل المناسبة لاحتياجات الطلاب، ويمكن أن تدعم أنشطة التعليم. ثم يتم تنفيذ التصميم من خلال جمع المعلومات المتعلقة بالثقافة المحلية. كما سيقوم الباحث بتحويل المادة إلى شكل رقمي مزود مفردات ونص قراءة وقواعد ومحاذة كاملة بالصوت والصور.

٣- التطوير

قام الباحث في هذا المرحلة بتقديم نتائج تصميم تطوير خبراء المحتوى واللغة وخبراء التصميم للتحقق من صحتها. ستصبح نتائج أبحاث الخبراء الأساس للتنمية. البيانات التي ينتجها الخبراء تكون في شكل مدخلات لفظية وغير لفظية، بينما يتم الحصول على النتائج باستخدام استبيان التحقيق من خبراء المحتوى وخبراء اللغة وخبراء التصميم.

٤ - التطبيق

قام الباحث في هذه المرحلة باختبار نتائج التطوير المحدود والشامل الذي سيتم تنفيذه على طلاب الصف التاسع في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بمدينة باميكاسان. ويتم ذلك للحصول على نتائج فعالة من مواد مهارة الاستماع لمحلية القائمة على مادورا والتي تم تطويرها.

٥ - التقويم

قام الباحث في هذه المرحلة بإعادة تقييم نتائج التطوير بناء على إجابة الطلاب وخبراء المحتوى واللغة وخبراء التصميم. يتم ذلك بحيث يمكن استخدام تطوير المواد الذي تم إجراؤه بشكل أكثر فعالية وكفاءة.

د - أسلوب جمع البيانات وأدواته

طريقة جمع البيانات هي طريقة فعالة لجمع البيانات في عملية البحث للحصول على البيانات^{٥٣}. واستخدم الباحث في هذا البحث الملاحظة والاستبيانات والمقابلات والوثائق والاختبار للحصول على المعلومات والبيانات المتعلقة بهذا البحث. والتوضيح فيما يلي:

١ - الملاحظة

تم إجراء الملاحظات لمراقبة الأنشطة والبيئة التعليمية للطلاب الذين شاركوا في هذا البحث.

٢ - الاستبانة

أ) تحليل احتياجات الطالب

استخدم الباحث هذا البحث تحليل احتياجات تعليم الطلاب لتنفيذ تطوير المنتج. الموانب التي سيتم طرحها تتعلق بمادة مهارة الاستماع وتعليم اللغة العربية.

⁵³ Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D," CV. Alfabeta, Bandung, 2008.

ب) استبيانات التحقيق من صحة الخبراء

تم تقديم استبيانات التحقيق من صحة الخبراء إلى اثنين من خبراء المحتوى واللغة وخبراء التصميم. يتم استخدام هذه الأداة للحصول على نتائج الجدوى للمنتج الجاري تطويره. الجوانب التي تم تقييمها من قبل خبراء المواد هي جوانب التعليم والاكتفاء الذاتي والقائمة بذاته والتكيف وسهولة الاستخدام⁵⁴. والاستبانة لهذا البحث رد الطلاب على الإنتاج بصيغ ليكرت⁵⁵.

٣- المقابلة

إن هذه المقابلة لمزيد من استكشاف نتائج استبيان تحليل احتياج تعليم الطلاب، وتم إجراء مقابلات مع المعلمين للحصول على أقصى النتائج. ثم تم إجراء مقابلات مع معلم اللغة العربية في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان. تتعلق الجوانب التي سيتم طرحها بمواد تدريس مهارة الاستماع وتعليم اللغة العربية ومدى توفير المواد التعليمية.

٤- التوثيق

قد تم التوثيق لجمع البيانات مثل الملاحظات أو الصور أو الكتب أو المقالات أو الملفات التي تناسب احتياجات هذا البحث.

٥- الاختبار

إن هذا الاختبار أداة مهمة في جمع البيانات. ويتم ذلك لمعرفة كفاءة الطلاب وفعالية المنتجات التي تم تطويرها. وأجرى الباحث اختبارين، هما الاختبار القبلي والاختبار البعدي. واستخدم الاختبار القبلي قبل تدريس اللغة العربية ثم استخدم الاختبار البعدي بعد تعليم اللغة العربية. وأما معيار نجاح الطلاب في الاختبار فمعياري ما يلي:

⁵⁴ Robin Holt and Rene Wiedner, "Material Expertise: The Case of the Craft Entrepreneur Lucie Rie," *Strategic Entrepreneurship Journal*, 2024, <https://doi.org/10.1002/sej.1509>.

⁵⁵ Satria Adhi Kusuma Marhadini, Isa Akhlis, and Imam Sumpono, "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android Pada Materi Gerak Parabola Untuk Siswa SMA," *Unnes Physics Education Journal* 6, no. 3 (2017).

الجدول ٣،٣

معيان نجاح الطلاب في الاختبار

الرقم	النتيجة	التقدير
١	١٠٠-٨٦	جيد جدا
٢	٨٥-٦٦	جيد
٣	٦٥-٤١	مقبول
٤	٤٠-٠	ضعيف

هـ - تحليل البيانات

إن هدف تحليل البيانات إلى إدارة ووصف البيانات التي تم جمعها في موضوعات معينة. واستخدم الباحث في هذا البحث طرق تحليل البيانات لمليس وهبرمين، وهي كما يلي^{٥٦}:

١- البيانات الكيفية

أ) تصنيف البيانات

قام الباحث في هذه المرحلة بتحليل البيانات ثم تصنيف البيانات إلى فئات معينة وإجراء اتصالات بين الفئات.

ب) عرض البيانات

بعد إجراء عملية تقليص البيانات المتعلقة بتطوير مواد تدريس اللغة العربية بناء على الثقافة المحلية، سوف يقوم الباحث بعرض البيانات بطريقة مناسبة لتسهيل فهم الحقائق وبعد ذلك التخطيط للعمل.

⁵⁶ Sugiyono, "Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D."

ج) الاستنتاج

استخدم الباحث نتائج استنتاجات تحليل البيانات للإجابة على الأسئلة في تحديد المشكلات المتعلقة بتنمية مهارة إستماع المواد التعليمية بناء على الثقافة المحلية.

٢- البيانات الكمية

تحليل البيانات الكمية

استخدم الباحث هذا الأسلوب الكمي لتحليل بيانات نتائج اختبارات الطلاب واستبيانات تحليل احتياجات الطلاب واستبيانات التحقيق من صحة خبراء المواد والوسائط. واختار الباحث مقياس ليكرت لتحديد نتائج الاستبيان. سيقدم الباحث الجدول التالي:

أ) التسجيل من قبل خبراء المحتوي واللغة وخبراء التصميم
تم منح كل مؤشر درجة على مقياس ليكرت من ١ إلى ٤.٥^٧ والذي يمكن رؤيته في الجدول التالي:

الجدول ٣، ٤ المعيار صيغ ليكرت

الدرجة	التقدير
٤	موافق جدا
٣	موافق
٢	غير موافق
١	غير موافق جدا

وبعد الحصول على نتائج تقييم استبيان التحقيق من الخبراء ونتائج استبيان تحليل احتياجات الطالب، سيتم حساب النتائج باستخدام الصيغة التالية:

⁵⁷ Sugiyono.

$$p = \frac{\sum xi}{\sum x} \times 100\%$$

معلومة

p : المعدلة الصلاحية

$\sum x$: قيمة الأعلى

$\sum xi$: مجموعة القيمة الاجابة المحسولة

١٠٠ : رقم ثابت

ولتحديد التحقق من صحة المنتج الذي يتم تطويره، يتم استخدام إرشادات معايير التحقق التالية^{٥٨}:

إذا حصل تطوير المواد التعليمية لمهارات الاستماع بناء على الثقافة المحلية على درجة ٨١-١٠٠٪، فإن منتج يمكن استخدامه في التعليم بدون التصحيح. إذا حصل منتج على درجة ٦١-٨٠٪ يمكن استخدامه في التعليم بالتصحيح البسيط. إذا حصل المنتج على درجة ٤١-٦٠٪ مقبول في حاجة الى الاصلاح، إذا حصل المنتج على درجة ٢١-٤٠٪ لا يمكن استخدامه قبل الاصلاح، وإذا حصل المنتج على درجة أقل من ٢١٪ فمردود يصلح كلها أو يبدل.

(ب) نتائج التعليم

لمعرفة نتائج تعليم الطلاب فأجرى الباحث اختبارين، هما اختبار القبلي واختبار البعدي. وتحليل نتائج الاختبار القبلي والبعدي، استخدم الباحث الاختبار (t-Tes) ببرامج (SPSS) لمعرفة فعالية المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية لمهارة الاستماع.

⁵⁸ Suharsimi Arikunto, "Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan : Edisi Revisi / Suharsimi Arikunto," *Evaluasi Pendidikan Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, 2009.

الجدول ٥،٣

الاستنتاج المنهجية البحث

الرقم	أسئلة البحث	مصادر البيانات	أسلوب جمع البيانات	تحليلي البيانات
١	كيف تطوير المواد تعليم مهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان	المعلم والطلاب والملاحظة	الملاحظة المقابلة	تحليل الكيفي
٢	كيف صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان	الخبراء والمعلم	الاستبانة	تحليل الكمي
٣	ما مدى فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان	نتيجة من الطلاب	الاختبار القبلي والبعدي	تحليل الكمي

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

إحتوى هذا الباب على ثلاثة بحوث يتعلق بعرض البيانات عن أسئلة البحث بدأ من مبحث تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان ومور بمبحث صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان بعد تقديمها وتصديقها من أيدي الخبراء ووصولاً إلى مبحث فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان بعد.

المبحث الأول: تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان

أ- تحليل الاحتياجات

بدأ الباحث بالدراسة الميدانية بطريقة الملاحظة في الفصل الدراسي في التاريخ ٥ من أكتوبر ٢٠٢٤م للحصول على معرفة عملية تعليم اللغة العربية في مهارة الاستماع بتحليل الاحتياجات قبل أن يقوم بتطوير الإنتاج "اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لمادورا" للطلاب في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان.

١- لاحظ الباحث عملية تعليم اللغة العربية في مهارة الاستماع

تم إجراء هذه الملاحظة في فصل التاسع من مدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان في التاريخ ٥ من أكتوبر ٢٠٢٤م لتقييم فعالية تعليم مهارة الاستماع باللغة العربية في الفصل. ينصب التركيز الأساسي على استخدام الأساليب المباشرة في التدريس، واستخدام التكنولوجيا كوسيلة

التعليم، بالإضافة إلى تقييم ممارسات وتمارين الاستماع العربية التي يتم إجراؤها في الفصل. يستخدم المعلم الطريقة المباشرة في تدريس اللغة العربية، والتي تركز على الاستخدام الفعال للغة الهدف في الأنشطة الصفية. على الرغم من ذلك لا يزال المعلم سيستخدم في كثير من الأحيان مزيجاً من اللغة الإندونيسية أو اللغة المدورية لشرح المفاهيم المعقدة أو الجديدة للطلاب. إن استخدمت اللغة الإندونيسية أو اللغة المدورية يسهل على الطلاب فهم المادة، ولكنه يقلل من تعريضهم للغة العربية.

٢- لاحظ الباحث الطلاب

من أجل الحصول على البيانات الشاملة حول عملية تعليم اللغة العربية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان، قام الباحث بإجراء الملاحظة المباشرة في الفصل التاسع. وتهدف هذه الملاحظة إلى تحديد أنماط التفاعل بين المعلم والطلاب، والأساليب المستخدمة في تقديم المادة، وكذلك مستوى تفاعل الطلاب أثناء سير الدرس. كما تهدف إلى رصد الديناميكية الصفية بشكل واقعي كجزء من دراسة تحليل الاحتياجات في عملية تطوير المواد التعليمية.

ظهرت الملاحظة أن أجواء التعليم في صفوف اللغة العربية تختلف. يستخدم المعلم أساليب ولا تكنولوجيا لشرح المواد حيث ينتبه بعض الطلاب وينخرطون بنشاط، بينما يفتقر البعض الآخر إلى الاهتمام وتظهر عليهم علامات الملل. تختلف دوافع التعليم لدى الطلاب، حيث يكون البعض أقل حماساً وأقل اهتماماً لأن المادة أقل صلة أو يجدون صعوبة في فهم اللغة العربية. لا يزال مهارة الاستماع باللغة العربية لدى الطلاب منخفضة بشكل عام، ولا يجرؤ سوى القليل منهم على فهم الاستماع باللغة العربية. يحاول المعلم يجعل التعليم ممتعاً، ولكن التحدي الأكبر هو إثارة اهتمام الطلاب وحماسهم وتحسين مهاراتهم اللغوية. التفاعلات اللفظية باللغة العربية بين

المعلمين والطلاب، وكذلك بين الطلاب أنفسهم نادرة. يستمع الطلاب في الغالب إلى شرح المعلم باللغة الأندونيسية أو يقومون بتمارين كتابية، بدلا من الانخراط في استماع نشطة باللغة العربية. يؤدي عدم ممارسة الاستماع إلى عدم اعتياد الطلاب على اللغة العربية كأداة اتصال يومية. هناك حاجة إلى المزيد من الأساليب المبتكرة والمتنوعة، بالإضافة إلى استماع اللغة العربية مرارا، بحيث يكون الطلاب فهما عميقا للغة العربية.

٣- نتائج المقابلة والاستبانة

استنادا إلى نتائج المقابلة مع معلم اللغة العربية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان في التاريخ ١٥ من أكتوبر ٢٠٢٤م، أن تعليم اللغة العربية يسير بشكل جيد، إلا أنه لا يخلو من بعض التحديات. وقد صرح المعلم قائلا:

"إن تعليم اللغة العربية في الوقت الحالي جيد إلى حد ما، رغم وجود بعض العقبات. فالكثير من الطلاب متحمسون، لكن هناك من يواجهون صعوبة بسبب اختلاف اللغة والحروف المستخدمة".^{٥٩}

ويظهر هذا أن هناك حاجة لتقديم محتوى تعليمي يكون أكثر سهولة في الفهم ومراعاة لخلفية الطلاب. أما أبرز المشكلات التي تواجه العملية التعليمية، فهي تفاوت قدرات الطلاب في الفهم وصعوبة حفظ المفردات. وقد قال المعلم:

"هناك من يسرع بالفهم، وهناك من يتأخر في الفهم. كما أن مفردات اللغة العربية صعبة الحفظ على الطلاب، خاصة من لا يتدربون خارج الفصل".^{٦٠}

^{٥٩} استاذ سليمان، "نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية" (باميكاسان، 5 October 2024).

^{٦٠} استاذ سليمان.

وتدل هذه الحالة على الحاجة إلى منهج تعليمي أكثر واقعية وتشويقاً، يتيح لجميع الطلاب التفاعل بشكل فعال.

وفيما يتعلق بالكتاب المستخدم، أوضح المعلم:

"نستخدم الكتب المقررة من وزارة الشؤون الدينية".^{٦١}

ورغم أن هذا الكتب مناسبة وتلبي المعايير الأساسية للكفاءة، إلا أن المعلم يرى أنه من الأفضل أن تضاف إليها مواد تعليمية ذات صلة بالثقافة المحلية، حيث قال:

"سيكون من الأفضل لو أضيفت مواد تعليمية مرتبطة بالثقافة

المحلية، لأنها تزيد من اهتمام الطلاب".^{٦٢}

وأضاف المعلم أن بعض الطلاب يشعرون بالفرح لتعلمهم لغة جديدة وتحدي أنفسهم، بينما يشعر البعض الآخر بالملل بسبب عدم فهمهم للمحتوى أو عدم قدرتهم على ربطه بحياتهم اليومية، حيث قال:

"أغلب الطلاب يفرحون لأنهم يتعلمون لغة جديدة ويشعرون

بالتحدي، ولكن هناك أيضاً من يشعرون بالملل، خاصة عندما

لا يفهمون المعاني أو لا يستطيعون ربط المحتوى بحياتهم

اليومية".^{٦٣}

وتظهر نتائج هذه المقابلة وجود حاجة ماسة إلى تطوير المواد التعليمية لا تقتصر على تحقيق متطلبات المنهج فقط، بل تكون أيضاً مستندة إلى الثقافة المحلية. وهذا ما يتماشى مع رأي المعلم حين قال:

^{٦١} استاذ سليمان.

^{٦٢} استاذ سليمان.

^{٦٣} استاذ سليمان.

"إن المواد الأكثر ارتباطا بالواقع الثقافي المحلي تجعل الطلاب
أكثر حماسا".^{٦٤}

وبالتالي، فإن تطوير المواد التعليمية مستندة إلى الثقافة المحلية يعد من
الحلول الإستراتيجية لمواجهة تحديات تعليم اللغة العربية في مدرسة نور الفلاح
المتوسطة الإسلامية باميكاسان.

بناء على الاستبانة فأنها يدل على أن يشعرون الطلاب بالملل في
تعليم اللغة العربية لأن المواد التعليمية المستخدمة أقل تنوعا، وتدعم هذا
السبب أيضا على تحليل الاحتياجات الذي أجراها الباحث ٩٠٪ من الطلاب
يجدون صعوبة في فهم اللغة العربية لأن المواد التعليمية المستخدمة غير جذابة
وأقل تنوعا ولا تناسب بحياتهم، مثل السباق الثيران وجمال جزيرة مادورا وما إلى
ذلك بحيث يحتاجون إلى المفردات الجديدة لترقية مهارة استماعهم.

علاوة على ذلك استخدمت هذه المدرسة بكتاب وحد. إن كتاب
واحد لا يكفي لترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب يحتاج إلى المواد التعليمية
فيها المفردات الكثيرة لأن مهارة الاستماع تعتمد على المفردات حتى ٨٥٪
من الطلاب بحيث عن مواد تعليمية إضافية لترقية مهارتهم وكان معظمهم ٨٠٪
من الطلاب ليس لديهم مواد تعليمية أخرى غير المواد التعليمية المدرسية. على
الرغم من أن الكتب المدرسية والمواد التعليمية تتضمن بعض المصطلحات
اليومية، إلا أنها لا تزال محدودة وغير كافية دائما لتلبية احتياجات الطلاب
ككل ويجب على المدارس توفير مواد تعليم اللغة العربية المتنوعة حتى يتمكن
الطلاب من تحسين مهارتهم من خلال المواد التعليمية التي يقدمها المعلم. وبناء
على التحليل الاحتياجات السابقة أن هناك حاجة كبيرة للطلاب للحصول
على مواد التعليمية الإضافية بالمفردات على أساس الثقافة المحلية لترقية مهارة
استماعهم.

^{٦٤} استاذ سليمان.

٤- تحليل الكتاب المدرسي

أ) صفحات الكتاب كثيفة جدا بالنصوص والتمارين والصور، مما يجعل العرض أقل تشويقا وإرهاقا للطلاب. يؤدي عدم وجود مساحة بيضاء إلى توفير فواصل بصرية غير كافية، مما يجعل الطلاب يشعرون بالإرهاق والملل بسرعة.

ب) وتميل المفردات الموجودة في الكتاب إلى أن تكون كلاسيكية وأقل صلة باستخدام اللغة العربية في السياق اليومية. لا يتم استخدام العديد من الكلمات التي يتم تعليمها في كثير من الأحيان في الاستماع اليومية، مما يجعل التعليم يبدو غير ذي صلة للطلاب.

ج) موضوع الكتاب تعتبر بعض الموضوعات الواردة في الكتاب أقل صلة بحياة الطلاب اليومية. مما يجعلهم يشعرون بأنهم أقل ارتباطا بالمادة التي تتم دراستها.

ب- تصميم المنتج

بعد الخطوة الأولى يقف الباحث في الخطوة الثانية وهي تصميم المنتج

١- خطوة تصميم المواد التعليمية المطورة

بعد إجراء تحليل الاحتياجات في بداية المطف جمع الباحث في هذه الخطوات عدة عناصر مهمة في تصميم المنتج باستخدام بتطبيق Word و TTS لصناعة واجهة الاستخدام للتطبيق، أما TTS Maker لإنشاء صوت، بحيث يمكن قراءة تلك المواد والاستماع إليها، و QR Code Generator لإنشاء رمز QR Code بحيث يمكن للطلاب الوصول إلى المواد التعليمية عبر الإنترنت، و Google Drive خاص لتوفير المواد التعليمية الصوتية. وفي نهاية المطف جمع الباحث المفردات من المعجم اللغة العربية والكتب التعليمي المتعلقة بالثقافة المحلية لمادورا والمفردات المناسبة بسياق الحال الطلاب والتي تحتاجون الطلاب

لاتصال بعضهم بعض وجمع الباحث الصور لمساعدة فهم المفردات بموقع Pixabay وتعتمد أيضا على البيانات من الدراسة المدانية والملاحظة والمقابلة.

الصورة ١،٤

برامج استعمل الباحث لتصميم الكتاب المدرسي



٢- أهداف تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية
أهداف تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لمادورا في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية وفقا لاحتياجات الطلاب هو يجعل المواد التعليمية الإضافية لترقية مهارة الاستماع وسهولة الطلاب في فهم اللغة العربية وزيادة المفردات الجديدة بسياق اليومية.
طور الباحث المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية لمادورا بالموضوع "العربية الميسرة" في الموضوع طور الباحث على المفردات بوجود الثقافة لمادورا مثل السباق الثيران وجمال جزيرة مادورا.

٣- أهداف تعليم المواد التعليمية المطورة

المواد التعليمية لتعليم اللغة العربية المطورة على الثقافة المحلية لمادورا على المنهج الدراسي لعام ٢٠١٣ تعد جهدا استراتيجيا لدمج القيم الثقافية المحلية في عملية التعليم من أجل تعزيز شخصية الطلاب. في هذا المنهج، لا يزال على إتقان اللغة فحسب، بل يتعلمون الطلاب على ثراء الثقافة لمادورا، مثل تقليد سباق الثيران، أو الباتيك، أو حياة المجتمع الساحلي، والتي تقدم باللغة العربية التي تتوافق مع الكفاءات الأساسية في المنهج الدراسي لعام ٢٠١٣. وبذلك، يصبح التعليم أكثر ارتباطا بالسياق، ويشجع الطلاب على

تقدير ثقافتهم الخاصة مع تطوير مهاراتهم في اللغة العربية بشكل نشط وتواصل.

وأهداف تعليم المواد التعليمية بين الفصل كما يلي:

(أ) نطق أصوات الحروف والكلمات والعبارات والجمل البسيطة التي تم الاستماع إليها بشكل صحيح ودقيق وفقا للمخرج والصفات.

(ب) التمييز بين أصوات الحروف المتقاربة في المخرج والصفة التي تم الاستماع إليها بدقة وصحة.

(ج) التعريف على الأصوات والكلمات والعبارات والجمل البسيطة المتعلقة بالموضوع الذي تم الاستماع إليه بشكل صحيح.

(د) إعادة التعبير عن الأصوات والكلمات والعبارات والجمل البسيطة المتعلقة بالموضوع المسموع شفها أو كتابيا بشكل صحيح ودقيق.

(هـ) فهم معاني الكلمات والعبارات والجمل البسيطة المتعلقة بالموضوع الذي تم الاستماع إليه بشكل صحيح.

٤- موضوعات تعليم المواد لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لمادورا وبنسبة إلى اللغة المبينة استخدم الباحث اللغة العربية لسهولة في بيئة اللغة في تطوير المواد. وأخذ الباحث الموضوعات المناسبة بالموضوع الكتاب المدرسي. وتتكو ثلاث مواضع، وهي:

الجدول ١، ٤

موضوعات المواد التعليمية

الرقم	الموضوعات
١	جمال الطبيعة
٢	خالق العالم
٣	الحفاظ على البيئة

ج- تطوير المنتج

ومن أجل تطوير طور الباحث المنتج الكتاب المدرسي في تعليم مهارة الاستماع وأعد هذا الكتاب المطورة من المحتويات المهمة.

١- تطوير المواد التعليمية

وهي: (١) شكل المادة بشكل المطبوعة (٢) الموضوع الكتاب هو اللغة العربية (٣) المقدمة والمحتويات كتب الباحث فيها أهداف تطوير الكتاب للمدرسة والطلاب والمحتويات على ثلاثة الموضوعات (٤) الموضوعات من المادة الدراسية تحتوى على ثلاثة الموضوعات (٥) والتدريبات بأشكال متنوعة من التدريبات المتعلقة بالمفردات يتكون من ستة تمارين على كل مادة (٦) والإختتام فيها قائمة المفردات والسيرة الذاتية للمؤلف.

صمم الباحث مواد تعليم بوسيلة المفردات لمهارة الاستماع على

أجزاء التالية:

أ) الغلاف

إحتوى هذا الجزء على غلاف داخلي وخارجي بالعنوان "العربية الميسرة" في خارجي غلاف باستخدام صورة ثقافة لمادورا مثل السباق الثيران والبيت وجسر سورامادو التي تقع بين مادورا وسورابايا، وجمع الصورة مرتبطة بأهداف التعليم وموضوع التعليم وفي غلاف داخلي توجد العنوان وإسم المؤلف والسنة واستخدم الباحث ببرنامج Word لتحويل رسم الغلاف وتصميم الآخرين.

الصورة ٢،٤

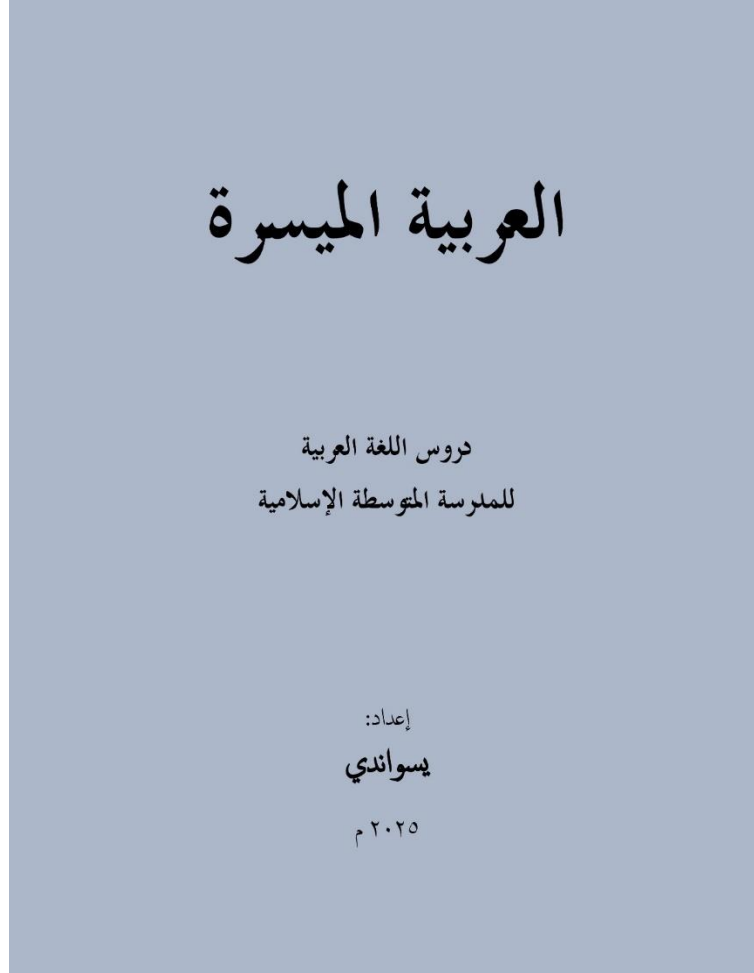
صفحة الغلاف الخارجي



يحمل تصميم غلاف الكتاب الذي كتب الباحث بالموضوع "العربية الميسرة"، ويكون الصورة الثقافة لمادورا مثل السباق الثيران الذي قد اشتهر في جزيرة مادورا. وهذا يدل على أن الثقافة لمادورا إذا يطور إلى تعليم اللغة العربية يشجعون الطلاب في فهم اللغة العربية، فقد تميز بصورة جسر سورامادو بتصميم بسيط، وركز على مهارة الاستماع مع استخدام اللغة العربية وجسر سورامادو يرتبط بين جزيرة مادورا ومدينة سورابايا. وهذا الغلاف الذي صمم الباحث سوف يكون سهولا لتعليم الطلاب إما تعليم اللغة العربية ومعرفة عن الثقافة مادورا.

الصورة ٣،٤

صفحة الغلاف الداخلي



يهتم تصميم غلاف الكتاب هذا الكتاب هذا بموضوع العنوان وحجمه وطابعته واسم المؤلف وسنة النشر لتكون جاذبية بصرية قوية وتواصل فعال. الفلسفة الكامنة وراء هذا التصميم إما هي جذب الانتباه، وتسهيل التعريف على المعلومات المهمة على القراء، وتقديم صور واضحة عن محتويات الكتاب. وبالتالي، فإن تصميم الغلاف لا يعمل فقط كمكمل مرئي ولكن أيضا كأداة تسويقية قوية ووسيلة اتصال.

ب) كلمة التصدير

في كلمة التصدير يحتوي على كلمة الشكر وهدف إعداد الكتاب وأن تكون هذا المواد مواد تعليم الإضافية لترقية مهارة الاستماع.

الصورة ٤،٤

صفحة كلمة التصدير



تعد المقدمة جزءا مهما من الكتاب حيث تساعد في بناء علاقة بين المؤلف والقارئ، وتوفر السياق والخلفية، وتعد القارئ لفهم محتويات الكتاب وتقديرها. الفلسفة الكامنة وراء المقدمة هي أن يجعل تجربة قراءة أكثر ثراء وأعمق، وتعزيز العلاقة بين المؤلف والقارئ، والتأكد من استقبال

رسالة الكتاب والغرض منه بشكل جيد. تضيف المقدمة الجيدة قيمة إلى الكتاب وتزيد من فهم القارئ ومشاركته.

ج) محتويات الكتاب

في محتويات الكتاب يحتوي على قائمة رقم الموضوع في الكتاب مواد تعليم إضافية لترقية مهارة الاستماع.

الصورة ٤، ٥

صفحة محتويات الكتاب

محتويات الكتاب	
١	كلمة التصدير
٢	محتويات الكتاب
٣	مقدمة
٦	الدرس الأول: جمال الطبيعة
٧	الأهداف التعليمية والمؤشرات
٨	المفردات
٩	العبارة البسيطة
١٠	التدريبات
١٤	التكريب
١٥	التدريبات
١٦	الدرس الثاني: خالق العالم
١٧	الأهداف التعليمية والمؤشرات
١٨	المفردات
١٩	العبارة البسيطة
٢٠	التدريبات
٢٣	التكريب
٢٤	التدريبات
٢٥	الدرس الثالث: الحفاظ على البيئة
٢٦	الأهداف التعليمية والمؤشرات
٢٧	المفردات
٢٨	العبارة البسيطة
٢٩	التدريبات
٣٢	التكريب
٣٣	التدريبات
٣٤	قائمة المفردات والمصطلحات
٣٨	السيرة الذاتية للمؤلف



د) مقدمة

يحتوي هذا الجزء على الوصف المختصر والكفاءات الأساسية والكفاءات الرئيسية ودليل استخدام المواد التعليمية. في الوصف المختصر يحتوي على

البيان المواد التعليمية التي تحتوي على ثلاث موضوعات، والأهداف من هذه المواد التعليمية، وميزة هذه المواد التعليمية.

الصورة ٤، ٦

صفحة مقدمة

مقدمة

أ. الوصف المختصر

هذا الكتاب هو مواد تعليمية لمهارة الاستماع في اللغة العربية مخصصة لطلاب الصف التاسع في المدرسة المتوسطة. وقد تم تطويرها على أساس الثقافة المحلية لمادورا. يحتوي هذا الكتاب على ثلاث موضوعات، وهي: "جمال الطبيعة"، "خالق العالم"، و"الحفاظ على البيئة". ويهدف إلى تحسين كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع من خلال نصوص وقارين لغوية وثقافية مستمدة من البيئة المحلية. يتميز هذا الكتاب باستخدامه للمفردات والعبارات السياقية، ويشمل تدريبات صوتية وقارين نحوية وتطبيقية تساهم في تعزيز الفهم السمعي واللغوي لدى الطلاب.

ب. الكفاءات الأساسية والكفاءات الرئيسية

Kompetensi Inti	
1.	Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya
2.	Menunjukkan perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleran, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya
3.	Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni, budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata
4.	Mengolah, menyaji, dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang sama dalam sudut pandang/teori

Kompetensi Dasar	
3.7. Memahami fungsi sosial, struktur teks dan unsur kebahasaan (bunyi, kata, dan mana) dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: جمال الطبيعة وعناقل العلم والحفاظ على البيئة Yang melibatkan tindak tutur memberi instruksi dengan memperhatikan susunan gramatikal فعل الأمر وتصريفه، الموصول (الذي، التي، الذين، اللاتي)، اسم التفضيل (أفضل من/جميع)	4.7. Mendemonstrasikan tindak tutur memberi instruksi dengan memperhatikan susunan gramatikal فعل الأمر وتصريفه، الموصول (الذي، التي، الذين، اللاتي)، اسم التفضيل (أفضل من/جميع) Baik secara lisan maupun tulisan
3.8. Menganalisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: جمال الطبيعة وعناقل العلم والحفاظ على البيئة Dengan memperhatikan bentuk, makna dan fungsi dari susunan gramatikal	4.8. menyajikan hasil analisis gagasan dari teks sederhana yang berkaitan dengan tema: جمال الطبيعة وعناقل العلم والحفاظ على البيئة Dengan memperhatikan bentuk mana dan fungsi dari susunan gramatikal



فعل الأمر وتصريفه، الموصول (الذي، التي، اللذان، اللتان)، اسم التفضيل (أفضل من/أجمل)	فعل الأمر وتصريفه، الموصول (الذي، التي، اللذان، اللتان)، اسم التفضيل (أفضل من/أجمل)
---	---

ج. دليل استخدام المواد التعليمية

١. هدف المستخدم

تم إعداد هذه المواد التعليمية خصيصاً لطلاب الصف التاسع في المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بامبيكاسان الذين يدرسون مهارة الاستماع في مادة اللغة العربية. ويمكن للمعلمين استخدامها كمرجع تعليمي داعم لتطبيق التعليم القائم على الثقافة المحلية مادوراً.

٢. أهداف المواد التعليمية

تهدف هذه المواد إلى:

- تنمية مهارة الاستماع لدى الطلبة في اللغة العربية.
- غرس القيم الثقافية المحلية مادوراً في عملية التعليم.
- تحفيز الطلاب ليكونوا نشطين ومهتمين في تعلم اللغة العربية من خلال منهج سياقي.

٣. هيكل المواد التعليمية

تتكون هذه المواد من ثلاثة موضوعات رئيسية، وهي:

• جمال الطبيعة

• خالق العالم

• الحفاظ على البيئة

وتشمل كل موضوع على ما يلي:

- مؤشرات التعليم
- المفردات الموضوعية
- العبارات البسيطة
- تدريبات الاستماع المتدرجة
- تدريبات تركيبية لغوية
- نصوص قصيرة وتدريبات الفهم
- تقييمات تكوينية

٤. طريقة استخدام المواد

بالنسبة للطلاب:

- اقرأ المفردات والعبارات الجديدة في بداية كل درس.
- استمع إلى النصوص المخصصة (يمكن أن يقرأها المعلم أو من خلال تسجيلات صوتية) ثم أعد التكرار.
- أنجز التدريبات حسب الترتيب: الاستماع ← الكتابة ← الفهم ← التطبيق.



- اهتم قسم "التركيب" لفهم القواعد اللغوية (مثل فعل الأمر، الاسم الموصول، اسم التفضيل، وغيرها).
- استخدم المعجم الصغير في نهاية المواد كمرجع إضافي.

بالنسبة للمعلم:

- استخدم هذه المواد كدليل في التخطيط والتنفيذ داخل الفصل.
- اعتمد على التدريبات والقصص في المواد كمادة للتقييم أو للنقاش في الصف.
- أظف الوسائط السمعية (مثل صوت المعلم، التسجيلات أو الفيديو) لدعم نشاط الاستماع.
- وجه الطلاب لفهم المضمون الثقافي المحلي المضمن في كل نص وتدريب.

٥. التقييم

يمكن للمعلم تقييم إنجازات الطلاب من خلال:

- الأنشطة الشفهية: النطق، التكرار، والفهم السماعي.
- الأنشطة الكتابية: إجابات التدريبات الكتابية وفهم المقروء.
- النقاش والعرض الشفهي: عرض الأفكار المستخلصة من النصوص المسموعة.

٦. ملاحظات

تميز هذه المواد بالمرونة ويمكن تعديلها حسب الحاجة وظروف الفصل. وينصح المعلم بإضافة سياقات أو أنشطة إثرائية تناسب مع محتوى المواد.



٥

Mudah Belajar Bahasa Arab

هـ) مادة تعليم

مادة تعليم يحتوي على يمكن للطلاب المدرس الاستماع على المفردات على أساس الثقافة المحلية لمادورا والعبارة البسيطة توجد التدريبات المتعلقة بالمفردات والعبارة البسيطة السابقة.

الصورة ٧،٤

صفحة أهداف التعليمية والمؤشرات

الأهداف التعليمية

يُرجى أن يتمكن الطلاب من الإستماع والتفسير والفهم وإعادة التعبير عن أصوات الحُرُوف والكلمات والعبارات والجمل والجمل البسيطة باللغة العربية بما يتوافق مع الموضوع، من خلال الإهتمام بالمخرج وخصائص الحُرُوف والمعنى بشكل مناسب وصحيح، سواء شفويًا أو كتابيًا.

المؤشرات

١. التلُّق بأصوات الحُرُوف والكلمات والعبارات والجمل والجمل البسيطة التي يرمِّم الإستماع إليها حسب المخرج وخصائصها بشكل مناسب وصحيح.
٢. تمييز أصوات الحُرُوف القريبة من المخرج وخواصها التي يرمِّم الإستماع إليها بشكل مناسب وصحيح.
٣. تقدير الأصوات والكلمات والعبارات والجمل والجمل البسيطة وفقًا للموضوع الذي تم الإستماع إليه بشكل مناسب وصحيح.
٤. الكشف عن الأصوات والكلمات والعبارات والجمل والعبارات والجمل البسيطة الخاصة بالموضوع الذي تم الإستماع إليه بشكل شفوي أو كتابي بشكل مناسب وصحيح.
٥. فهم المعنى، والكلمات، والعبارات، والجمل، والجمل البسيطة حول الموضوع الذي تم الإستماع إليه بشكل مناسب وصحيح.



٧

Mudah Belajar Bahasa Arab

يوفر تصميم الكتاب الذي يتضمن أهدافا تعليمية والمؤشرات هيكلًا وتوجيهًا واضحًا للطلاب، مما يساعدهم على معرفة ما يجب عليهم إنجازه وتحفيزهم على تحقيق تلك الأهداف والمؤشرات. الفلسفة الكامنة وراء هذا التصميم هي توفير إرشادات واضحة وشفافية في عملية التعلم وأدوات تقييم فعالة. وبالتالي، فإن هذا التصميم لا يحسن فهم الطلاب فحسب، بل يساعد أيضًا على تطوير المهارة المناسبة وتحقيق نتائج التعليم المرغوبة.

الصورة ٨،٤

صفحة المفردات



Sumber Gambar: <https://pixabay.com/id/>



يعكس دمج المفردات الجديدة مع باركود QR في كتب تعلم اللغة العربية نهجا مبتكرا وفعالا في التعليم. فهو يجمع بين التعليم السياقي والتكنولوجيا الحديثة أن يجعل تجربة تعليمية أكثر ثراء وتفاعلية وجذابة. تتمثل الفلسفة الكامنة وراء هذا التصميم في جعل التعلم أكثر عملية، وإشراك الطلاب بشكل فعال، وتوفير الأدوات التي تدعم التعلم المستقل والمستمر. وبالتالي، فإن هذا التصميم لا يحسن فهم الطلاب للغة العربية فحسب، بل يعدم أيضا لاستخدام اللغة في مواقف العالم الحقيقي.

الصورة ٩،٤

صفحة التدريبات



التدريب الأول

استمع ثم ضع علامة (✓) في المربع المناسب!

☐		☐		١.
☐		☐		٢.
☐		☐		٣.
☐		☐		٤.
☐		☐		٥.

Sumber Gambar: <https://pixabay.com/id/>



يعد تطوير الكتب المدرسية باللغة العربية بتمارين الاستماع بوسيلة باركود لتحسين مهارات الطلاب اللغوية. تشجع تمارين الاستماع اللغة العربية في سياق حقيقة وتفاعلات اجتماعية ويفهم الطلاب لفهم الثقافة المحلية لمادورا. تتمثل الفلسفة الكامنة وراء هذا التصميم في إنشاء تجربة تعليمية نشطة وتشاركية وداعمة، حتى يتمكن الطلاب من تطوير مهاراتهم اللغوية بشكل فعال والشعور بالحب على جزيرة مادورا.

الصورة ١٠،٤

صفحة عبارة البسيطة



١٠



٥

Sumber Gambar: <https://pixabay.com/id/>



استمع وافهم النص!



رحلة ممتعة إلى جزيرة ماثورا

في العطلة، ذهب أحمد وأصدقائه إلى جزيرة ماثورا. استمتعوا جميعاً وأخذوا
حقيقتهم والملوك في المتاحبات النادر.
جاءوا ومنزلهم إلى ماثورا، ذهبوا إلى شاطئ لونغلونغ. كان الشاطئ جميلاً جداً،
والهبة المسقية ليعوا في الماء.
بعد ذلك، رزوا إلى بحول الملح في مؤمنين. شاعوا الفلاحين يجمعون الملح
الأبيض اللامع، وتعلموا كيفية إنتاج الملح بطريقة تقليدية. كان ذلك مشوقاً
جداً.

في اليوم التالي، ذهبوا إلى جبل بؤدان واستمتعوا بالهواء النقي والطبيعة
الجميلة. تسلقوا الجبل ورأوا المناظر الجميلة من القمة.
وقبل العودة إلى منازلهم، اشترى الهدايا التذكارية مثل الباتيك المندوري
والماكولات التقليدية. كانت رحلتهم إلى ماثورا ممتعة جداً ومليئة بالمغامرات.



يعد تطوير الكتب المدرسية باللغة العربية بعبارة البسيطة سوف
يشجع الطلاب لتعريف الثقافة المحلية والمناظرة الجميلة في جزيرة مادوري.
تتمثل الفلسفة الكامنة وراء هذا التصميم في إنشاء تجربة تعليمية نشط
وتشاركية وداعمة، حتى يتمكن الطلاب من تطوير مهارتهم اللغوية بشكل
فعال.

الصورة ١٢،٤

صفحة قائمة المفردات

Pantai :	الشاطئ ج الشواطئ
Batu arang :	الصخرة ج الصخور
Batu Kapur :	كثيب كلسي
Goa :	الكهف ج الكهوف
Air Terjun :	الشلال ج الشلالات
Udara yang Bersih :	هواء نقي
Jembatan :	الجسر ج الجسور
Pulau :	الجزيرة ج الجزائر
Rumah :	البيت ج البيوت
Kolam :	البركة ج البرك
Terbenamnya Matahari :	غروب الشمس
Kerapan Sapi :	سباق البقر
Bernafas :	تنفس - يتنفس
Garam :	الملح ج الأملاح
Keranjang :	السلة ج السلال
Tas :	الحقيبة ج الحقائب
Metode Tradisional :	طريقة التقليدية
Makanan Tradisional :	الأكلات التقليدية
Suara :	الصوت ج الأصوات
Planet :	الكوكب ج الكواكب
Bumi :	الأرض ج الأرض
Bintang :	النجم ج النجوم
Laut :	البحر ج البحار



يعد إدراج قوائم المفردات في الكتب المدرسية باللغة العربية عنصرا مهما يوفر أساسا قويا لتعليم اللغة. لا يسهل هذا التصميم الوصول السهل والمرجع السريعة للطلاب فحسب، بل يزيد أيضا من الاحتفاظ والفهم من خلال التكرار والاستخدام السياقي. الفلسفة الكامنة وراء ذلك هي توفير هيكل واضح، وتسهيل عملية التعليم، وزيادة الاحتفاظ، ودعم نهج التعليم الشامل. وبالتالي، يمكن للطلاب تطوير مهاراتهم في اللغة العربية بفعالية وثقة.

و) السيرة الذاتية للمؤلف

السيرة الذاتية للمؤلف هو جزء من أجزاء الكتاب، يحتوي على معلومات مختصرة عن خلفية المؤلف. ويهدف هذا الوصف إلى تعريف القارئ بالمؤلف، سواء من الجانب المهني أو الشخصي، بما يتناسب مع مضمون العمل المكتوب.

الصورة ٤، ١٣

صفحة السيرة الذاتية للمؤلف



السيرة الذاتية للمؤلف

يسواندي، ولد في التاريخ ٢ من يناير سنة ٢٠٠٠م بمدينة باميكاسان جاوى الشرقية، وقد انتهى من دراسته الابتدائية سنة ٢٠١٢ في المدرسة الابتدائية الحكومية كرتاكتادايا والتحق دراسته المتوسطة بالمدرسة المتوسطة نور الفلاح الإسلامية كرتاكتادايا، والتحق دراسته الثانوية بالمدرسة الثانوية الناقية الحكومية سومناب، ثم التحق بالمدرسة للبيكالوريوس في جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جبر في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠١٨ وأخذ دراسة الماجستير في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.



٢- صلاحية المواد التعليمية المطورة

يعد اختبار جدوى المواد التعليمية من قبل الخبراء أو المدققين عملية مهمة في تطوير المواد التعليمية للتأكد من أن المواد المعدة تلبي المعايير المتوقعة للجودة والملاءمة والفعالية. فيما يلي الخطوات العامة المتبعة في هذه العملية:

أ) إعداد المواد التعليمية تطوير المواد التعليمية على أساس المناهج والاحتياجات التعلم. إعداد المواد التعليمية التي تتضمن أهداف التعلم والمواد والأساليب والتقييم.

ب) اختيار الخبراء في المجالات المناسبة بالمادة التعليمية. يمكن أن يكون المدققون محاضرين أو كبار المعلمين أو خبراء تعليمين لديهم الخبرة والمعرفة الكافية.

ج) توفير أدوات التقييم: إعداد أدوات التقييم الذي يستخدمها المدققون لتقييم المواد التعليمية. يمكن أن تأخذ هذه الأداة شكل نموذج تقييم أو استبيان أو أي تنسيق تقييم آخر يغطي جوانب مختلفة مثل مدى ملاءمة المادة، وملاءمتها للمناهج الدراسية، وسهولة الفهم، وفعالية أساليب التدريس.

٣- تصحيح المواد التعليمية المطورة

عملية التقييم يقوم القائمون على المصادقة بتقييم المواد التعليمية بناء على الأدوات المتوفرة. يشمل التقييم التحقق من دقة المحتوى، وأهمية المادة، وفهم اللغة، ووضوح أهداف التعلم، وفعالية أساليب التدريس. إجراء تقييم نهائي بناء على نتائج التجارب الميدانية والملاحظات الواردة. التحقق من صحة المواد التعليمية باعتبارها مواد جاهز للاستخدام في عملية التعلم على نطاق واسع. وتضمن عملية العناية الواجبة هذه أن تكون المواد التعليمية المستخدمة في العملية التعليمية ذات جودة عالية ويمكن أن تدعم تحقيق أهداف التعلم بشكل فعال.

د- تنفيذ المنتج

في بداية المطاف قام الباحث تجربة المنتج وهو تفيد عملية تعليم لدى الطلاب في فصل التاسع يخصص باستخدام المواد التعليمية المطورة "كتاب العربية الميسرة على أساس الثقافة المحلية لمادورا". بدأ من الإختبار القبلي لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع قبل استخدام المواد التعليمية المطورة ومروا بتنفيذ عملية تعليم باستخدام الكتاب المطورة ووصولاً إلى الإختبار البعدي لمعرفة كفاءة الطلاب في مهارة الاستماع بعد استخدام الكتاب المطورة بالإضافة إلى ذلك لمعرفة مدى فعالية الكتاب المطورة بوسيلة المفردات المتعلقة بالثقافة لمادورا لمهارة الاستماع في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان. سيظهر الباحث هذا البيانات في المبحث الثالث.

وفي نهاية المطاف وزع الباحث الاستبانة بعد انتهاء عملية التعليم لدى الطلاب بعد تنفيذ الكتاب المطورة واستخدم الباحث هذه الاستبانة لمعرفة البيانات المحتاجة المتعلقة بصلاحيّة ورد الطلاب على المنتج. والبيانات عن نتائج الاستبانة عن رد الطلاب على المنتج المطور مما يلي:

الجدول ٢،٤

الاستبانة لاستجابة الطلاب بعد تجربة

الرقم	الأسئلة	عدد المستجيبين	الدرجة				مجموع النتائج
			١	٢	٣	٤	
١.	هذا الكتاب يسهل على مهارة الاستماع في اللغة العربية	٢٨	-	-	٨	٢٠	١٠٤=٨٠+٢٤
النسبة المئوية			$\%92 = \frac{112}{104} \times 100$				
٢.	هذا الكتاب يناسب باحتياجات التعليمية	٢٨	-	-	٧	٢١	١٠٥=٨٤+٢١
النسبة المئوية			$\%93 = \frac{112}{105} \times 100$				

٣.	هذا الكتاب يستخدم المفردات أو الأمثلة التي تتعلق بالثقافة المحلية لمادورا	٢٨	-	-	٨	٢٠	$١٠٤ = ٨٠ + ٢٤$
النسبة المئوية		$\%٩٢ = \%١٠٠ \times ١١٢ / ١٠٤$					
٤.	هذا الكتاب يساعدني في ترقية فهم المفردات وتراكب اللغة العربية	٢٨	-	-	٧	٢١	$١٠٥ = ٨٤ + ٢١$
النسبة المئوية		$\%٩٣ = \%١٠٠ \times ١١٢ / ١٠٥$					
٥.	تصميم هذا الكتاب يدعم عملية التعليمي بشكل فعال	٢٨	-	-	٥	٢٣	$١٠٧ = ٩٢ + ١٥$
النسبة المئوية		$\%٩٥ = \%١٠٠ \times ١١٢ / ١٠٧$					

هذا الاستبانة يحلل لرمز ليكرت الذي يحتوي على أربعة مراتب كما يلي

في الجدول:

الجدول ٣،٤

معياري النتيجة من الطلاب إلى نسبة المئوية

الرقم	النتيجة	التقدير
١	$\%٨٦ - \%١٠٠$	موافق جدا
٢	$\%٦٦ - \%٨٥$	موافق
٣	$\%٣٦ - \%٦٥$	غير موافق
٤	$\%٠ - \%٣٥$	غير موافق جدا

اعتمدا على تحليل البيانات أعلاه علم أن " هذا الكتاب يسهل على مهارة

الاستماع في اللغة العربية" حيث بلغت النسبة $\%٩٢$ المئوية تدل على أن موافق جدا.

ومن طرف " هذا الكتاب يناسب باحتياجات التعليمية" حيث بلغت النسبة $\%٩٣$ المئوية

تدل على أن موافق جدا. ومن طرف " هذا الكتاب يستخدم المفردات أو الأمثلة التي

تتعلق بالثقافة المحلية لمادورا" حيث بلغت النسبة $\%٩٢$ المئوية تدل على أن موافق جدا.

ومن طرف " هذا الكتاب يساعدني في ترقية فهم المفردات وتراكب اللغة العربية" حيث بلغت النسبة ٩٣٪ المئوية تدل على أن موافق جدا. ومن طرف " تصميم هذا الكتاب يدعم عملية التعليمي بشكل فعال" حيث بلغت النسبة ٩٥٪ المئوية تدل على أن موافق جدا.

هـ - تقويم المنتج

بعد تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية لمادورا أعرض هذه المواد على الخبراء وذلك لتصديق المواد المطورة لمعرفة الآراء والمداخلات والاقتراحات منهم. يحتاج الباحث إلى الخبيرين في مجال المحتوى واللغة وفي مجال التصميم المواد. وتكون نتائج الاستبانة المقترحات والمداخلات في تصحيح المنتج قبل تجربة فستظهر في نقطة التالية:

أ- التقييم التكويني: إجراء التقييمات خلال مرحلة التطوير للتأكد من أن الكتاب يلبي أهداف التعليم.

(١) تقييم مدى مساعدة المواد التعليمية للطلاب على تحقيق الكفاءات المطلوبة.

(٢) تحديد أجزاء الكتاب الفعالة والأقل فعالية في دعم عملية التعليم.

(٣) يوفر أساسا للتحسينات والتحسينات المستقبلية للكتاب.

ب- التقييم الختامي: بعد التنفيذ، قم بإجراء تقييم لقياس مدى فعالية الكتاب. يمكن أن يشمل ذلك الاختبارات وملء استبيانات تعليقات المستخدمين. يعد جمع التعليقات من المستخدمين خطوة مهمة في عملية التقييم. قد تتضمن استطلاعات الرأي أسئلة مصممة للحصول على معلومات حول تجارب المستخدمين مع الكتاب التعليمي، مثل:

(١) هل مادي الدرس سهلة الفهم؟

(٢) ما مدى ملاءمة المفردات والموضوعات المقدمة لاحتياجات الطلاب؟

(٣) ما مدى فعالية وسائل التعليم المستخدمة؟

(٤) هل يساعد الكتاب الطلاب على تحقيق أهداف التعليم؟

ج-المراجعة المبنية على التقييم: استخدم نتائج التقييم لتحسين الكتاب وإتمامه للطبعة القادمة. إن مراجعة وتحسين هيكل الكتاب بناء على نتائج التقييم هي الخطوة التالي. يتضمن تحليل البيانات التي تم جمعها من مصادر التقييم المختلفة وتعليقات المستخدمين لإجراء التغييرات اللازمة. تتضمن بعض الخطوات التي يمكن اتخاذها ما يلي: (١) تحسينات التصميم (٢) تحديث المفردات (٣) التكامل التكنولوجي (٤) الموضوع

ويجب تنفيذ عملية التحسين هذا بهدف جعل الكتاب أكثر فعالية في تحقيق أهداف التعلم وأكثر إثارة للاهتمام للطلاب. يجب أن تعكس الإصدارات المستقبلية من الكتاب التغييرات والتحسينات التي تم إجراؤها بناء على التعليقات والتقييم الشامل.

المبحث الثاني: صلاحية مهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان

بعد تطوير تصميم المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لمادورا هي صلاحية المواد التعليمية. أما صلاحية المواد من الخبراء عالم في مجاله. ذلك لتصديق المواد المطورة لمعرفة المداخلات والاقتراحات وآراء منهم في صلاحية المواد المطورة. يحتاج الباحث إلى الخبرين في مجال المحتوى واللغة وفي مجال التصميم المواد. ونال الباحث النتيجة فيما يلي:

أ- نتيجة الاستبانة من الخبر الأول

عرض الباحث نتيجة الاستبانة من الخبر الأول في مجال محتوى الكتاب واللغة المستخدمة. واختار الباحث الأستاذ أوريل بحر الدين بصفته الخبر في مجال محتوى الكتاب واللغة المستخدمة في المواد التعليمية بوسيلة المفردات لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لمادورا. والنتيجة كما يلي:

الجدول ٤،٤

معيّار رتبة النتيجة لاستبانة الخبراء إلى نسبة المئوية

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٢٥-٤٥٪	غير جيد جدا
٢	٤٦-٦٥٪	غير جيد
٣	٦٦-٨٥٪	جيد (صالح للإستخدام مع تعديل)
٤	٨٦-١٠٠٪	جيد جدا (صالح للإستخدام)

الجدول ٥،٤

نتائج الاستبانة لخبير الأول في مجال محتوى الكتاب واللغة المستخدمة

الرقم	عناصر التصديق	١	٢	٣	٤
وضوح الكتاب					
١	وضوح شرح محتوى الدرس				✓
٢	وضوح دليل استخدام الكتاب				✓
٣	وضوح منهج الكتاب				✓
٤	وضوح الكفاءات الأساسية			✓	
توافق المواد					
٥	المواد توافق احتياجات الطلاب				✓
٦	المواد توافق نظرية على أساس الثقافة لمادورا			✓	
٧	كمال المواد مناسب لمستوى الطلاب				✓
٨	عمق المواد مناسب لمستوى الطلاب				✓
٩	توسيع المواد مناسب لحاجات الطلاب			✓	
دقة المواد					
١٠	دقة اختيار المواد				✓

١١	دقة وضع الأمثلة	✓			
١٢	الصور مناسبة بالمواد		✓		
١٣	صحة شرح المواد التعليمية	✓			
دقة التدريبات					
١٤	التدريبات مناسبة بالمواد التعليمية	✓			
١٥	التدريبات مناسبة بأهداف التعليم		✓		
١٦	أسئلة التدريبات واضحة ومفهومة	✓			
١٧	التدريبات ترفع مستوى فهم المفردات	✓			
١٨	التدريبات ترفع قوة حفظ المفردات		✓		
١٩	التدريبات ترفع قوة مهارة الاستماع	✓			
المجموعة		٥٢	١٨	-	-
لكل المجموعة		٧٢			
الجانب اللغوي					
٢٠	اللغة المكتوبة واضحة	✓			
٢١	اللغة المستخدمة مفهومة	✓			
٢٢	اللغة المستخدمة مناسبة مع قواعدها	✓			
٢٣	المصطلحات مناسبة مع قواعدها اللغوية		✓		
٢٤	علامات الترقيم مناسبة وصحيحة		✓		
توافق المستوي					
٢٥	اللغة المستخدمة توافق على مستوى الطلاب	✓			
٢٦	المفردات يسيرة وتوافق على مستوى الطلاب	✓			
المجموعة		٢٠	٦	-	-
لكل المجموعة		٢٦			

ولمعرفة نتائج تصديق الخبير الأول في مجال محتوى الكتاب واللغة المستخدمة وتحليل الباحث الاستبانة باستخدام الرمز:

$$x = \frac{\sum x}{N} \times 100\%$$

$$\text{مئوية الصلاحية} = \frac{\text{مجموعة القيمة المحسولة عليها}}{\text{مجموع الأسئلة ضرب أعلى من درجات المعايير}} \times 100$$

$$\text{مئوية الصلاحية} = \frac{72}{76} \times 100\% = 94,7\%$$

$$\text{مئوية الصلاحية} = \frac{26}{28} \times 100\% = 92,8\%$$

من نتائج الاستبانة السابقة، سردها حصل المئوية الصلاحية من خبير محتوى الكتاب ٩٤٪ واللغة المستخدمة ٩٢٪ واعتمد الباحث في مقياس الدرجة على شكل سكالاً ليكبرت لمعرفة نتيجة الاستبانة. فمن الحساب السابق، عرف الباحث أن نتيجة الاستبانة من الخبير الأول بصفته خبير في مجال محتوى الكتاب واللغة المستخدمة هي: ٩٤٪ و ٩٢٪ وهذه النتيجة تدل على أن المواد المطورة على درجة "جيد جداً"، مما دل على أن هذا المواد التعليمية صالح للاستعمال بمعنى أن المواد المطورة يمكن استخدامه في عملية التعليم وكما يرى خبير محتوى الكتاب واللغة المستخدمة أن استخدام هذا المنتج مناسب في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لمادورا لدى الطلاب في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان وهذه النتيجة تدل على أن المواد المطورة على درجة "جيد جداً"، مما دل على أن هذا المواد التعليمية صالح للاستعمال بمعنى أن المواد المطورة يمكن استخدامه في عملية التعليم وكما يرى خبير محتوى الكتاب واللغة المستخدمة أن استخدام هذا المنتج مناسب في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لمادورا لدى الطلاب في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان. واقترح الخبير الأول لا بد من تصحيح الأخطاء الكتابية حيث أن تكون المواد باللغة

العربية الصحيحة تناسب بالقواعد اللغة ولا بد من تصحيح معاني الكلمات باللغة الإندونيسية حيث أن تكون المفردات في المواد مفهوما لدى الطلاب والمعلم.

ب- نتيجة الثانية من الخبر الثاني

عرض الباحث نتيجة الاستبانة من الخبر الثاني في مجال تصميم المواد التعليمية. واختار الباحث الدكتور عبد الوهاب رشيد الماجستير بصفته الخبر في مجال تصميم المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية لمادورا. والنتيجة كما يلي:

الجدول ٦،٤

نتائج الاستبانة لخبر الثاني في مجال تصميم الكتاب

الرقم	عناصر التصديق	١	٢	٣	٤
تصميم الكتاب					
١	مناسبة غلاف الكتاب بالمواد التعليمية			√	
٢	غلاف الكتاب جذاب			√	
٣	مناسبة حجم الكتاب				√
٤	عدم الغلو في استخدام تنوع الحروف				√
٥	دقة التخطيط (العنوان الحجم الصور)				√
٦	مطابقة مجموعات الألوان			√	
تصميم المضمون					
٧	الكتابة واضحة				√
٨	سهولة الاستخدام والقراءة				√
٩	تصميم محتويات الكتاب جذاب			√	
١٠	جمال الصور والرسوم التوضيحية				√
١١	كتابة الصفحة المستمرة				√
١٢	الهامش مناسب بحجم الكتاب				√

١٣	تصميم الكتاب مناسب للمستوي الطلاب (٩)	✓			
١٤	المسافة بين الكتابة والصورة مناسبة	✓			
١٥	المسافة بين الأحرف مناسبة		✓		
المجموعة		٤٠	١٥	-	-
لكل المجموعة				٥٥	

لمعرفة نتائج تصديق الخبير الثاني في مجال تصميم الكتاب ويحلل الباحث النتائج الاستبانه باستخدام الرمز:

$$x = \frac{\sum x}{N} \times 100\%$$

$$100 \times \frac{\text{مجموع القيمة المحسولة عليها}}{\text{مجموع الأسئلة ضرب أعلى من درجات المعايير}} = \text{مئوية الصلاحية}$$

$$\text{مئوية الصلاحية} = 100\% \times \frac{55}{60} = 91.6\%$$

من نتائج الاستبانه السابقة، سردها حصلت المئوية الصلاحية من خبير تصميم الكتاب ٩١٪ واعتمد الباحث في مقياس الدرجة على شكل سكالاً ليكبرت لمعرفة نتيجة الإستبانه. فمن الحساب السابق، عرف الباحث أن نتيجة الاستبانه من الخبير الثاني بصفته خبير في مجال تصميم الكتاب ٩١٪ وهذه النتيجة تدل على أن المواد المطورة على درجة "جيد جداً"، مما دل على أن هذه المواد التعليمية صالح للاستعمال بمعنى أن المواد المطورة يمكن استخدامه في عملية التعليم وكما يرى خبير تصميم الكتاب أن استخدام هذا المنتج مناسب في تعليم اللغة العربية على اساس الثقافة المحلية لمادورا لدى الطلاب في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان. واقترح الخبير الثاني لا بد من تصحيح تصميم الغلاف حيث أن يكون كتابة صحيحة وجذابة حتى يسهل على الطلاب.

ونتائج الاستبانة الثلاثة السابقة يقول أن المواد التعليمية المتطورة صالح للاستخدام مع تعديلات والاقتراحات التي سبق ذكره. ولمعرفة صلاحية المواد التعليمية بشكل عام في مجالات الثلاثة قام الباحث بحساب كما يلي:

$$\frac{\sum x}{N} = \bar{x}$$

$$\frac{\text{مجموع مئوية صلاحية المحصول عليها}}{\text{النتيجة المعادلة عدد الخبراء}}$$

$$\frac{94\% + 92\% + 91\%}{3} = \text{النتيجة المعادلة}$$

$$\frac{277}{3} = \text{النتيجة المعادلة}$$

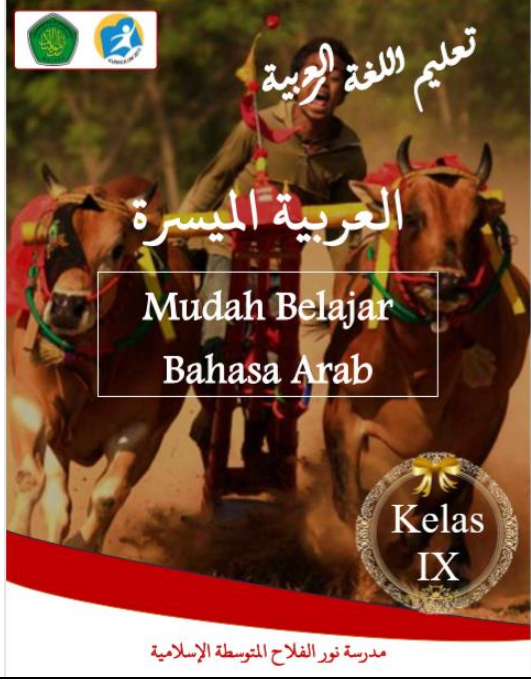
$$\frac{277\%}{3} = \text{النتيجة المعادلة}$$

$$\text{النتيجة المعادلة} = 92\%$$

من حساب السابق حصلت النتيجة المعادلة لمئوية صلاحية المواد التعليمية المتطورة ٩٢٪ وهذه النتيجة تدل على أن المواد المتطورة على درجة "جيد جدا"، مما دل على أن هذه المواد التعليمية صالح للاستعمال بمعنى أن المواد المتطورة يمكن استخدامه في عملية التعليم وكما يرى خبير تصميم الكتاب وتقييم المحتوى واللغوية أن استخدام هذا المنتج مناسب في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لمادورا لدى الطلاب في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان.

الجدول ٧،٤

تصحيح المنتج

المنتج بعد التصحيح	المنتج قبل التصحيح	الرقم
		١.
غلاف كتاب تعليم اللغة العربية للصف التاسع تغيير من خلال تصميم المحلي إلى تصميم أكثر بساطة وحداثة. فقد احتوى الغلاف الأول على صورة "سباق الثيران"، وهي إحدى الرموز الثقافية لمادورا، مع عنوان مكتوب باللغتين العربية والإندونيسية وزخارف جذابة. أما الغلاف الثاني، فقد تميز بصورة جسر سورامادو بتصميم بسيط، وركز على مهارة الاستماع مع استخدام اللغة العربية فقط. كما تم حذف شعار المدرسة والمؤسسات لإضفاء طابع رسمي وتركيز أكبر على المحتوى وهذا كما اشار خبير التصميم.		

محتويات الكتاب ١ كلمة التقدمة ٢ محتويات الكتاب ٣ مقدمة ٤ الدرس الأول: جمال الطبيعة ٥ الأهداف التعليمية والمخرجات ٦ المفردات ٧ العبارات البسيطة ٨ التحيات ٩ التركيب ١٠ التقييم ١١ <u>الدرس الثاني: خالق العالم</u> ١٢ الأهداف التعليمية والمخرجات ١٣ المفردات ١٤ العبارات البسيطة ١٥ التحيات ١٦ التركيب ١٧ التقييم ١٨ <u>الدرس الثالث: الحفاظ على البيئة</u> ١٩ الأهداف التعليمية والمخرجات ٢٠ المفردات ٢١ العبارات البسيطة ٢٢ التحيات ٢٣ التركيب ٢٤ التقييم ٢٥ قائمة المفردات والمصطلحات ٢٦ السيرة الذاتية للمؤلف Mudah Belajar Bahasa Arab	محتويات الكتاب ١ مقدمة ٢ محتويات الكتاب ٣ الدرس الأول: جمال الطبيعة ٤ الأهداف التعليمية والمخرجات ٥ المفردات ٦ العبارات البسيطة ٧ التحيات ٨ التركيب ٩ التقييم ١٠ <u>الدرس الثاني: خالق العالم</u> ١١ الأهداف التعليمية والمخرجات ١٢ المفردات ١٣ العبارات البسيطة ١٤ التحيات ١٥ التركيب ١٦ التقييم ١٧ <u>الدرس الثالث: الحفاظ على البيئة</u> ١٨ الأهداف التعليمية والمخرجات ١٩ المفردات ٢٠ العبارات البسيطة ٢١ التحيات ٢٢ التركيب ٢٣ التقييم ٢٤ قائمة المفردات والمصطلحات ٢٥ السيرة الذاتية للمؤلف Mudah Belajar Bahasa Arab	٢
إن التغيير من عبارة "خلق العالم" إلى "خالق العالم" يعد تعديلا دلاليا مهما. فعبارة "خلق العالم" تعني خلق العالم (وتركز على الحدث أو الفعل)، بينما تعني "خالق العالم" (وتركز على الفاعل، وهو الله سبحانه وتعالى). وفي سياق تعليم اللغة العربية المبني على القيم الدينية، فإن استخدام "خالق العالم" أنسب، لأنه يعرف الطالب مباشرة بمفهوم الربوبية بطريقة واضحة وسهلة الفهم. وقد أشار خبير اللغة العربية على استخدام صيغة اسم الفاعل لتوضيح المعنى وتجنب الغموض.		
الدرس الثاني خالق العالم  Sumber Gambar: https://www.bing.com Mudah Belajar Bahasa Arab	الدرس الثاني خلق العالم  Sumber Gambar: https://www.bing.com Mudah Belajar Bahasa Arab	٣

الكلمة خلق العالم تعني خلق الكون أو عملية خلق العالم، بينما خالق العالم تعني خالق الكون أو الذي خالق العالم. هذا التغيير يحول المعنى من الحدث إلى الفاعل. وأشار خبير اللغة باستخدام خالق العالم إذا كان محتوى الدرس يتحدث عن عملية خلق الكون وعجائبه، لأنه أنسب من حيث المعنى والسياق.

Pantai :	الشاطئ ج الشواطئ	Pantai :	الشاطئ ج الشواطئ
Batu arang :	الطباشير ج الطباشير	Batu arang :	الطباشير ج الطباشير
Batu Kapur :	كبريت كلسي	Batu Kapur :	كبريت كلسي
Goa :	الكهف ج الكهوف	Goa :	الكهف ج الكهوف
Air Terjun :	المشلال ج المشلالات	Air Terjun :	المشلال ج المشلالات
Udara yang Bersih :	هواء نقي	Udara yang Bersih :	هواء نقي
Jembatan :	الجسر ج الجسور	Jembatan :	الجسر ج الجسور
Pulau :	الجزيرة ج الجزائر	Pulau :	الجزيرة ج الجزائر
Rumah :	البيت ج البيوت	Rumah :	البيت ج البيوت
Kolam :	البركة ج البرك	Kolam :	البركة ج البرك
Terbenamnya Matahari :	غروب الشمس	Terbenamnya Matahari :	غروب الشمس
Kerapan Sapi :	بيت في النيران	Kerapan Sapi :	بيت في النيران
Bernafas :	تنفس - يتنفس	Bernafas :	تنفس - يتنفس
Garam :	ملح ج المالح	Garam :	ملح ج المالح
Keranjang :	السلة ج السلال	Keranjang :	السلة ج السلال
Tas :	الحقيبة ج الحقائب	Tas :	الحقيبة ج الحقائب
Metode Tradisional :	طريقة تقليدية	Metode Tradisional :	طريقة تقليدية
Makanan Tradisional :	المأكولات التقليدية	Makanan Tradisional :	المأكولات التقليدية
Suara :	الطوق ج الأصوات	Suara :	الطوق ج الأصوات
Planet :	الكواكب ج الكواكب	Planet :	الكواكب ج الكواكب
Bumi :	الأرض ج الأرض	Bumi :	الأرض ج الأرض
Bintang :	النجم ج النجوم	Bintang :	النجم ج النجوم
Laut :	البحر ج البحار	Laut :	البحر ج البحار

٤٠

١. من الكلمة (الشطوء) إلى (الشواطئ): إن كلمة (الشطوء) ليست من الكلمات المعروفة أو الفصيحة التي تستخدم جمعا لكلمة "شاطئ"، بينما (الشواطئ) هي الجمع الصحيح والمشهور لكلمة شاطئ، تستخدم كثيرا في اللغة العربية الفصحى، سواء في الأدب أو في وسائل الإعلام والتعليم.
٢. من الكلمة (الملاح) إلى (الأملاح): إن كلمة (الملاح) تعني "البحار" أو "الملاح" الذي يبحر في السفن، وهي لا تدل على "الملح". أما (الأملاح) فهي جمع كلمة ملح، وهي الكلمة الصحيحة والدالة على المعنى المراد وهو "الأملاح".

وأما نصيحة من خبير اللغة: أشار خبير اللغة العربية باستخدام الألفاظ الفصيحة والصحيحة وفق قواعد اللغة العربية القياسية. فالدقة في اختيار المفردات أمر مهم في تعليم اللغة العربية، لأنه يمنع اللبس وسوء الفهم ويضمن سلامة المعنى في السياقات التعليمية واللغوية.

المبحث الثالث: فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع المطورة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان

قام الباحث بتنفيذ هذا المواد لدى الطلاب في الفصل التاسع في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان لمعرفة فعالية المواد التعليمية المطورة. وبالنظر إلى أن نتيجة الاختبار لها دور هام في تحقيق فعالية المنتج، وضع الباحث أربعة تقديرات تتمثل في "جيد جدا" للنتيجة التي تتراوح بين ٨٦-١٠٠ و "جيد" للنتيجة التي تتراوح بين ٦٦-٨٥ و "مقبول" للنتيجة التي تتراوح بين ٤١-٦٥ و "ضعيف" للنتيجة التي تتراوح بين ٠-٤٠. أما النتيجة المحسولة بواسطة الاختبار القبلي والاختبار البعدي سوف نراها من خلال الجدول التالي:

الجدول ٨،٤

نتيجة الاختبار القبلي لدى الطلاب

الرقم	اسم الطالب	النتيجة	التقدير
١	A. EBIT S	٦٥	مقبول
٢	AHMAD A	٦٦	جيد
٣	AINOL H	٧١	جيد
٤	ALFAN M	٤٥	مقبول
٥	DANILUR R	٥٠	مقبول
٦	FARID A	٥٥	مقبول
٧	IKMAL	٤٨	مقبول
٨	M. HASAN S	٦٧	جيد
٩	M. IFANDI F	٦٨	جيد
١٠	MOH. MAHFUDZ	٧٣	جيد
١١	MOH. FARHAN R	٦٩	جيد

١٢	MOH. RISQI M	٥٢	مقبول
١٣	MOH. THORQU U	٦٠	مقبول
١٤	MOHAMMAD FARHAN	٤٧	مقبول
١٥	SAFIEL A	٥٣	مقبول
١٦	ALFIATUL M	٥٨	مقبول
١٧	FAIRUZ Z	٦٢	مقبول
١٨	FIKA A	٥١	مقبول
١٩	FILANDANA Z	٤٩	مقبول
٢٠	ITAU F	٥٦	مقبول
٢١	KHOTIJAH	٥٤	جيد
٢٢	MAUFIROH	٥٧	مقبول
٢٣	NABILATUS S	٥٩	مقبول
٢٤	NAHDLIYAH F	٦١	مقبول
٢٥	NOR AINI	٦٣	مقبول
٢٦	ROFI'AH	٦٤	مقبول
٢٧	ZUBAIDAH	٧٠	جيد
٢٨	SITI ROHMATUL A	٧٢	جيد

وفقا على الجدول السالف عن نتيجة الاختبار القبلي أن معظم الطلاب يحصلون على الدرجة "مقبول". وبهذه الدرجة تدل على نقص القدرة على الاستماع باللغة العربية لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لمادورا ولا يزال ضعيفا. ولذلك سيعرف الباحث كيف مهارة الاستماع لدى الطلاب بعد تجربة المواد التعليمية المطورة.

الجدول ٩،٤

نتيجة الاختبار البعدي لدى الطلاب

الرقم	اسم الطالب	النتيجة	التقدير
١	A. EBIT S	٨٩	جيد جدا
٢	AHMAD A	٩٠	جيد جدا
٣	AINOL H	٩٥	جيد جدا
٤	ALFAN M	٧٠	جيد
٥	DANILUR R	٧٥	جيد
٦	FARID A	٧٢	جيد
٧	IKMAL	٦٨	جيد
٨	M. HASAN S	٩١	جيد جدا
٩	M. IFANDI F	٩٢	جيد جدا
١٠	MOH. MAHFUDZ	٩٧	جيد جدا
١١	MOH. FARHAN R	٩٣	جيد جدا
١٢	MOH. RISQI M	٨٠	جيد
١٣	MOH. THORQU U	٨٥	جيد
١٤	MOHAMMAD FARHAN	٦٥	مقبول
١٥	SAFIEL A	٧٨	جيد
١٦	ALFIATUL M	٨٢	جيد
١٧	FAIRUZ Z	٨٨	جيد جدا
١٨	FIKA A	٧٣	جيد
١٩	FILANDANA Z	٧١	جيد
٢٠	ITAUL F	٧٦	جيد

جيد	٧٧	KHOTIJAH	٢١
جيد	٧٩	MAUFIROH	٢٢
جيد	٨٣	NABILATUS S	٢٣
جيد	٨٤	NAHDLIYAH F	٢٤
جيد جدا	٨٦	NOR AINI	٢٥
جيد جدا	٨٧	ROFI'AH	٢٦
جيد جدا	٩٤	ZUBAIDAH	٢٧
جيد جدا	٩٦	SITI ROHMATUL A	٢٨

وفقا على الجدول السالف عن نتيجة الاختبار البعدي أن معظم الطلاب يحصلون على "جيد" و "جيد جدا". وبهذه الدرجة تدل على ترقية مهارة الاستماع لدى الطلاب في تعليم اللغة العربية على أساس الثقافة المحلية لمادورا بعد تجربة المواد التعليمية المطورة.

الجدول ١٠،٤

نتائج الاختبار الطبيعية

Tests of Normality							
Hasil		Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	df	Sig.	Statistic	df	Sig.
Kelas	Pretest	.071	28	.200 [*]	.963	28	.404
	Posttest	.074	28	.200 [*]	.964	28	.431

*. This is a lower bound of the true significance.
a. Lilliefors Significance Correction

قبل أن يحسب الباحث البيانات باستخدام برنامج التطبيق SPSS يستلزم البيانات أن يكون مستقرة وطبيعية، ومن هذه الصورة علم بأن البيانات قد أصبحت مستقرة وطبيعية. واستمر الباحث القيام بحساب مقارنة البيانات ويحصل على النتيجة فيما يلي:

الجدول ١١،٤

نتائج الاختبار القبلي والبعدي

Paired Samples Statistics					
		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	Pretest	59.46	28	8.289	1.566
	Posttest	82.71	28	9.221	1.743

Paired Samples Test									
		Paired Differences					t	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Pretest - Posttest	-23.250	2.287	.432	-24.137	-22.363	-53.789	27	.000

القرار يقول:

١- إذا كانت نتيجة 2-tailed Sig. أقل من ٠،٠٥ ف H_0 مقبول

٢- إذا كانت نتيجة 2-tailed Sig. أكثر من ٠،٠٥ ف H_0 مردود

وفقا على الحساب عن طريقة برنامج التطبيق SPSS يتجلى أن النتيجة 2-tailed Sig المحسولة بعد مقارنة مجموعة النتائج من الاختبار القبلي والبعدي تدل على ٠،٠٠ وهي أقل من ٠،٠٥ ف H_0 مردود، إذا مما تجدر إليه الإشارة أن استخدام الكتاب المطور بتجربة لدى الطلاب في الفصل التاسع في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان له أثر في ترقية مهارة الاستماع ومما لا نعلم خلافا أن الكتاب المطور فعال إن صح التعبير.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

بعد انتهاء عرض البيانات وتحليلها قام الباحث مناقشة البيانات التي حصلت عليها وهي تتكون من ثلاث مكونات عملية تطوير المواد وصلاحيات المواد وفعاليتها.

المناقشة الأولى: تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

استنادا إلى نتائج تحليل الاحتياجات من خلال الملاحظة والمقابلات والاستبيانات التي أجريت في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان، تبين أن مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية لم تجد الاهتمام من المعلم. لا يزال المعلمون يعتمدون على أسلوب الإلقاء والكتب الدراسية فقط دون توظيف الوسائط السمعية ذات الطابع السياقي. وقد أثر ذلك في عملية التعليم أقل جاذبية وغير متماشية مع النهج التواصلي. كما أنه لا تتوفر مواد تعليمية خاصة بمهارة الاستماع تعنى بالسياق الثقافي المحلي لمادورا، مع أن المتعلمين يكونون أكثر قدرة على استيعاب المحتوى عندما يكون مرتبطا ببيئتهم الحياتية.

يشير هذا الوضع إلى وجود فجوة بين التعليمية ذات الطابع السياقي والطريقة المتبعة في الفصل. ومع أن الثقافة المحلية لها إمكانيات كبيرة كوسيلة تعليمية ذات صلة وذات مغزى. فإن الثقافة المادورية الغنية بالتقاليد، مثل سباق الثيران، والباتيك، والحكايات الشعبية، تعد ذات قدرة عالية على أن تشجع في مواد تعليم مهارة الاستماع. وهذا يتوافق مع ما توصلت إليه ولنداري ورمضاني (٢٠٢٠)^{٦٥}، حيث أشارا إلى أن تكامل الثقافة المحلية في المواد التعليمية يمكن أن يرقى من فهم الطلاب ومشاركتهم في تعلم اللغة العربية.

⁶⁵ Tressyalina Tressyalina et al., "Analisis Kebutuhan E-LKPD Interaktif Berbasis Kearifan Lokal Dalam Pembelajaran Teks Eksposisi," *Educaniora: Journal of Education and Humanities* 1, no. 1 (2023), <https://doi.org/10.59687/educaniora.v1i1.1>.

هذه الإشكالية تتعلق برأي رمضاني (٢٠٢٤) بأن تعليم اللغة الذي لا يتم في سياق معين يميل إلى أن يكون غير جذاب وغير فعال^{٦٦}. ويؤكد ذلك أيضا تيرباني (٢٠٢٣) الذي يرى أن استخدام المواد التعليمية الأصيلة والسياقية يمكن أن يرقى فهم الاستماع في تعليم اللغة العربية^{٦٧}. المواد التعليمية التي تتمتع بطابع سياقي لا تسهم فقط في تسهيل الفهم، بل تعمل أيضا على بناء علاقة عاطفية بين الطلاب والمادة الدراسية. وفي سياق التعليم اللغوي، يؤكد مفتاح التوبة (٢٠٢٤) على أهمية ربط التعليم بالبيئة المحيطة من أجل زيادة الصلة والكفاءة في عملية التعليم^{٦٨}.

إذا، من المهم تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية، لكي تكون التعليم أكثر فعالا وتتوافق مع المنهج التواصلي في تعليم اللغة العربية^{٦٩}. من المتوقع أن تكون هذه المواد التعليمية قادرة على احتياجات الطلاب للمحتوى المناسب، وزيادة مشاركتهم الفعالة في العملية التعليمية، وترقية هويتهم الثقافية. كما تدعم دراسة يوريندي فيرما ساري (٢٠٢١) هذا النهج، حيث أظهرت أن المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية قادرة على بناء الدافع الداخلي للطلاب وتشديد العلاقة بين الدروس وتجاربهم الحياتية^{٧٠}.

⁶⁶Ramandhani Dwi Putri Deviana and Widyartono Didin, "Language Teaching Issues," 2024, <https://doi.org/https://doi.org/10.17977/um064v4i122024p1179-1188>.

⁶⁷ Triani Triani and Sudarmadi Putra, "Analisis Penerapan Pembelajaran Berbasis Kontekstual (Contextual Teaching and Learning) Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab," *Nusantara: Jurnal Pendidikan Indonesia* 3, no. 3 (2023), <https://doi.org/10.14421/njpi.2023.v3i3-19>.

⁶⁸ Miftachul Taubah and Aisyatul Hanun, "KONSEP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN PENDEKATAN POSITIVE MENTAL ATTITUDE," *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 2 (July 15, 2024): 211–28, <https://doi.org/10.35316/lahjah.v5i2.211-228>.

⁶⁹ Amrah Kasim, Hamka Ilyas, and Abdul Rahim, "Strategi Dan Tipologi Pengajaran Bahasa Arab Di Pesantren," *Shaut al Arabiyyah* 11, no. 2 (2023), <https://doi.org/10.24252/saa.v11i2.43906>.

⁷⁰ Yurinda Primasari, Nuhyal Ulia, and Sari Yustiana, "PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BERBASIS KEARIFAN LOKAL BUDAYA SAMIN GUNA MENYUKSESKAN GERAKAN LITERASI," *Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar* 8, no. 1 (2021), <https://doi.org/10.30659/pendas.8.1.51-62>.

البحث المماثل تم إجراؤه أيضا من قبل أندي هديانتو (٢٠٢٠) الذي استنتج أن تطوير المواد التعليمية على أساس الثقافة المحلية في إندونيسيا يمكن أن يحسن مهارات الطلاب في اللغة العربية بشكل ملحوظ لأنه يوفر أجواء مألوفة وسياقية في عملية التعليم^{٧١}.
تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية يتم باستخدام نموذج ADDIE الذي يتكون من خمس مراحل، وهي:

١- التحليل: في هذه المرحلة يتم تحديد احتياجات الطلاب، وخصائصهم، وحال التعليم في المدرسة، ثم إمكانيات الثقافة المحلية لمدور التي يمكن دمجها في محتوى التعليم. يتم إجراء هذا التحليل من خلال الملاحظة المباشرة في الفصول الدراسية، والمقابلات مع المعلمين والطلاب، وتوزيع الاستبيانات على طلاب الصف التاسع. وقد وجدون الطلاب صعوبة في تعليم مهارة الاستماع بسبب المواد التي يتم تقديمها التي لا تجذبهم ولا تتناسب مع بيئتهم. وهذا مطابق باكتشاف المقال من قبل فطاني (٢٠٢٤) عبر أن تحليل الاحتياجات يعتبر الأساس الحاسم في تطوير الوسائل التعليمية المبنية على الثقافة^{٧٢}.

٢- التصميم: تشمل هذه المرحلة تصميم المواد التعليمية بناء على نتائج التحليل السابق. تعتبر الكفاءات الأساسية المطابقة مع المنهج الدراسي الأساس في إعداد المواد التعليمية، ثم يتم إعداد التعليم الذي يدمج عناصر الثقافة المحلية في مادورا. ويتم تصميم المواد التعليمية باستخدام Word و TTS Maker و QR Code Generator و Google Drive باللغة العربية التي تتعلق بمواضيع الثقافة المحلية. وفقا لدراسة آتيكا نور ارديلا

⁷¹ Andy Hadiyanto, Cendra Samitri, and Siti Maria Ulfah, "Model Pembelajaran Bahasa Arab Multiliterasi Berbasis Kearifan Lokal Dan Moderasi Islam Di Perguruan Tinggi Negeri," *Hayula: Indonesian Journal of Multidisciplinary Islamic Studies* 4, no. 1 (2020), <https://doi.org/10.21009/004.01.07>.

⁷² Fathoni, "PENGEMBANGAN MATERI AJAR BAHASA ARAB BERBASIS BUDAYA LOKAL UNTUK MENINGKATKAN MOTIVASI BELAJAR," *MODELING: Jurnal Program Studi PGMI* 11, no. 1 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.69896/modeling.v11i1.2532>.

حسيبوان (٢٠٢٣)، فإن هذا النهج يتيح للمحتوى التعليمي أن يكون أكثر أصالة وذات مغزى، كما يدعم تطوير الكفاءات الثقافية المتعددة لدى الطلاب^{٧٣}.

٣- التطوير: يتم تطوير المواد التعليمية في شكل استماع صوتي مع باركود QR باللغة العربية. تشمل عملية التطوير تكييف اللغة مع مستوى قدرة الطلاب لضمان سهولة الفهم. كما تحتوي المواد التعليمية على التدريبات لقياس فهم الطلاب. وفقا لدينا اندريانا (٢٠١٨)، فإن هذه المرحلة مهمة لضمان أن المنتج التعليمي يتناسب مع خصائص الطلاب ويمكن أن يدعم تحقيق أهداف التعليم بشكل فعال^{٧٤}.

٤- التنفيذ: يتم اختبار المنتج في الصف التاسع في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان. يستخدم المعلم هذا المادة التعليمية في تدريس مهارة الاستماع، ويستمع الطلاب إلى الصوت بوسيلة باركود QR بينما يراقبون الصور ويجيبون على التدريبات.

٥- التقييم: يتم التقييم بشكل تكويني من خلال استبيان استجابة الطلاب، والمقابلة مع المعلم، والملاحظة من خلال عملية التعليم. تستخدم نتائج التقييم هذه لتعديل المواد التعليمية من أجل تحسين تطبيقها. كما يشير التقييم إلى مبدأ تقييم التصميم التعليمي. وفقا لبراتش (٢٠٠٩)، وهو التأكيد من التوافق بين نتائج التعليم وتصميم المواد التعليمية^{٧٥}.

تم اختيار نموذج ADDIE لأنه يعد نهجا منهجيا ومرنا يناسب تطوير المواد التعليمية في التعليم اللغوي^{٧٦}. في إندونيسيا، تم استخدام نموذج ADDIE أيضا في تطوير الوسائط

⁷³ Atika Nur Ardila Hasibuan et al., "Teori Kontekstual Sebagai Pendekatan Pembelajaran Bahasa Arab Yang Menarik," *Perspektif : Jurnal Pendidikan Dan Ilmu Bahasa* 2, no. 1 (December 29, 2023): 106–14, <https://doi.org/10.59059/perspektif.v2i1.956>.

⁷⁴ Dina Indriana, "Evaluasi Pembelajaran Dan Penilaian Autentik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab," *Al-Ittihad : Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 10, no. 2 (2018), <https://doi.org/10.32678/al-ittihad.v10i02.1245>.

⁷⁵ Branch, "Robert Maribe Branch - Instructional Design (The ADDIE Approach)."

⁷⁶ Branch.

التعليمية، كما تم دراسته من قبل براستوو (٢٠١٥) في كتابه "دليل إبداعي لصناعة المواد التعليمية المبتكرة"^{٧٧}.

المناقشة الثانية: صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

عد صلاحية المواد التعليمية أحد المؤشرات الرئيسية في تقييم جودة منتج التطوير، بما في ذلك المواد التعليمية. يتم إجراء تقييم الصلاحية لمعرفة مدى توافق المواد التعليمية المطورة مع أهداف التعليم واحتياجات الطلاب وخصائص المادة المستخدمة. في هذه البحث، تم تقييم صلاحية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لمادورا من خلال اختبار صلاحية قام به الخبراء، وهي الخبر الأول في مجال المحتوى واللغوي والخبر الثاني في مجال التصميم.

واستنتج الباحث نتائج التصديق من الخبر الأول في مجال المحتوى، حصل الباحث ٩٤٪ تدل على معيار "جيد جدا". وهذا يدل على أن مادة مهارة الاستماع التي تتضمن عناصر من الثقافة المحلية لمادورا تتوافق مع مبادئ تطوير المواد التعليمية الجيدة. كما قال سرمد أن المواد التعليمية على أساس الثقافو المحلية تسهم في تعزيز تفاعل الطلاب وفهمهم للمادة الدراسية، لأنهم يشعرون بالقرب من المحتوى المقدم^{٧٨}. وإن إدراج العناصر الثقافية المحلية في المواد التعليمية يساعد الطلاب على ربط تجاربهم الشخصية بالمادة المتعلمة، لا سيما في مهارة الاستماع التي تتطلب سياقاً ومعنى آنيا.

وفي مجال اللغة حصل الباحث ٩٢٪ تدل على معيار "جيد جدا" يدل على أن المواد المطورة يمكن استخدامها بالتصحيح. أما من جانب اللغة المستخدمة عن بناء اللغوي

⁷⁷Andi Prastowo, "Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif Menciptakan Metode Pembelajaran Yang Menarik Dan Menyenangkan," 2019.

⁷⁸ Sarmadan, Andi Saadillah, and La Alu, "Analisis Kebutuhan Pengembangan Modul Pembelajaran Bahasa Indonesia Berdiferensiasi Berbasis Kearifan Lokal" 4, no. 2 (2024), <https://doi.org/https://doi.org/10.57250/ajsh.v4i2.641>.

لمادة سواء من حيث اللغة المعلمة الفصحى أو المعاصرة، وبالنسبة لمادة الكتاب المدرسي باللغة العربية، ينبغي اختيار اللغة والبنية لغة سهلة وشائعة الاستخدام وتحتوي على أفكار جيدة وسهلة الفهم. يجب أن تكون مواد كتاب اللغة العربية خالية من الأخطاء المفاهيمية، أخطاء لغوية، وأخطاء كتابية. يجب أن تحتوي كتب اللغة العربية على مواد لغوية والتي تشمل الأنظمة الصوتية والمفردات والمصطلحات وبناء الجملة وكذلك مواد عن الثقافة والحاضرة والحياة اليومية^{٧٩}.

والخبر الثاني في مجال التصميم، حصل الباحث ٩١٪ تدل على معيار "جيد جدا"، وهذا يدل على أن المواد المطورة يمكن استخدامها. ويضمن تصميم تطوير المواد التعليمية بناء على أهداف تعليمية واضحة. ومن خلال فهم ما يريد الطلاب تحقيقه يمكن تعديل المواد التعليمية لتحقيق تلك الأهداف. ويكون تصميم تطوير المواد التعليمية دورا مهما في ضمان إعداد المواد التعليمية جيدا ودعم عملية التعليم عالية الجودة. وهذا تأثر إيجابي على نتائج تعليم الطلاب. تشمل الأنشطة في تصميم المواد اختيار المواد وفرزها، وجمع المواد، وتصنيف المواد، وتصنيفها تحضير المواد. على سبيل المثال، اختيار المفردات المناسبة، وبناء الجملة البسيطة، أو تعبيرات شائعة الاستخدام، أو نصوص مختارة سهلة.أكد طعيمة يقترح ثيمة (١٩٨٥) هناك تسع مكونات منتج الكتاب المدرسي، وهي: عدد الصفحات، وطباعة الكتاب ونوعه، وأخطاء الطباعة، والديباجة، وجدول المحتويات والمسرّد، والعنوان على الغلاف الداخلي، وعدد الدروس، والصور والرسومات^{٨٠}.

وقام الباحث بحساب النتائج المعادلة حصلت ٩٢٪ تدل على معيار "جيد جدا"، وهذا يدل على أن المواد المطورة يمكن استخدامه في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الاستماع في فصل التاسع بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الاسلامية باميكاسان، قام الباحث بتجربة المنتج لمعرفة فعالية المواد التعليمية المطورة بدأ من الاختبار القبلي ومرورا التطبيق المواد لدى الطلاب ووصولاً إلى الاختبار البعدي.

^{٧٩} رشدي طعيمة، دليل عمل في إعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية (مكة: جامعة أم القرى، ١٩٨٥).

^{٨٠} رشدي طعيمة.

المناقشة الثالثة: فعالية المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

كما عرف أن فعالية المنتج لا تحصل إلا بعدد النتائج من الاختبار لدى الطلاب. والاختبار القبلي قام الباحث قبل تجربة المنتج لتعرف قدرة مهارة الاستماع الطلاب في تعليم اللغة العربية من شرح المدرس باستخدام الكتاب اللغة العربية من وزارة الشؤون الدينية في جمهورية إندونيسية. ثم قام الباحث الاختبار البعدي بعد تجربة المنتج لتعريف مدى فعاليته وتأثير مهارة الاستماع الطلاب في تعليم اللغة العربية باستخدام الكتاب المطور كما قال سوقيونو في كتابه طرق البحث الكمية والنوعية والتطوير أن الاختبار القبلي والاختبار البعدي تستخدم لمعرفة الفرق بين قبل استخدام المنتج وبعد استخدام المنتج التي تم تطويره⁸¹. وعرف من نتائج السالف عن نتيجة الاختبار القبلي أن الطلاب تحصل على نتائج الواقعة في الدرجة "مقبول" وهي درجة تتراوح النتيجة ٤١-٦٥ هذه الدرجة تدل على أن مهارة الاستماع الطلاب في تعليم اللغة العربية كان ولا يزال ضعيفا.

وعرف من نتيجة الاختبار البعدي من الجدول السالف أن معظم الطلاب يحصل على النتيجة الواقعة في الدرجة بين "جيد" و "جيد جدا" وهي درجة النتيجة ٦٦-٨٥ ودرجة النتيجة ٨٦-١٠٠ هذان الدرجتان تدلان على أن مهارة الاستماع الطلاب في التعليم اللغة العربية كان ولا يزال فعالا.

بالإضافة الى الحصول على التقدير الحقيقي نحو مهارة الاستماع الطلاب تحسب الباحث النتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي ثم تقارنها بتحليل نتائج الاختبار من خلال ت-الاختبار (T-Tes) يحصل على النتيجة -٥٣,٧٨٩ فالقرار: إذا كانت نتيجة ت-الحساب أكثر من ت- Tab ف H_0 مردود إذا كانت نتيجة ت-حساب أقل من ت- Tab ف H_0 مقبول.

⁸¹ Sugiyono, *Metode Penelitian & Pengembangan : (Research and Development/R&D)* (Bandung: Alfabeta, 2015).

وقد عرف أن النتيجة المحسولة بعد أن حسب الباحث مجموعة النتائج بواسطة
ت-الاختبار تدل على ٥٣،٧٨٩ وهي أكثر من ٠،٠٥ ف H_0 مردود، إن دل على شيء
فإنما يدل على أن المواد التعليمية المطورة لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لدى
الطلاب.

الفصل السادس

الخاتمة

أ- ملخص نتائج البحث

بناء على البيانات التي حصل عليها الباحث والتي تم تحليلها ومناقشتها، يلخص الباحث نتائج تطوير المواد التعليمية لمهارات الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان بالبيان التالي:

- ١- قد تم تطوير المواد التعليمية باستخدام نموذج ADDIE، والذي يتضمن خمس خطوات: تحليل الاحتياجات والتصميم والتطوير والتنفيذ والتقييم. وقد تم إجراء تحليل الاحتياجات من خلال الملاحظة والمقابلة والاستبانة والاختبار، وجد الباحث أن الطلاب لديهم وعي منخفض بأهمية اللغة العربية وأن المواد التعليمية الموجودة لا تناسب باحتياجات الطلاب في حال اليومية. تشتمل المواد التعليمية التي تم تطويرها على أساس الثقافة المحلية تستخدم غالباً في حياتهم اليومية.
- ٢- إن صلاحية المنتج بعد تقديمه وتصديقه بين يدي خبير المحتوى واللغة وخبير التصميم. من خلال الاستبانة التي تشمل على عدة من الأسئلة تدل على خصائص صلاحية المنتج. ووجد النتيجة المحسولة من خبير المحتوى بلغ إلى ٩٤٪ والنتيجة المحسولة من خبير اللغة بلغ إلى ٩٢٪ والنتيجة المحسولة من خبير التصميم بلغ إلى ٩١٪ وهي النتائج الواقعة برمز ليكارت القائلة بأن المنتج صالح للاستخدام. بالإضافة إلى تلك النتائج علم بأن المنتج المطور يصلح لتنفيذ على الطلاب.

- ٣- دلت النتيجة بين الاختبار القبلي البعدي لترقية مهارة الاستماع. كانت درجة النتيجة في الاختبار القبلي إجمالاً تحصل على المستوى "مقبول"، والنتيجة الاختبار البعدي بعد تطبيق المنتج إجمالاً تحصل على المستوى "جيد جداً". ومن سبيل الوصول إلى النتيجة الحقيقية يحسب الباحث كلا النتيجة بواسطة

الاختبار paired sample test ويحصل على الأهمية النتيجة -٥٣،٧٨٩ وهي أكثر من ٠،٠٥ ف H_0 مردود، فإنها يدل على أن المواد التعليمية المطورة لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية لدى الطلاب.

ب- الاقتراحات

بعد إجراء البحث وتطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع بناء على الثقافة المحلية، قدم الباحث التوصيات المفيدة التالية:

١- استمرارية التطوير: ينبغي مواصلة تحسين المنتج بناء على التغذية الراجعة من الطلاب والمعلمين، مع تحديث المحتوى بشكل دوري ليعكس التغيرات في المفردات والأساليب المعاصرة.

٢- التخصيص: يمكن تخصيص المواد التعليمية لتناسب احتياجات الطلاب المختلفة واهتماماتهم، مما يمكن أن يعزز المشاركة والفاعلية في التعلم.

٣- تعزيز التفاعل: ينبغي التركيز على الأنشطة التفاعلية في التعلم، مثل الاستماع للمفردات العربية والاستماع كلام اللغة العربية، لتعزيز الاستماع لدى الطلاب.

٤- استخدام التكنولوجيا: الاستفادة من التكنولوجيا مثل الأدوات الرقمية والتطبيقات التعليمية لتعزيز تجربة التعلم وجعلها أكثر تشويقاً وجاذبية.

٥- التقييم المستمر: يجب إجراء تقييمات منتظمة لفعالية المنتج المطور، واستخدام هذه البيانات لإجراء تحسينات مستمرة.

٦- توفير الدعم: توفير الدعم اللازم للطلاب والمعلمين في استخدام المواد التعليمية الجديدة، بما في ذلك الإرشادات وورش العمل.

٧- تشجيع الابتكار: تشجيع المعلمين والطلاب على تجربة أساليب ومواد جديدة في التعليم لتعزيز مهارات الاستماع.

ج- التوصيات

١- توسيع نطاق الدراسة: توسيع نطاق الدراسة ليشمل مدارس ومناطق مختلفة لمعرفة مدى فعالية المنتج عبر سياقات متنوعة.

- ٢- التعاون مع الخبراء: التعاون مع الخبراء في التعليم والتكنولوجيا لضمان تطوير مواد تعليمية ذات جودة عالية وفعالية.
- ٣- التعلم المستمر: تشجيع المعلمين على المشاركة في برامج التطوير المهني المستمر لمواكبة التطويرات في تعليم اللغة العربية.
- ٤- التنوع الثقافي: مراعاة التنوع الثقافي للطلاب واختيار مواضيع ومفردات تراعي اهتماماتهم وثقافتهم المتعددة.
- ٥- إشراك المجتمع: تعزيز التعاون مع أولياء الأمور والمجتمع المحلي في دعم جهود تحسي مهارات اللغة العربية لدى الطلاب.

قائمة المصادر والمراجع

أ- المصادر

Departemen Agama Republik Indonesia. 2011. Ar-Razaq Mushaf Al-Qur'an 20
Baris. Bandung: CV Mikraj Khazanah Ilmu

ب- المراجع العربية

- استاذ سليمان. "نتيجة المقابلة مع المعلم اللغة العربية." باميكاسان. October 5, 2024 ,
- الغالي، ناصر عبد الله. "أسس إعداد الكتب التعليمية," ١٩٩١ ، ١-٦٠.
- بوفيلجا كيات. "طبيعة القيم الثقافية السائدة في المجتمع وأثرها على مدى تمكين أعضائه: دراسة أولية." مجلة التمكين الاجتماعي (2020). 4 no. 2, <https://doi.org/10.34118/sej.v2i4.1096>.
- رشدي أحمد طعيمة. "منهج تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها *IJAZ ARABI: Journal of Arabic Learning*, 2022.
- رشدي طعيمة. دليل عمل في اعداد المواد التعليمية لبرامج تعليم العربية . مكة: جامعة أم القرى, ١٩٨٥.
- سيدة الرحيمة. "تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس المدخل السياقي في المدرسة المتوسطة الاسلامية الحكومية ٦ بنوروغا." مالانج, ٢٠٢٤.
- مأمون سليم الزبون, فراس محمود السليتي and يوسف جابر علاونه. "أثر استخدام استراتيجية الفصل المقلوب في تنمية المهارات النحوية لدى متعلمي اللغة العربية الناطقين بغيرها في جامعة آل البيت," ٢٠٢٢. http://www.aun.edu.eg/faculty_education/arabic.
- محمد حسني مبارك. "تطوير الكتابة الدراسي لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية للمنطقة 'باتو مالانج' المطبق في المعهد 'المخلصين' الإسلامي بالمدينة باتو جاوى الشرقية." مالانج, ٢٠٢٢.
- محمد علي هشيمي رفسنجاني تانجونج. "تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الحكومية الثانية اتشية شرقية." ٢٠٢٤.

محمد هاشم. “تطوير مادة مهارة الكلام على أساس الثقافة المحلية الإسلامية *Jurnal Keislaman Dan Ilmu Pendidikan*. Vol. 1, 2019.

مسلمة، هداية and زولهيندرا، دانييل. “أساسيات إعداد مواد وكتب تعليم اللغة العربية 11, no. 1 *’ARABIYYA: JURNAL STUDI BAHASA ARAB* (2022). <https://doi.org/10.47498/arabiyya.v11i1.981>.

ج- المراجع الأجنبية

- Abdullah, Mukhammad. *Manajemen Pendidikan Kontemporer Konstruksi Pendekatan Berbasis Budaya Dan Kearifan Lokal*. Cendekia Press, 2020.
- Aflisia, Noza, and Hazuar Hazuar. “Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif.” *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (2020). <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.
- Ahmad Zamhari. “DAMPAK GLOBASLISASI DALAM UPAYA MEMPERTAHANKAN EKSISTENSI BAHASA DAN BUDAYA DI ERA GLOBALISASI.” *Jurnal Imiah Pendidikan Dasar (JIPDAS)* 5 (2025). <https://doi.org/https://doi.org/10.37081/jipdas.v5i2.2602>.
- Amir, Faisal, Rahmad Wahyudi, and Sitti Sulaihah. “Model of Spiritual Culture of Madurese People in Resilience and Adaptation of New Normal.” *Jurnal Keperawatan Padjadjaran* 10, no. 1 (April 1, 2022): 27–36. <https://doi.org/10.24198/jkp.v10i1.1920>.
- Anharuddin, Muhammad `Izza Mahendra, and Andi Prastowo. “Pengembangan Bahan Ajar Tematik Dengan Media Pembelajaran Lectora Inspire.” *Al-Madrasah: Jurnal Pendidikan Madrasah Ibtidaiyah* 7, no. 1 (2023). <https://doi.org/10.35931/am.v7i1.1467>.
- Arikunto, Suharsimi. “Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan : Edisi Revisi / Suharsimi Arikunto.” *Evaluasi Pendidikan Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, 2009.
- Arkadiantika, Irnando, Wanda Ramansyah, Muhamad Afif Effindi, Prita Dellia, Deby Putri Perwita, Popi Sri Kandika, Yesni Oktrisma, et al. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab. Journal of Chemical Information and Modeling*. Vol. 3, 2019.
- Asrori, Imam. “1000 Permainan Penyegar Pembelajaran Bahasa Arab.” *Pemikiran Islam Di Malaysia: Sejarah Dan Aliran* 20, no. 5 (2018).
- Astiantih, Susi, La Ode Muh. Idrus Hamid, Yetty, and Windari Nurul Pratiwi Sofyan. “LANDASAN PENGEMBANGAN BAHAN AJAR Menuju Kemandirian Pendidik Mendesain Bahan Ajar Berbasis Kontekstual.” *ELS Journal on Interdisciplinary Studies in Humanities* 5, no. 2 (2022).
- Atika Nur Ardila Hasibuan, Nadya Kartika, Rozi Sakhbana Hasibuan, and Sikni Sari Siagian. “Teori Kontekstual Sebagai Pendekatan Pembelajaran Bahasa

- Arab Yang Menarik.” *Perspektif: Jurnal Pendidikan Dan Ilmu Bahasa* 2, no. 1 (December 29, 2023): 106–14. <https://doi.org/10.59059/perspektif.v2i1.956>.
- Branch, Robert Mariba. “Robert Maribe Branch - Instructional Design (The ADDIE Approach).” *Journal of Chemical Information and Modeling*, 2019.
- Cahyadi, Rahmat Arofah Hari. “Pengembangan Bahan Ajar Berbasis Addie Model.” *Halaqa: Islamic Education Journal* 3, no. 1 (2019). <https://doi.org/10.21070/halaqa.v3i1.2124>.
- Depdiknas. “Peraturan Pemerintah RI Nomor 19 Tahun 2005 Tentang Standar Nasional Pendidikan.” *Jakarta: Depdiknas.*, 2005.
- Dila, Fatimah. “Analisis Media Pembelajaran Audio Visual Terhadap Keterampilan Menyimak Peserta Didik Sekolah Dasar.” *Skripsi. FKIP UNPAS*, 2020.
- Dwi Putri Deviana, Ramandhani, and Widyartono Didin. “Language Teaching Issues,” 2024. <https://doi.org/https://doi.org/10.17977/um064v4i122024p1179-1188>.
- Elmubarak, Zaim, Darul Qutni, and Muchlisin Nawawi. “Pengembangan Buku Ajar Keterampilan Menulis Bahasa Arab Berbasis Kearifan Lokal Sebagai Penunjang Kreativitas Mahasiswa.” *Alsina : Journal of Arabic Studies* 1, no. 2 (November 9, 2019): 215. <https://doi.org/10.21580/alsina.1.2.5056>.
- Fathoni. “PENGEMBANGAN MATERI AJAR BAHASA ARAB BERBASIS BUDAYA LOKAL UNTUK MENINGKATKAN MOTIVASI BELAJAR.” *MODELING: Jurnal Program Studi PGMI* 11, no. 1 (2024). <https://doi.org/https://doi.org/10.69896/modeling.v11i1.2532>.
- Fauzuna, Hafidlatul Fieda. “Makna Simbol Pada Upacara Kerapan Sapi Di Waru Pamekasan (Analisa Semiotika Roland Barthes).” *Meyarsa: Jurnal Ilmu Komunikasi Dan Dakwah* 1, no. 1 (2020). <https://doi.org/10.19105/meyarsa.v1i1.3242>.
- Febrianty, Yenny, Dhanu Pitoyo, Fina Amalia Masri, Made Ayu Anggreni, and Zainal Abidin. “Peran Kearifan Lokal Dalam Membangun Identitas Budaya Dan Kebangsaan.” *El-Hekam: Jurnal Studi Keislaman* 7, no. 1 (2023).
- Fikri, Shofil. *Pemanfaatan Media Dan Teknologi Dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. <Http://Repository.Uin-Malang.Ac.Id/20546/>, 2024.
- Gazali, Rahmita Yuliana. “Pembelajaran Matematika Yang Bermakna.” *Math Didactic: Jurnal Pendidikan Matematika* 2, no. 3 (2016). <https://doi.org/10.33654/math.v2i3.47>.
- H, brown douglas. *Language Assessment Principle and Classroom Practices*. *Journal of Physics: Conference Series*. Vol. 953, 2018.
- Hadiyanto, Andy, Cendra Samitri, and Siti Maria Ulfah. “Model Pembelajaran Bahasa Arab Multiliterasi Berbasis Kearifan Lokal Dan Moderasi Islam Di Perguruan Tinggi Negeri.” *Hayula: Indonesian Journal of Multidisciplinary Islamic Studies* 4, no. 1 (2020). <https://doi.org/10.21009/004.01.07>.

- Hamid, H.M. Abdul, H. Uril Baharuddin, and Bsri Mustofa. *Pembelajaran Bahasa Arab : Pendekatan, Metode, Strategi, Materi, Dan Media*. UIN Malang Press, 2008.
- Haryati, Sri. "Research and Development (R&D) Sebagai Salah Satu Model Penelitian Dalam Bidang Pendidikan." *Research And Development (R&D) Sebagai Salah Satu Model Penelitian Dalam Bidang Pendidikan* 37, no. 1 (2012).
- Holt, Robin, and Rene Wiedner. "Material Expertise: The Case of the Craft Entrepreneur Lucie Rie." *Strategic Entrepreneurship Journal*, 2024. <https://doi.org/10.1002/sej.1509>.
- Hunaepi, and Laras Firdaus. "Integrating Local Wisdom of Sasak Tribe in Ecology Learning." *Proceeding 14th ADRI*, no. November 2017 (2017).
- Husna, Mifathul, I.N.S Degeng, and Dedi Kuswandi. "Peran Multimedia Interaktif Dalam Pembelajaran Tematik Di Sekolah Dasar." *Prosiding TEP & PDs*, 2017.
- Indriana, Dina. "Evaluasi Pembelajaran Dan Penilaian Autentik Dalam Pembelajaran Bahasa Arab." *Al-Ittijah : Jurnal Keilmuan Dan Kependidikan Bahasa Arab* 10, no. 2 (2018). <https://doi.org/10.32678/al-ittijah.v10i02.1245>.
- Jamilah, Karta Jayadi, Heriyati Yatim, Nurachmy Sahnir, Agussalim Djirong, and Amirullah Abduh. "The Integration of Local Cultural Arts in The Context of Teaching Materials on The Implementation of The Merdeka Belajar Curriculum." *Journal of Education Research and Evaluation* 8, no. 2 (May 28, 2024): 404–13. <https://doi.org/10.23887/jere.v8i2.78359>.
- Johari, Sihes. *Teori Pembelajaran Dan Pengembangan Bahan Ajar Dalam Pendidikan. Psikologi Pendidikan*. Vol. 1, 2018.
- Jubaidah, Siti, Luluk Humairo Pimada, Penny Respaty Yurisa, and Wildana Wargadinata. "Fa'āliyyah Ta'līm Mahārah al-Istimā' Bī Istikhdām Android Li al-Jawwāl." *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature* 4 (June 2020): 49–64. <https://doi.org/10.18326/lisania.v4i1.49-64>.
- Kalsum, Umami, and Muhammad Taufiq. "Upaya Guru Meningkatkan Maharah Istima' Melalui Metode Storytelling Pada Siswa Kelas X." *Journal of Education Research* 4, no. 3 (2023). <https://doi.org/10.37985/jer.v4i3.314>.
- Kamil, H M, Ramma Oensyar, M Pd, and H Ahmad Hifni. *PENGANTAR METODOLOGI PEMBELAJARAN BAHASA ARAB*, 2015.
- Kasim, Amrah, Hamka Ilyas, and Abdul Rahim. "Strategi Dan Tipologi Pengajaran Bahasa Arab Di Pesantren." *Shaut al Arabiyyah* 11, no. 2 (2023). <https://doi.org/10.24252/saa.v11i2.43906>.
- Lubis, Eufirin Efendi. "مهاراة الاستماع وضوابطها في اللغة العربية." *Thariqah Ilmiah: Jurnal Ilmu-Ilmu Kependidikan Dan Bahasa Arab* 8, no. 1 (2020). <https://doi.org/10.24952/thariqahilmiah.v8i1.2615>.

- Luriawati Naryatmojo, Deby. "Internalization the Concept of Local Wisdom for Students in the Listening Class." *Arab World English Journal* 10, no. 1 (2019). <https://doi.org/10.24093/awej/vol10no1.31>.
- Marhadini, Satria Adhi Kusuma, Isa Akhlis, and Imam Sumpono. "Pengembangan Media Pembelajaran Berbasis Android Pada Materi Gerak Parabola Untuk Siswa SMA." *Unnes Physics Education Journal* 6, no. 3 (2017).
- Miftah, Mohamad. "PENGEMBANGAN DAN PEMANFAATAN MULTIMEDIA DALAM PEMBELAJARAN INTERAKTIF." *Jurnal Litbang: Media Informasi Penelitian, Pengembangan Dan IPTEK* 14, no. 2 (2018). <https://doi.org/10.33658/jl.v14i2.117>.
- Njatrijani, Rinitami. "Kearifan Lokal Dalam Perspektif Budaya Kota Semarang." *Gema Keadilan* 5, no. 1 (2018). <https://doi.org/10.14710/gk.2018.3580>.
- Prastowo, Andi. "Panduan Kreatif Membuat Bahan Ajar Inovatif Menciptakan Metode Pembelajaran Yang Menarik Dan Menyenangkan," 2019.
- Prayudha.S, Joko. "Inserting Local Wisdom In English Material: Strategies and Benefits." *Foremost Journal* 4, no. 2 (2023). <https://doi.org/10.33592/foremost.v4i2.3704>.
- Primasari, Yurinda, Nuhyal Ulia, and Sari Yustiana. "PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BERBASIS KEARIFAN LOKAL BUDAYA SAMIN GUNA MENYUKSESKAN GERAKAN LITERASI." *Jurnal Ilmiah Pendidikan Dasar* 8, no. 1 (2021). <https://doi.org/10.30659/pendas.8.1.51-62>.
- Ridha, Muhammad. "تعليم مهارة الاستماع باستخدام الأقراص." *Lisanuna* 3, no. 1 (2015).
- Rusliy, Setya Yuwana Sudikan, and Haris Supratno. "The Sacred Language of Madurese in Serat Yusuf (Study of Oral Traditional Macapat Madura)." *KnE Social Sciences*, March 15, 2024. <https://doi.org/10.18502/kss.v9i9.15669>.
- Sarmadan, Andi Saadillah, and La Alu. "Analisis Kebutuhan Pengembangan Modul Pembelajaran Bahasa Indonesia Berdiferensiasi Berbasis Kearifan Lokal" 4, no. 2 (2024). <https://doi.org/10.57250/ajsh.v4i2.641>.
- Shufa, Naela Khusna Faella. "Pembelajaran Berbasis Kearifan Lokal Di Sekolah Dasar: Sebuah Kerangka Konseptual." *INOPENDAS: Jurnal Ilmiah Kependidikan* 1, no. 1 (2018). <https://doi.org/10.24176/jino.v1i1.2316>.
- Sugiyono. *Metode Penelitian & Pengembangan : (Research and Development/R&D)*. Bandung: Alfabeta, 2015.
- . "Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif Dan R&D." *CV. Alfabeta, Bandung*, 2008.
- Sugrah, Nurfatimah Ugha. "Implementasi Teori Belajar Konstruktivisme Dalam Pembelajaran Sains." *HUMANIKA* 19, no. 2 (2020). <https://doi.org/10.21831/hum.v19i2.29274>.
- Sukmadinata, Nana Syaodih. *Metode Penelitian Pendidikan / Nana Syaodih Sukmadinata Pengarang. Remaja Rosdakarya*, 2005.

- Suttriso, Suttriso, and Firda Zakiyatur Rofi'ah. "INTEGRASI NILAI-NILAI KEARIFAN LOKAL GUNA MENGOPTIMALKAN PROJEK PENGUATAN PELAJAR PANCASILA MADRASAH IBTIDAIYAH DI BOJONEGORO." *PIONIR: JURNAL PENDIDIKAN* 12, no. 1 (2023). <https://doi.org/10.22373/pjp.v12i1.17480>.
- Taubah, Miftachul, and Aisyatul Hanun. "KONSEP PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DENGAN PENDEKATAN POSITIVE MENTAL ATTITUDE." *Lahjah Arabiyah: Jurnal Bahasa Arab Dan Pendidikan Bahasa Arab* 5, no. 2 (July 15, 2024): 211–28. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v5i2.211-228>.
- Tressyalina, Tressyalina, Ena Noveria, Ermawati Arief, Ella Wulandari, and Novia Tri Ramadani. "Analisis Kebutuhan E-LKPD Interaktif Berbasis Kearifan Lokal Dalam Pembelajaran Teks Eksposisi." *Educaniora: Journal of Education and Humanities* 1, no. 1 (2023). <https://doi.org/10.59687/educaniora.v1i1.1>.
- Triani, Triani, and Sudarmadi Putra. "Analisis Penerapan Pembelajaran Berbasis Kontekstual (Contextual Teaching and Learning) Pada Mata Pelajaran Bahasa Arab." *Nusantara: Jurnal Pendidikan Indonesia* 3, no. 3 (2023). <https://doi.org/10.14421/njpi.2023.v3i3-19>.
- Yaumi, Muhammad. "Prinsip-Prinsip Desain Pembelajaran : Disesuaikan Dengan Kurikulum 2013 Edisi Kedua." *Kencana : Jakarta*, 2017.
- Zahro, Umi Chabibatus, and Ujang Khiyarusoleh. "PENGEMBANGAN BAHAN AJAR BAHASA ARAB BERBASIS KEARIFAN LOKAL BREBES." *Al Mi'yar: Jurnal Ilmiah Pembelajaran Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban* 4, no. 1 (April 1, 2021): 73. <https://doi.org/10.35931/am.v4i1.437>.
- Zakiyah, Sitti, and Ludia Tasikrara. "Contribution of Local Wisdom Values to Education." *International Journal Social Sciences and Education (IJoSSE)*. Vol. 3, 2022.

قائمة الملاحق

ملحق الملاحظة في تعليم اللغة العربية

Sekolah : MTs Nurul Falah Kertagena Daya

Nama Observer : Yuswandi

Hari, Tanggal : Sabtu, 05 Oktober 2024

Kelas : IX

Guru Mata Pelajaran: Bahasa Arab

No.	Aspek yang Diamati	Indikator	Ya	Tidak
1	Persiapan Guru	Guru membawa/menggunakan RPP		√
2	Penggunaan Media	Guru menggunakan media pembelajaran		√
3	Pembukaan Pelajaran	Guru membuka pelajaran dengan salam, apersepsi, dan motivasi	√	
4	Penyampaian Materi	Materi disampaikan sesuai tujuan pembelajaran	√	
5	Metode/Strategi	Guru menggunakan metode yang variatif dan interaktif		√
6	Keterlibatan Siswa	Siswa aktif dalam kegiatan pembelajaran		√
7	Penggunaan Budaya Lokal	Materi/ilustrasi dikaitkan dengan budaya lokal (misal: Kerapan Sapi, Tanean Lanjhang, dll.)		√
8	Pengembangan Keterampilan Bahasa	Pembelajaran melatih keterampilan bahasa (mendengar, berbicara, membaca, menulis)		√
9	Penilaian	Guru memberikan latihan/tugas/penilaian di akhir pembelajaran	√	



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA MALIK IBRAHIM MALANG
PASCASARJANA

Jalan Ir. Soekarno No 34 Dadaprejo Kota Batu 65323, Telepon (0341) 531133
Website: <https://pasca.uin-malang.ac.id/>, Email: pps@uin-malang.ac.id

Nomor : B-1776/Ps/TL.00/10/2024

05 Oktober 2024

Lampiran : -

Perihal : **Permohonan Izin Penelitian**

Yth. Bapak / Ibu

Kepala dan Guru Bahasa Arab MTs Nurul Falah

Desa Kertagena Daya, Kecamatan Kadur, Kabupaten Pamekasan

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka penyelesaian tugas akhir studi/penulisan tesis, kami mohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu berkenan memberikan izin penelitian serta pengumpulan data dan informasi terkait objek penelitian tesis yang dilakukan oleh mahasiswa kami berikut ini:

Nama : **YUSWANDI**
NIM : 230104210092
Program Studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab Dosen
Pembimbing : 1. Prof. Dr. H. Wildana Wargadinata, Lc., M.Ag
2. Dr. Shofil Fikri, M.Pd
Judul Penelitian : تطوير المواد التعليمية لمهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية
في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بمدينة باميكايان

Demikian surat permohonan izin penelitian ini kami sampaikan, atas perhatian dan izin yang diberikan, kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Direktur,



Wahidmurni



Dokumen ini telah ditanda tangani secara elektronik.

Token : jjH9Gh



Scanned with
MOBILE SCANNER



YAYASAN AL AMIN
MADRASAH TSANAWIYAH NURUL FALAH

TERAKREDITASI: B NSM: 121235280146 NPSN: 20583348
KERTAGENA DAJA KADUR PAMEKASAN 69355

Alamat Sekretariat: Jln Sumber Kembar Dsn Bungbaruh, Kertagena Daja Kadur Pamekasan 69355. Tlp. 085230666634 tu.mtssmufa@gmail.com

SURAT KETERANGAN
TELAH MELAKUKAN PENELITIAN

Nomor : 222/MTs.NF/0606/III/2025

Yang bertanda tangan dibawah ini adalah Kepala Madrasah Tsanawiyah Nurul Falah Kertagena Daya, Kadur, Pamekasan, dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : Yuswandi
Tempat &Tgl lahir : Pamekasan, 01 Januari 2000
NIM : 230104210092
Fakultas/Jurusan : Pascasarjana/Magister Pendidikan Bahasa Arab
Perguruan Tinggi : Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Alamat : Dsn. Polai Bawah, Ds. Kertagena Daya, Kec. Kadur, Kab. Pamekasan

Telah melaksanakan penelitian pada:

Tanggal : Sabtu, 05 Oktober 2024 – Senin, 10 Maret 2025
Tempat : MTs Nurul Falah Kertagena Daya, Kadur, Pamekasan
Judul Penelitian :

تطوير المواد التعليمية لمهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية بمدرسة نور
الفلاح المتوسطة الإسلامية باميكاسان

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenar–benarnya agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Pamekasan, 28 April 2025

Kepala MTs Nurul Falah



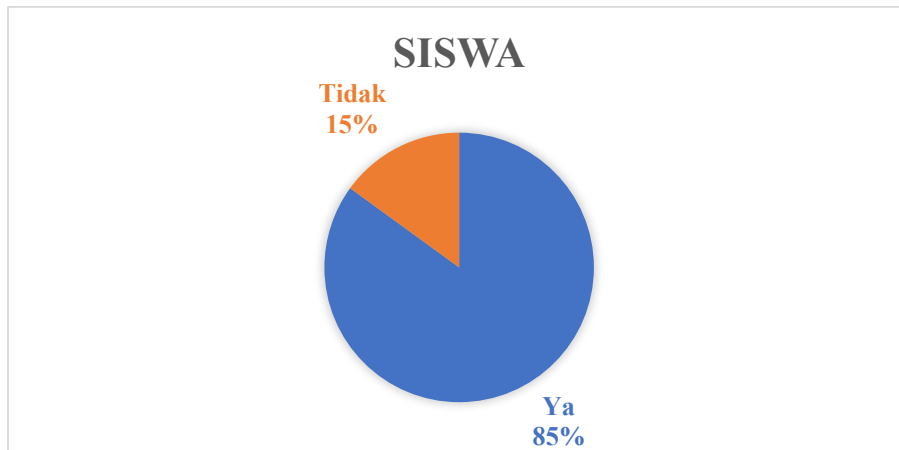
M. WAFDI FAIZ, S.Pd

استبانة تحليل احتياجات

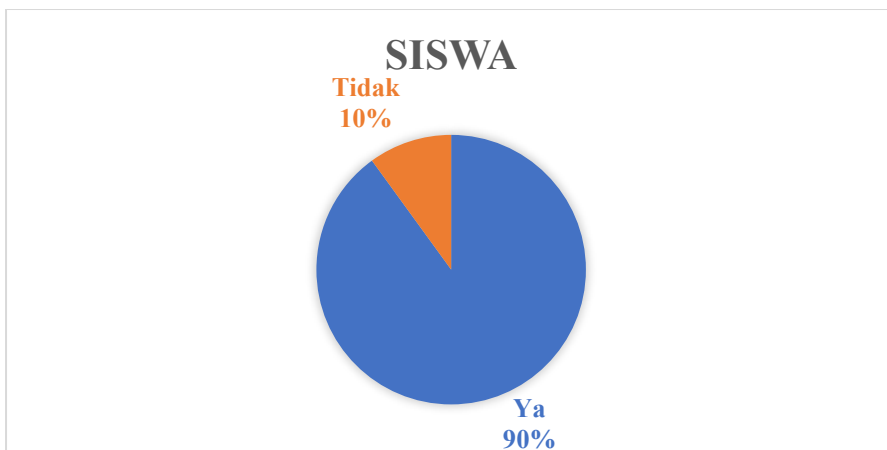
Apakah anda memiliki buku pegangan lain untuk belajar bahasa arab?



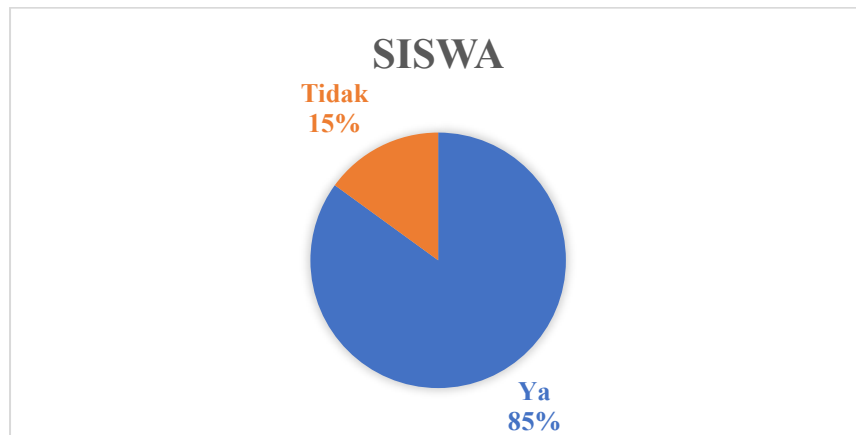
Apakah anda mencari bahan ajar lain selain dari buku sekolah untuk membantu anda dalam memahami bahasa arab?



Apakah anda mengalami kesulitan mempelajari buku ajar sekolah dan buku ajar lain?



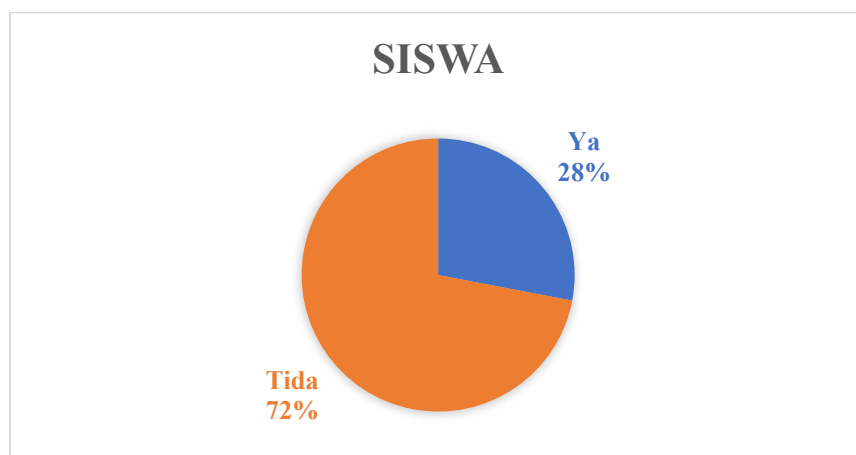
Apakah anda membutuhkan bahan ajar alternatif untuk membantu anda meningkatkan keterampilan mendengar bahasa arab anda?



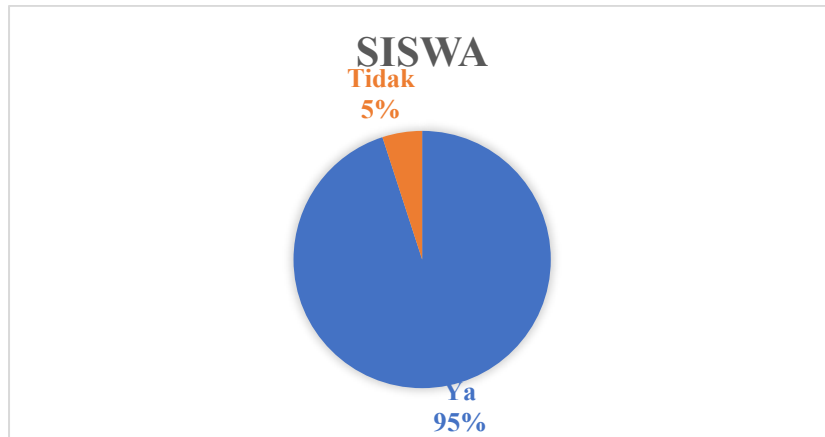
Apakah anda update tentang kosakata atau istilah bahasa arab tentang kearifan lokal Madura?



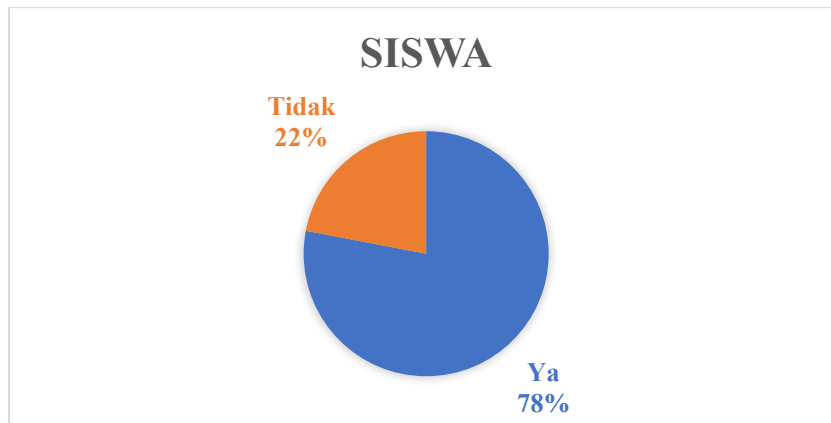
Apakah anda pernah membaca buku tentang kosakata kearifan lokal Madura?



Apakah anda setuju apabila perlu dikembangkan bahan ajar berbahasa arab yang berbasis kearifan lokal Madura?



Apabila penyajian bahan ajar terdapat latihan-latihan soal bisa membantu anda untuk mempercepat memahami materi?

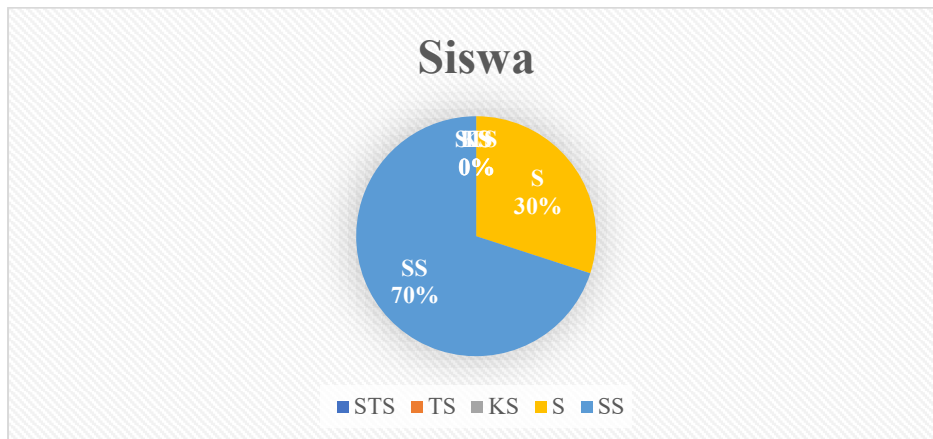


Apabila penyajian bahan ajar didominasi gambar dan audio visual bisa membantu anda mempercepat memahami materi?

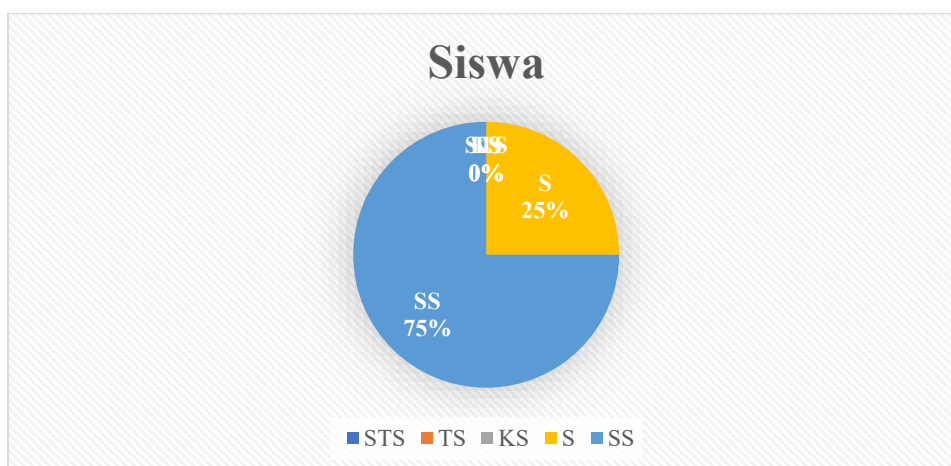


استبانة الطلاب حول استخدام الكتاب المطور

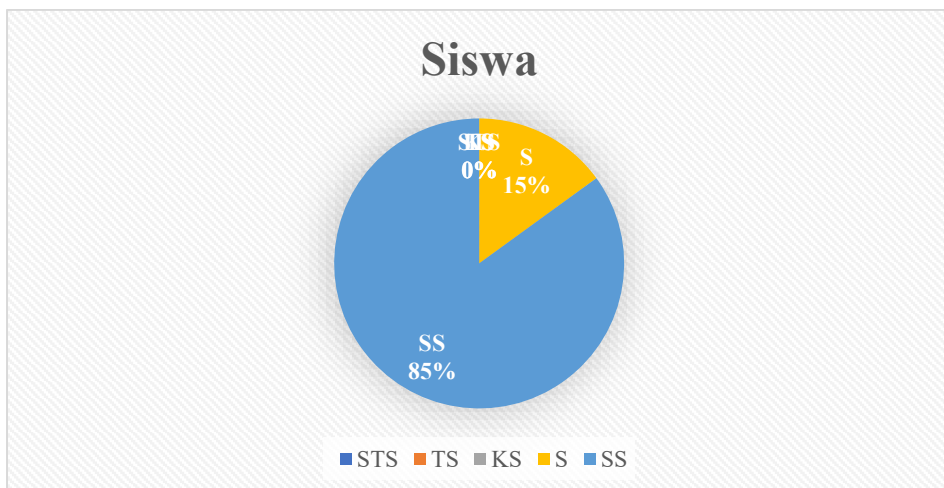
Bahan ajar ini memudahkan saya memahami keterampilan mendengar dalam bahasa Arab.



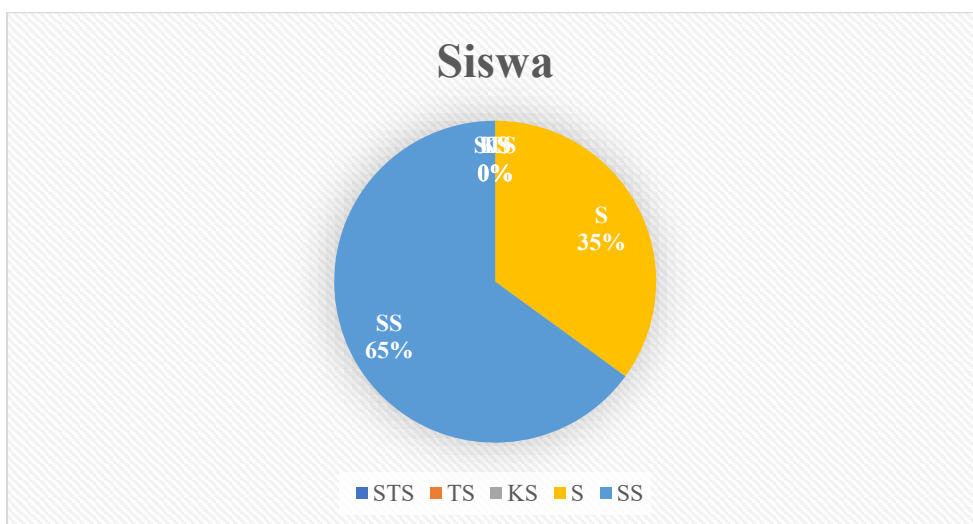
Materi yang disajikan dalam buku ini sesuai dengan kebutuhan belajar saya.



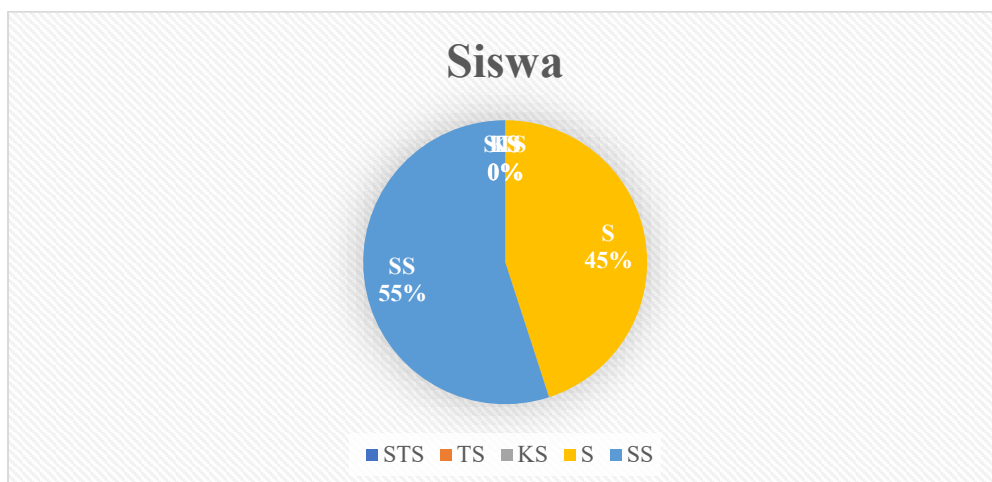
Penggunaan contoh-contoh yang relevan dengan budaya lokal memperkaya pengalaman belajar saya.



Buku ini membantu saya meningkatkan pemahaman kosakata dan tata bahasa dalam Bahasa Arab.



Tata letak dan desain buku ini mendukung proses belajar saya secara efektif.



استبانة تحقيق صلاحية المواد من خبير المحتوي واللغة

التصديق

بسم الله الرحمن الرحيم

سعادة الأستاذ الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله. أما بعد

يقوم الباحث بدراسة تحت الموضوع "تطوير مواد تعليم مهارة القراءة على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بمدينة باميكاسان" ومن متطلباتها تصديق مواد التعليم من حيث المحتوي الكتاب. فالرجاء من سيادتكم مساعدة الباحث بالعمل كآآتي:

١. وضع علامة (✓) أمام الإجابة المناسبة

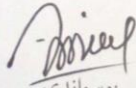
٢. كتابة الاقتراحات لتحسين جودة محتوى الكتاب

٣. معيار رتبة النتيجة لاستبانة الخبراء إلى نسبة المؤية

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٢٥-٤٥٪	غير جيد جدا
٢	٤٦-٦٥٪	غير جيد
٣	٦٦-٨٥٪	جيد (صالح للإستخدام مع تعديل)
٤	٨٦-١٠٠٪	جيد جدا (صالح للإستخدام)

هذا، وأشكركم على حسن مساعدتكم وتعاونكم.

الباحث


يوسواندي

تقويم المحتوي واللغوي

الرقم	عناصر التصديق	١	٢	٣	٤
وضوح الكتاب					
١	وضوح شرح محتوى الدرس	✓			
٢	وضوح دليل استخدام الكتاب	✓			
٣	وضوح منهج الكتاب	✓			
٤	وضوح الكفاءات الأساسية		✓		
توافق المواد					
٥	المواد توافق احتياجات الطلاب	✓			
٦	المواد توافق نظرية على أساس الثقافة لمادورا		✓		
٧	كمال المواد مناسب لمستوى الطلاب	✓			
٨	عمق المواد مناسب لمستوى الطلاب	✓			
٩	توسيع المواد مناسب لحاجات الطلاب		✓		
دقة المواد					
١٠	دقة اختيار المواد	✓			
١١	دقة وضع الأمثلة	✓			
١٢	الصور مناسبة بالمواد		✓		
١٣	صحة شرح المواد التعليمية	✓			
دقة التدريبات					
١٤	التدريبات مناسبة بالمواد التعليمية	✓			
١٥	التدريبات مناسبة بأهداف التعليم		✓		
١٦	أسئلة التدريبات واضحة ومفهومة	✓			
١٧	التدريبات ترفع مستوى فهم المفردات	✓			
١٨	التدريبات ترفع قوة حفظ المفردات		✓		

✓					التدريبات ترفع قوة مهارة الإستماع	١٩
الجانب اللغوي						
✓					اللغة المكتوبة واضحة	٢٠
✓					اللغة المستخدمة مفهومة	٢١
✓					اللغة المستخدمة مناسبة مع قواعدها	٢٢
	✓				المصطلحات مناسبة مع قواعدها اللغوية	٢٣
	✓				علامات الترقيم مناسبة وصحيحة	٢٤
توافق المستوى						
✓					اللغة المستخدمة توافق على مستوى الطلاب	٢٥
✓					المفردات يسيرة وتوافق على مستوى الطلاب	٢٦

الرقم	المداخلات والاقتراحات
١	تصحيح الأخطاء الكتابية
٢	تصحيح معاني الكلمات باللغة الفرنسية
٣	
٤	
٥	

التوصية

() صالح للإستخدام

(✓) صالح للإستخدام مع التعديل

() غير صالح للإستخدام

الخبير

11/9/14

الأستاذ الدكتور أوريل بحر الدين الماجستير

استبانة تحقيق صلاحية المواد من خبير التصميم

التصديق

بسم الله الرحمن الرحيم

سعادة الدكتور عبد الوهاب رشيدى الماجستير

الحمد لله والصلاة والسلام على رسول الله. أما بعد

يقوم الباحث بدراسة تحت الموضوع "تطوير مواد تعليم مهارة الاستماع على أساس الثقافة المحلية في تعليم اللغة العربية في مدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية بمدينة باميكاسان" ومن مطلباتها تصديق مواد التعليم من حيث المحتوى الكتاب. فالرجاء من سيادتكم مساعدة الباحث بالعمل
كالآتي:

١. وضع علامة (✓) أمام الإجابة المناسبة

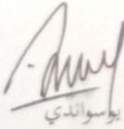
٢. كتابة الاقتراحات لتحسين جودة محتوى الكتاب

٣. معيار رتبة النتيجة لاستبانة الخبراء إلى نسبة المؤية

الرقم	النتيجة	التقدير
١	٢٥-٤٥ %	غير جيد جدا
٢	٤٦-٦٥ %	غير جيد
٣	٦٦-٨٥ %	جيد (صالح للإستخدام مع تعديل)
٤	٨٦-١٠٠ %	جيد جدا (صالح للإستخدام)

هذا، وأشكركم على حسن مساعدتكم وتعاونكم.

الباحث


يوسواندي

تقويم التصميم

الرقم	عناصر التصديق	١	٢	٣	٤
تصميم الكتاب					
١	مناسبة غلاف الكتاب بالمواد التعليمية			✓	
٢	غلاف الكتاب جذاب			✓	
٣	مناسبة حجم الكتاب				✓
٤	عدم الغلو في استخدام تنوع الحروف				✓
٥	دقة التخطيط (العنوان الحجم الصور)				✓
٦	مطابقة مجموعات الألوان			✓	
تصميم المضمون					
٧	الكتابة واضحة				✓
٨	سهولة الاستخدام والقراءة				✓
٩	تصميم محتويات الكتاب جذاب			✓	
١٠	جمال الصور والرسوم التوضيحية				✓
١١	كتابة الصفحة المستمرة				✓
١٢	الهامش مناسب بحجم الكتاب				✓
١٣	تصميم الكتاب مناسب للمستوي الطلاب (٩)				✓
١٤	المسافة بين الكتابة والصورة مناسبة				✓
١٥	المسافة بين الأحرف مناسبة			✓	

الرقم	المداخلات والاقتراحات
١	على الباحث أن يوضح العلاقة صرة ثالثة حتى جذاب
٢	
٣	
٤	
٥	

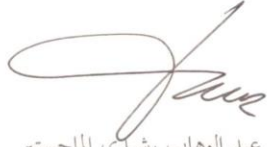
التوصية

() صالح للإستخدام

(✓) صالح للإستخدام مع التعديل

() غير صالح للإستخدام

الخبير



الدكتور عبد الوهاب رشيدى الماجستير

استبانة من الأسئلة الاختبار القبلي

Pre-Test Keterampilan Mendengar

Nama : ainol hasan

No Absen : 3

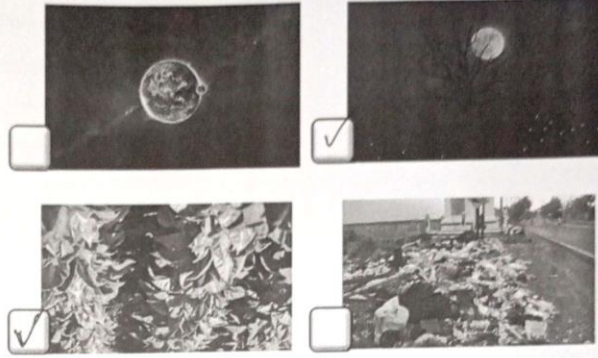
Petunjuk

1. Berdoalah sebelum mengerjakan.
2. Dengarkan rekaman dengan seksama.
3. Jawablah pertanyaan sesuai dengan informasi dalam rekaman.



إستمع إلى المفردات ثم ضع علامة (✓) في المربع المناسب!





إِسْمِعْ وَأَمْلَأِ الْفَرَغَاتِ حَسَبَ مَا سَمِعْتُمْ!

١. تَشْتَهَرُ جَنَلٌ جَدْبِيٌّ بِجَمَالِ صَخُورِهَا الْكَلْبِيَّةِ الَّتِي تَقَعُ فِي مَدِينَةِ..... خَاكِسِيَّانَ

٢. يُعَيِّمُ مَجْتَمَعُ مَادُورَا كُلَّ عَامٍ نَشَاطُ "رُؤُوسَاتِ تَابِيك" فِي..... رَجَبُ

٣. تُعَيِّدُ غَابَاتُ الْمَانْعُرُوفِ فِي مَادُورَا عَلَى جَنَائِهِ..... عَابَةُ

٤. يُعَيِّدُ الصِّيَادُونَ فِي مَادُورَا بِشَكْلِ كَيْتٍ عَلَى الْبَيْتِ رَجَبَةَ..... كَمْتَصَدِرٍ رَتِيصِي لِلزَّرَقِ.

٥. إِخَذَ طَرِيقَ الْحِفَاطِ عَلَى نَظَافَةِ الشَّاطِئِ هِيَ وَضْعُ الزَّيْتِ سَالَةَ..... فِي مَكَانِهِ الْمَخْصُصِ.



إِسْمِعْ ثُمَّ طَاقِ الْعِبَارَاتِ فِي الْعُمُودِ (أ) مَعَ الْإِجَابَاتِ الْمُنَاسِبَةِ فِي الْعُمُودِ (ب)!

ب	أ
(أ) جَنَائَةِ الْبَيْفَةِ	يَشْتَهَرُ شَاطِئُ لُؤْمِنَانِجَ..... بِب.
(ب) أَشْجَارُ جَامَارَا وَدَانِع	خَلَقَ اللَّهُ الطَّبِيعَةَ لِ..... ١
(ج) الْحِفَاطِ عَلَى الطَّبِيعَةِ وَالشُّكْرِ لِلَّهِ	تُسَمِّيُ النُّفَايَاتِ الْبِلَاسْتِيكِيَّةَ..... هـ. فِي الْبَحْرِ
(د) تَذْمِيرُ النِّظَامِ الطَّبِيعِيِّ	تُعَيِّدُ غَابَاتُ الْمَانْعُرُوفِ عَلَى..... ٢
(هـ) مَنَعَ الْكُثُطِ	التَّعَاوُنُ فِي تَنْظِيفِ الشَّاطِئِ هُوَ شَكْلٌ مِنْ أَشْكَالِ...ج.....

مَعْلَمُ النِّجَاحِ.....

استبانة من الأسئلة الاختبار البعدي

Post-Test Keterampilan Mendengar

Nama : dinal hasan

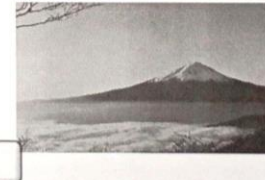
No Absen : 3

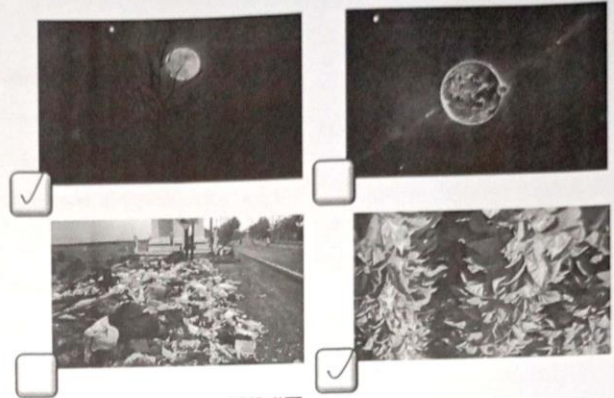
Petunjuk

1. Berdoalah sebelum mengerjakan.
2. Dengarkan rekaman dengan seksama.
3. Jawablah pertanyaan sesuai dengan informasi dalam rekaman.



اِسْتَمِعْ إِلَى الْمَفْرَدَاتِ ثُمَّ ضَعْ عِلَامَةَ (✓) فِي الْمَرْبَعِ الْمُنَاسِبِ!





إِسْتَمِعْ وَأَمَلًا الْفَرَاعَاتِ حَسَبَ مَا سَمِعْتُمْ!

١. تَشْتَهَرُ جَبَلٌ جَدِيدٌ بِجَمَالِ صَخُوفِهَا الْكَلْبِيَّةِ الَّتِي تَقَعُ فِي مَدِينَةِ... بِفَالَا...
بِفَالَا...

٢. يَجْتَمِعُ مَادُورًا كُلَّ عَامٍ نَشَاطٌ "رُوحَاتِ تَائِيْلٍ" فِي الْبَيْتِ... طَائِي...
بِطَائِي...

٣. تُقْبَدُ غَابَاتُ الْمَانْعُورُوفِ فِي مَادُورًا عَلَى جِهَانَةِ... الْمَوْجِ...
بِالْمَوْجِ...

٤. يَخْتَمِدُ الصِّيَادُونَ فِي مَادُورًا بِشَكْلِ تَحْيِيرٍ عَلَى الْبَحْرِ... كَمُضْتَدِرٍ رَئِيسِي لِلزَّرَقِ...
بِالزَّرَقِ...

٥. إِخَذَ طَرِيقَ الْحِفَاطِ عَلَى نَظَافَةِ الشَّاطِئِ هِيَ وَضْعٌ... إِلَى بَالِكَةٍ... فِي مَكَانِهِ الْمَخْصُصِ...
بِالْمَخْصُصِ...



إِسْتَمِعْ ثُمَّ طَابِقِ الْعِبَارَاتِ فِي الْعَمُودِ (أ) مَعَ الْإِجَابَاتِ الْمُنَاسِبَةِ فِي الْعَمُودِ (ب)!

ب	أ
(و) جِهَانَةِ الْبَيْتَةِ	يَشْتَهَرُ شَاطِئُ لُؤْمَانَعٍ بِ... (ج.م.م.م.)...
(ز) أَشْجَارٍ جَامَاةٍ وَدَانَعٍ	خَلَقَ اللَّهُ الطَّبِيعَةَ لِ... (ج.م.م.م.)...
(ح) الْحِفَاطِ عَلَى الطَّبِيعَةِ وَالشُّكْرِ لِلَّهِ	تُسَبِّحُ الثَّفَائِيَّاتُ الْبِلَاسِيْنِيَّةُ... (ج.م.م.م.)... فِي الْبَحْرِ
(ط) تَذْيِيرُ النِّطَامِ الطَّبِيعِيِّ	تُقْبَدُ غَابَاتُ الْمَانْعُورُوفِ عَلَى... (ج.م.م.م.)...
(ي) مَنَعَ الْكُثُيْطِ	التَّعَاوُنُ فِي تَنْظِيفِ الشَّاطِئِ هُوَ شَكْلٌ مِنْ أَشْكَالِ... (ج.م.م.م.)...

معكم النجاح.....

Penilaian

- Bagian I (Pilihan Ganda): 20 poin
- Bagian II (Isian Singkat): 50 poin
- Bagian III (Menjodohkan): 30 poin
- Total Skor Maksimal: 100 poin

البيانات التوثيقية



المقابلة مع المدرس اللغة العربية



تنفيذ المواد المطور

السيرة الذاتية للباحث



الإسم : يسواندي

مكان الميلاد وتاريخه : باميكاسان، ٢ يناير ٢٠٠٠

العنوان : كرتاكنا دايا، كادور، باميكاسن، مادورا

الجنسية : إندونيسي

رقم الهاتف : ٠٨٧٧٧٧٣٨٣٤٣٨

البريد الإلكتروني : andiarraji@gmail.com

مرحلة الدراسية

الرقم	الدراسة	السنة
١	المدرسة روضة الأطفال كرتاكنا دايا	٢٠٠٧-٢٠٠٥
٢	المدرسة الابتدائية الحكومية كرتاكنادايا	٢٠١٢-٢٠٠٧
٣	المدرسة نور الفلاح المتوسطة الإسلامية كرتاكنادايا	٢٠١٥-٢٠١٢
٤	المدرسة الناقية الثانوية الحكومية سومنب	٢٠١٨-٢٠١٥
٥	بكالوريوس قسم اللغة العربية وآدابها جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر	٢٠٢٢-٢٠١٨
٦	الماجستير قسم تعليم اللغة العربية كليات الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج	٢٠٢٥-٢٠٢٣